

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****NARIADENIE RADY (ES) č. 329/2007**

z 27. marca 2007

o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

(Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 1)

Zmenené a doplnené:

|                     |  | Úradný vestník |        |            |
|---------------------|--|----------------|--------|------------|
|                     |  | Č.             | Strana | Dátum      |
| ► <b><u>M1</u></b>  | Nariadenie Komisie (ES) č. 117/2008 z 28. januára 2008               | L 35           | 57     | 9.2.2008   |
| ► <b><u>M2</u></b>  | Nariadenie Komisie (ES) č. 389/2009 z 12. mája 2009                  | L 118          | 78     | 13.5.2009  |
| ► <b><u>M3</u></b>  | Nariadenie Komisie (ES) č. 689/2009 z 29. júla 2009                  | L 199          | 3      | 31.7.2009  |
| ► <b><u>M4</u></b>  | Nariadenie Rady (EÚ) č. 1283/2009 z 22. decembra 2009                | L 346          | 1      | 23.12.2009 |
| ► <b><u>M5</u></b>  | Nariadenie Rady (EÚ) č. 567/2010 z 29. júna 2010                     | L 163          | 15     | 30.6.2010  |
| ► <b><u>M6</u></b>  | Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1251/2010 z 22. decembra 2010             | L 341          | 15     | 23.12.2010 |
| ► <b><u>M7</u></b>  | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1355/2011 z 20. decembra 2011 | L 338          | 39     | 21.12.2011 |
| ► <b><u>M8</u></b>  | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 137/2013 z 18. februára 2013  | L 46           | 19     | 19.2.2013  |
| ► <b><u>M9</u></b>  | Nariadenie Rady (EÚ) č. 296/2013 z 26. marca 2013                    | L 90           | 4      | 28.3.2013  |
| ► <b><u>M10</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 370/2013 z 22. apríla 2013    | L 111          | 43     | 23.4.2013  |
| ► <b><u>M11</u></b> | Nariadenie Rady (EÚ) č. 517/2013 z 13. mája 2013                     | L 158          | 1      | 10.6.2013  |
| ► <b><u>M12</u></b> | Nariadenie Rady (EÚ) č. 696/2013 z 22. júla 2013                     | L 198          | 22     | 23.7.2013  |
| ► <b><u>M13</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 386/2014 zo 14. apríla 2014   | L 111          | 46     | 15.4.2014  |
| ► <b><u>M14</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1059/2014 z 8. októbra 2014   | L 293          | 15     | 9.10.2014  |
| ► <b><u>M15</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1062 z 2. júla 2015         | L 174          | 16     | 3.7.2015   |
| ► <b><u>M16</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/315 zo 4. marca 2016        | L 60           | 62     | 5.3.2016   |
| ► <b><u>M17</u></b> | Nariadenie Rady (EÚ) 2016/465 z 31. marca 2016                       | L 85           | 1      | 1.4.2016   |
| ► <b><u>M18</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/569 z 12. apríla 2016       | L 97           | 6      | 13.4.2016  |
| ► <b><u>M19</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/659 z 27. apríla 2016       | L 114          | 9      | 28.4.2016  |
| ► <b><u>M20</u></b> | Nariadenie Rady (EÚ) 2016/682 z 29. apríla 2016                      | L 117          | 1      | 3.5.2016   |
| ► <b><u>M21</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/780 z 19. mája 2016         | L 131          | 55     | 20.5.2016  |

---

|                     |   |       |    |            |
|---------------------|---|-------|----|------------|
| ► <b><u>M22</u></b> | Nariadenie Rady (EÚ) 2016/841 z 27. mája 2016                     | L 141 | 36 | 28.5.2016  |
| ► <b><u>M23</u></b> | Nariadenie Rady (EÚ) 2016/1333 zo 4. augusta 2016                 | L 212 | 1  | 5.8.2016   |
| ► <b><u>M24</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1831 zo 14. októbra 2016 | L 280 | 3  | 18.10.2016 |
| ► <b><u>M25</u></b> | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2215 z 8. decembra 2016  | L 334 | 29 | 9.12.2016  |

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 239, 6.9.2008, s. 56 (117/2008)
- **C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 151, 8.6.2016, s. 12 (2016/780)
- **C3** Korigendum, Ú. v. EÚ L 276, 13.10.2016, s. 17 (2016/841)



## NARIADENIE RADY (ES) č. 329/2007

z 27. marca 2007

### o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

#### Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „výbor pre sankcie“ je výbor Bezpečnostnej rady OSN vytvorený v súlade s odsekom 12 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006);
2. „Severná Kórea“ je Kórejská ľudovodemokratická republika;
3. „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora týkajúca sa opráv, vývoja, výroby, montáže, testovania, údržby alebo akýchkoľvek iných technických služieb a môže mať formu napr. inštruktáže, poradenstva, odborného vzdelávania, odovzdávania pracovných poznatkov alebo zručností alebo poradenských služieb; vrátane pomoci v slovnej forme;
4. „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a ekonomické výhody každého druhu, zahŕňajú okrem iného:
  - a) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, cudzie zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;
  - b) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, dlhy a dlhopisy;
  - c) verejne a súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje, vrátane akcií a podielov, certifikáty predstavujúce cenné papiere, dlhopisy, vlastné zmenky, záruky, obligácie a zmluvy o odvodených cenných papieroch;
  - d) úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív alebo hodnoty akumulovanej alebo vytváranej aktívami;
  - e) úvery, práva na započítanie pohľadávky, záruky, zábezpeky splnenia zmluvy alebo iné finančné záväzky;
  - f) akreditívy, konosamenty, kúpne zmluvy a
  - g) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;
5. „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie každému pohybu, prevodu, zmene, použitiu, prístupu k finančným prostriedkom alebo zaobchádzaniu s nimi akýmkoľvek spôsobom, ktorý by viedol k zmene ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, povahy, miesta určenia alebo k inej zmene, ktorá by umožnila použitie týchto finančných prostriedkov vrátane správy portfólia;

**▼ M20**

6. „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné alebo nehmotné, hnutelné alebo nehnuteľné, skutočné alebo potenciálne, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb vrátane plavidiel, ako sú napr. námorné plavidlá;

**▼ B**

7. „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa, ale neobmedzuje sa iba na ich predaj, prenájom alebo založenie;

**▼ M4**

8. „územie Únie“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej ustanovených, vrátane ich vzdušného priestoru;

**▼ M12**

9. „sprostredkovateľské služby“ sú:
- i) rokovanie alebo dojednávanie transakcií na účely nákupu, predaja alebo dodávky tovaru a technológie alebo finančných a technických služieb, a to aj z tretej krajiny do akejkoľvek inej tretej krajiny alebo
  - ii) predaj alebo nákup tovaru a technológie alebo finančných a technických služieb vrátane tých, ktoré sa nachádzajú v tretích krajinách, na účely ich prepravy do inej tretej krajiny;

**▼ M22**

10. „sprostredkovateľstvo“ sú tieto služby a činnosti:
- a) prijímanie a prevod príkazov týkajúcich sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov;
  - b) vykonávanie príkazov v mene klientov;
  - c) obchodovanie na vlastný účet;
  - d) správa portfólia;
  - e) investičné poradenstvo;
  - f) upisovanie finančných nástrojov a/alebo umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku;
  - g) umiestňovanie finančných nástrojov bez záväzku;
  - h) akákoľvek služba súvisiaca s prijatím na obchodovanie na regulovanom trhu alebo na obchodovanie v multilaterálnom obchodnom systéme;
11. „prevod finančných prostriedkov“ je:
- a) každá operácia vykonaná elektronickými prostriedkami alebo v mene príkazcu prostredníctvom poskytovateľa platobných služieb, ktorej cieľom je sprístupniť príjemcovi finančné prostriedky u poskytovateľa platobných služieb bez ohľadu na to, či je príkazca alebo príjemca tá istá osoba;
  - b) každá operácia vykonaná inými ako elektronickými prostriedkami ako je hotovosť, šeky či zúčtovacie príkazy, ktorej cieľom je sprístupniť príjemcovi finančné prostriedky bez ohľadu na to, či je príkazca alebo príjemca tá istá osoba;
12. „príjemca“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá je určená ako prijímateľ prevádzaných finančných prostriedkov;

▼ **M22**

13. „príkazca“ je osoba, ktorá má platobný účet a umožňuje z platobného účtu prevod finančných prostriedkov, alebo ak neexistuje žiadny platobný účet, ktorá dáva príkaz na prevod finančných prostriedkov;
14. „poskytovateľ platobných služieb“ poskytovateľ platobných služieb, ktoré spadajú do kategórií uvedených v článku 1 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES <sup>(1)</sup>, fyzické alebo právnické osoby, na ktoré sa vzťahuje výnimka podľa článku 26 smernice 2007/64/ES a právnické osoby, na ktoré sa vzťahuje výnimka podľa článku 9 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES <sup>(2)</sup>, ktoré poskytujú služby prevodu finančných prostriedkov.

▼ **M20***Článok 2*

1. Zakazuje sa:
  - a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať tovar a technológie vrátane softvéru, ktoré sú uvedené ► **M23** v prílohách I, Ia, Ib a Ig ◀, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Severnej Kórei alebo na použitie v Severnej Kórei;
  - b) predávať, dodávať, vyvážať alebo prevádzať letecké palivo uvedené v prílohe Ie Severnej Kórei, alebo prepravovať do Severnej Kórey letecké palivo na palube plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členských štátov, alebo lietadlami zaregistrovanými v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod na územiach členských štátov;
  - c) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a) a b).
2. Príloha I zahŕňa všetky položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie vrátane softvéru, ktoré sú položkami alebo technológiami s dvojakým použitím, ako sú vymedzené v nariadení Rady (ES) č. 428/2009 <sup>(3)</sup>.

Príloha Ia zahŕňa ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu Severnej Kórey, k programom iných zbraní hromadného ničenia alebo k jej programu balistických rakiet.

Príloha Ib zahŕňa určité kľúčové zložky sektora balistických rakiet.

Príloha Ie zahŕňa letecké palivo uvedené v odseku 1 písm. b).

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES z 13. novembra 2007 platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a ktorou sa zrušuje smernica 97/5/ES (Ú. v. EÚ L 319, 5.12.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES zo 16. septembra 2009 o začatí a vykonávaní činností a dohľade nad obozretným podnikaním inštitúcií elektronického peňažníctva, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2005/60/ES a 2006/48/ES a zrušuje smernica 2000/46/ES (Ú. v. EÚ L 267, 10.10.2009, s. 7).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

**▼ M23**

Príloha Ig zahŕňa položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú určené a označené ako citlivý tovar podľa odseku 25 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2270 (2016).

**▼ M20**

3. Zakazuje sa nákup, dovoz alebo preprava tovaru a technológií uvedených ► **M23** v prílohách I, Ia, Ib a Ig ◀ zo Severnej Kórey, bez ohľadu na to, či dotknutá položka pochádza zo Severnej Kórey alebo nie.

**▼ M22**

4. Zakazuje sa:

a) dovážať, nakupovať alebo prevážať zlato, titánovú rudu, vanádovú rudu a kovy vzácnych zemín uvedené v prílohe Ic, alebo uhlie, železo a železnú rudu uvedené v prílohe Id zo Severnej Kórey bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Severnej Kórei;

b) dovážať, nakupovať alebo prevážať zo Severnej Kórey ropné produkty uvedené v prílohe If bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Severnej Kórei;

c) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazu uvedeného v písmenách a) a b).

Príloha Ic zahŕňa zlato, titánovú rudu, vanádovú rudu a kovy vzácnych zemín uvedené v odseku 4 písm. a).

Príloha Id zahŕňa uhlie, železo a železnú rudu uvedené v odseku 4 písm. a).

Príloha If zahŕňa ropné produkty uvedené v odseku 4 písm. b).

**▼ M20**

5. Odchylné od odseku 4 písm. a) môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť:

a) predaj, dovoz alebo prevod uhlia za predpokladu, že príslušný orgán členského štátu, uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II, na základe dôveryhodných informácií stanovil, že zásielka má pôvod mimo Severnej Kórey a bola prepravená cez Severnú Kóreu výlučne na vývoz z prístavu Rajin (Rason), príslušný členský štát vopred oznámil takéto transakcie sankčnému výboru a tieto transakcie nesúvisia s vytváraním príjmov pre jadrový program alebo program balistických rakiet Severnej Kórey alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016) alebo podľa tohto nariadenia, alebo

b) transakcie, ktoré sú určené výlučne na účely obživy a nesúvisia s vytváraním príjmov pre jadrový program alebo program balistických rakiet Severnej Kórey alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016) alebo podľa tohto nariadenia.

▼ **M20**

6. Zákaz uvedený v odseku 1 písm. b) sa neuplatňuje na predaj alebo dodávku leteckého paliva pre civilné lietadlá na prepravu osôb mimo Severnej Kórey výlučne na spotrebu počas ich letu do Severnej Kórey a návratu na letisko pôvodu.

7. Odchylne od odseku 1 písm. b) môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť predaj, dodávku alebo prevod položky za predpokladu, že členský štát získal výnimočne a na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru na prevod takýchto produktov do Severnej Kórey na pokrytie overených základných humanitárnych potrieb, a s výhradou osobitných opatrení na efektívne monitorovanie ich dodávky a použitia.

8. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa odseku 5 alebo 7.

*Článok 2a*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo do Severnej Kórey predávať, dodávať, prevádzkať alebo vyvážať akékoľvek položky, okrem potravín alebo liekov, ak vývozca vie alebo má opodstatnené dôvody domnievať sa, že:

- a) daná položka je priamo alebo nepriamo určená pre ozbrojené sily Severnej Kórey, alebo
- b) vývozom danej položky by sa mohli podporiť alebo zlepšiť operačné spôsobilosti ozbrojených síl iného štátu, než je Severná Kórea.

2. Zakazuje sa nákup, dovoz alebo preprava zo Severnej Kórey položiek uvedených v odseku 1, ak dovozca alebo prepravca vie alebo má opodstatnené dôvody domnievať sa, že existujú dôvody uvedené v písmene a) alebo písmene b) uvedeného odseku.

3. Odchylne od odseku 1 môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť predaj, dodávku, prevod alebo vývoz položky do Severnej Kórey, alebo nákup, dovoz alebo prepravu zo Severnej Kórey, ak:

- a) sa položka netýka výroby, vývoja, údržby alebo používania vojenských tovarov, ani rozvoja alebo udržiavania vojenského personálu, a príslušný orgán dospel k záveru, že danou položkou sa priamo neprispieje k rozvoju operačných spôsobilostí ozbrojených síl Severnej Kórey alebo k vývozom, ktorými sa podporujú alebo zlepšujú operačné spôsobilosti ozbrojených síl iného štátu, než je Severná Kórea;
- b) sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia stanovil, že daná dodávka, predaj alebo prevod nie je v rozpore s cieľmi rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016), alebo
- c) príslušný orgán členského štátu je ubezpečený o tom, že činnosť je určená výlučne na humanitárne účely alebo na účely obživy, ktoré severokórejské osoby, subjekty alebo orgány nevyužijú na vytváranie príjmov, a nesúvisí so žiadnou činnosťou zakázanou v rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016), za predpokladu, že členský štát

**▼ M20**

vopred upovedomí sankčný výbor o takomto určení a informuje ho o opatreniach, ktoré prijal na predchádzanie zneužitia tejto položky na zakázané účely.

4. Dotknutý členský štát upovedomí ostatné členské štáty a Komisiu o svojom úmysle udeliť povolenie podľa tohto článku aspoň jeden týždeň pred udelením povolenia.

**▼ B***Článok 3***▼ M4**

1. Zakazuje sa:

**▼ M12**

a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc a sprostredkovateľské služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo ►**M23** v prílohách I, Ia, Ib a Ig ◀ a pri získavaní, výrobe, údržbe a používaní tovaru uvedeného v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo ►**M23** v prílohách I, Ia, Ib a Ig ◀, a to akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Severnej Kórei alebo na použitie v Severnej Kórei;

**▼ M9**

b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami, ktoré sú uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo ►**M23** v prílohách I, Ia, Ib a Ig ◀, predovšetkým granty, úvery a poistenie vývozného úveru, ako aj poistenie a zaistenie pre akýkoľvek predaj, dodávku, prevod alebo vývoz týchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, a to akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Severnej Kórei alebo na použitie v Severnej Kórei;

**▼ M4**

c) priamo alebo nepriamo prijímať technickú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiou uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo ►**M23** v prílohách I, Ia, Ib a Ig ◀ a pri získavaní, výrobe, údržbe a používaní tovaru uvedeného v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo ►**M23** v prílohách I, Ia, Ib a Ig ◀, a to od akejkolvek fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu v Severnej Kórei alebo na použitie v Severnej Kórei;

d) priamo alebo nepriamo prijímať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiou, ktoré sú uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo ►**M23** v prílohách I, Ia, Ib a Ig ◀, predovšetkým grantov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodanie, presun alebo vývoz týchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, a to od akejkolvek fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu v Severnej Kórei alebo na použitie v Severnej Kórei;

e) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a), b), c) a d).

**▼ B**

2. Zákazy ustanovené v odseku 1 sa neuplatňujú na nebojové vozidlá, ktoré boli vyrobené alebo vybavené materiálmi poskytujúcimi balistickú ochranu a ktoré sú určené výlučne na ochranu personálu EÚ a jej členských štátov v Severnej Kórei.



▼ M22*Článok 3a*

1. Odchylné od článku 2 ods. 1 a článku 3 ods. 1 môže príslušný orgán členského štátu, identifikovaný na webových stránkach uvedených v prílohe II, za podmienok, ktoré uzná za vhodné, povoliť priame alebo nepriame dodávky, predaj, transfer alebo vývoz položiek a technológií, vrátane softvéru, uvedených v článku 2 ods. 1 alebo v súvislosti s pomocou alebo sprostredkovateľskými službami uvedenými v článku 3 ods. 1, za predpokladu, že uvedený tovar, technológie, pomoc alebo sprostredkovateľské služby sú určené na potravinové, poľnohospodárske, zdravotnícke alebo iné humanitárne účely.
2. Dotknutý členský štát do štyroch týždňov informuje ostatné členské štáty a Komisiu o povoleniach udelených podľa tohto článku.
3. Odchylné od článku 2 ods. 1 písm. a) a článku 3 ods. 1 písm. a) a b) môže príslušný orgán členského štátu, identifikovaný na webových stránkach uvedených v prílohe II, povoliť transakcie uvedené v týchto ustanoveniach a to za podmienok, ktoré uzná za vhodné a za predpokladu, že Bezpečnostná rada OSN žiadosť schválila.
4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každej žiadosti na schválenie, ktorú predložil Bezpečnostnej rade OSN podľa odseku 3.

*Článok 3b*

1. Spolu s povinnosťou poskytnúť príslušným colným orgánom informácie pred príchodom a odoslaním tovaru, ako je určené v príslušných ustanoveniach o predbežných vyhláseniach o vstupe a o výstupe a colných vyhláseniach v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 <sup>(1)</sup>, delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2015/2446 <sup>(2)</sup> a vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/2447 <sup>(3)</sup>, osoba predkladajúca údaje uvedené v odseku 2 tohto článku deklaruje, či sa na tovar vzťahuje Spoločný zoznam vojenského materiálu EÚ alebo toto nariadenie, a v prípade, že vývoz tohto tovaru podlieha povoleniu, uvedie podrobnosti týkajúce sa tovaru a technológií, na ktoré sa vzťahuje udelená vývozná licencia.
2. Požadované doplňujúce prvky uvedené v tomto článku sa predkladajú podľa potreby prostredníctvom colného vyhlásenia alebo, ak takéto vyhlásenie neexistuje, v akejkoľvek inej písomnej forme.

---

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

▼ **M22***Článok 4*

1. Zakazuje sa:
  - a) predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať do Severnej Kórey, priamo alebo nepriamo, luxusný tovar uvedený v prílohe III;
  - b) nakupovať, dovážať alebo prevádzať zo Severnej Kórey, priamo alebo nepriamo, luxusný tovar uvedený v prílohe III bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod v Severnej Kórei;
  - c) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a) a b).
2. Odchylné od odseku 1 písm. b) sa zákaz v ňom uvedený nevzťahuje na tovar neobchodnej povahy, určený na osobné použitie cestujúcich, ktorý sa nachádza v ich batožine.
3. Zákazy uvedené v odseku 1 písmenách a) a b) sa neuplatňujú na tovar, ktorý je potrebný na úradné účely diplomatických alebo konzulárnych misií členských štátov v Severnej Kórey alebo medzinárodných organizácií, ktoré požívajú imunity v súlade s medzinárodným právom alebo sú určené na osobné účely ich personálu.
4. Príslušný orgán členského štátu uvedený na webových stránkach v prílohe II, môže povoliť za podmienok, ktoré uzná za vhodné, transakciu, pokiaľ ide o tovar uvedený v prílohe III bode 17 za predpokladu, že tovar je na humanitárne účely.

▼ **M9***Článok 4a*

1. Zakazuje sa:
  - a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať zlato, vzácne kovy a diamanty uvedené v prílohe VII, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, vláde Severnej Kórey alebo pre túto vládu, jej verejným orgánom, podnikom a agentúram, centrálnej banke Severnej Kórey, ako aj vo vzťahu k osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré konajú v ich mene alebo pod ich vedením, či subjektom alebo orgánom, ktoré vlastnia alebo ovládajú;
  - b) priamo alebo nepriamo nakupovať, dovážať alebo prepravovať zlato, vzácne kovy a diamanty uvedené v prílohe VII, bez ohľadu na to, či majú, alebo nemajú pôvod v Severnej Kórei, od vlády Severnej Kórey, jej verejných orgánov, podnikov a agentúr, od centrálnej banky Severnej Kórey a od osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré konajú v ich mene alebo pod ich vedením, či subjektom alebo orgánom, ktoré vlastnia alebo ovládajú;
  - c) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom podľa písmen a) a b) vláde Severnej Kórey, jej verejným orgánom, podnikom a agentúram, centrálnej banke Severnej Kórey a osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré konajú v ich mene alebo pod ich vedením, či subjektom alebo orgánom, ktoré vlastnia alebo ovládajú.
2. Príloha VII zahŕňa zlato, vzácne kovy a diamanty, na ktoré sa vzťahuje zákaz uvedený v odseku 1.

▼ M9*Článok 4b*

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať novo vytlačené alebo do obehu nevydané severokórejské bankovky a vyrazené mince centrálnej banke Severnej Kórey alebo v jej prospech.

▼ M22*Článok 5*

1. Náklad na území Únie alebo prevážaný cez územie Únie vrátane letísk, prístavov a slobodných pásiem, ako sa uvádza v článkoch 243 až 249 nariadenia (EÚ) č. 952/2013, podlieha kontrole s cieľom zabezpečiť, že neobsahuje položky zakázané rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo týmto nariadením ak:

- a) náklad pochádza zo Severnej Kórey;
- b) náklad je určený pre Severnú Kóreu;
- c) náklad bol sprostredkovaný alebo dojednaný Severnou Kóreou alebo jej štátnymi príslušníkmi alebo osobami alebo subjektmi konajúcimi v ich mene alebo pod ich vedením; alebo subjektmi, ktoré sú nimi vlastnené alebo ovládané;
- d) náklad bol sprostredkovaný alebo dojednaný osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v prílohe IV;
- e) náklad je prepravovaný na palube lode plviacej sa pod vlajkou Severnej Kórey alebo na palube lietadla registrovaného v Severnej Kórei, alebo plavidlo alebo lietadlo sú bez štátnej príslušnosti.

2. Ak náklad nepatrí do rozsahu pôsobnosti odseku 1, náklad na území Únie alebo prevážaný cez územie Únie vrátane letísk, prístavov a slobodných pásiem podlieha kontrole, ak existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že môže obsahovať položky, ktorých predaj, dodávka, prevoz alebo vývoz je týmto nariadením zakázaný za týchto okolností:

- a) náklad pochádza zo Severnej Kórey;
- b) náklad je určený pre Severnú Kóreu; alebo
- c) náklad bol sprostredkovaný alebo dojednaný Severnou Kóreou alebo jej štátnymi príslušníkmi alebo osobami alebo subjektmi konajúcimi v ich mene.

3. Odsekmi 1 a 2 nie je dotknutá nedotknuteľnosť a ochrana diplomatickej a konzulárnej pošty stanovená vo Viedenskom dohovore o diplomatických stykoch z roku 1961 a vo Viedenskom dohovore o konzulárnych stykoch z roku 1963.

4. Zakazuje sa poskytovať tankovacie služby, služby zásobovania lodí alebo akékoľvek iné služby severokórejským plavidlám, ak majú poskytovatelia služieb informácie, a to aj od príslušných colných orgánov na základe informácií poskytnutých pred príchodom a odchodom uvedených v článku 3a ods. 1, na základe ktorých existuje

**▼ M22**

opodstatnený dôvod domnievať sa, že tieto pravidlá prepravujú položky, ktorých dodávka, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto nariadenia zakázaný, pokiaľ poskytnutie týchto služieb nie je potrebné na humanitárne účely.

**▼ M9***Článok 5a***▼ M20**

1a. Úverovým a finančným inštitúciám, na ktoré sa vzťahuje článok 16, sa zakazuje:

- a) otvoriť si bankový účet v úverovej alebo finančnej inštitúcii so sídlom v Severnej Kórei alebo v ktorejkoľvek z úverových alebo finančných inštitúcií uvedených v článku 11a ods. 2;
- b) nadviazať korešpondenčný bankový vzťah s úverovou alebo finančnou inštitúciou so sídlom v Severnej Kórei alebo s akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2;
- c) otvoriť zastupiteľské kancelárie v Severnej Kórei alebo zriadiť novú pobočku alebo dcérsku spoločnosť v Severnej Kórei;
- d) založiť spoločný podnik s úverovou alebo finančnou inštitúciou so sídlom v Severnej Kórei alebo s akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2 alebo nadobnúť majetkovú účasť v takejto inštitúcii.

1b. Odchyľne od zákazov stanovených v odseku 1a písm. b) a d) môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť transakcie, ak sankčný výbor poskytol predchádzajúci súhlas.

1c. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1b.

1d. Úverové a finančné inštitúcie, na ktoré sa vzťahuje článok 16, musia najneskôr 31. mája 2016:

- a) zrušiť každý bankový účet v úverovej alebo finančnej inštitúcii so sídlom v Severnej Kórei alebo v ktorejkoľvek z úverových alebo finančných inštitúcií uvedených v článku 11a ods. 2;
- b) ukončiť každý korešpondenčný bankový vzťah s úverovou alebo finančnou inštitúciou so sídlom v Severnej Kórei alebo s akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2;
- c) zavrieť zastupiteľské kancelárie a pobočky a zrušiť dcérske spoločnosti v Severnej Kórei;
- d) ukončiť spoločné podniky s úverovou alebo finančnou inštitúciou so sídlom v Severnej Kórei alebo s akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2;
- e) vzdať sa akejkoľvek majetkovej účasti v úverovej alebo finančnej inštitúcii so sídlom v Severnej Kórei alebo v akejkoľvek úverovej alebo finančnej inštitúcii uvedenej v článku 11a ods. 2;

▼ **M20**

1e. Povinnosti uvedené v odseku 1d písmenách a) a c) sa uplatňujú, ak príslušný orgán daného členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II rozhodol na základe dôveryhodných informácií, že činnosti uvedené v odseku 1d písmenách a) a c) by mohli prispieť k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet Severnej Kórey alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) alebo podľa tohto nariadenia, pričom toto rozhodnutie bolo oznámené dotknutej úverovej a finančnej inštitúcii.

Ak má úverová alebo finančná inštitúcia, na ktorú sa vzťahuje článok 16, podozrenie, že akákoľvek činnosť uvedená v odseku 1d písmenách a) a c), na ktorej sa podieľa, by mohla prispieť k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet Severnej Kórey alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) alebo podľa tohto nariadenia, okamžite informuje príslušný orgán členského štátu o tejto činnosti a dôvodoch, ktoré u nej vyvolávajú podozrenie, že by táto činnosť mohla prispieť k takým činnostiam.

1f. Odchylné od odseku 1d písmen a) a c) môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť pokračovanie fungovania určitých zastupiteľských kancelárií, dcérskych spoločností alebo bankových účtov, a to za predpokladu, že sankčný výbor poskytol na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas s danými činnosťami alebo transakciami z dôvodu ich nevyhnutnosti pre doručenie humanitárnej pomoci alebo činnosť diplomatických misií v Severnej Kórei podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch alebo činnosť Organizácie Spojených národov alebo jej špecializovaných agentúr alebo na iné účely v súlade s rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).

1g. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1f.

▼ **M9**

2. Zakazuje sa:

- a) na území Únie povoliť otvorenie zastupiteľskej kancelárie alebo zriadenie pobočky alebo dcérskej spoločnosti úverovej alebo finančnej inštitúcie so sídlom v Severnej Kórei alebo akejkoľvek úverovej alebo finančnej inštitúcie uvedenej v článku 11a ods. 2;
- b) uzatvoriť dohody, ktoré sa týkajú otvorenia zastupiteľskej kancelárie alebo zriadenia pobočky alebo dcérskej spoločnosti v Únii, pre úverovú alebo finančnú inštitúciu so sídlom v Severnej Kórei alebo v jej mene alebo pre akúkoľvek úverovú alebo finančnú inštitúciu uvedenú v článku 11a ods. 2 alebo v jej mene;
- c) udeliť povolenie na začatie a vykonávanie činnosti úverovej inštitúcie alebo akejkoľvek inej činnosti, ktorá si vyžaduje predchádzajúce povolenie, zastupiteľskou kanceláriou, pobočkou alebo dcérskou

**▼ M9**

spoločnosťou úverovej alebo finančnej inštitúcie so sídlom v Severnej Kórei alebo akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2, pokiaľ zastupiteľská kancelária, pobočka alebo dcérska spoločnosť nezačali fungovať do 19. februára 2013;

- d) nadobudnúť alebo rozšíriť účasť alebo nadobudnúť akýkoľvek iný vlastnícky podiel v úverovej alebo finančnej inštitúcii, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti článku 16, akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2;

**▼ M20**

- e) prevádzkovať alebo uľahčiť prevádzku akejkoľvek zastupiteľskej kancelárie, pobočky alebo dcérskej spoločnosti úverovej alebo finančnej inštitúcie so sídlom v Severnej Kórei alebo akejkoľvek úverovej alebo finančnej inštitúcie uvedenej v článku 11a ods. 2.

**▼ M22***Článok 5b*

1. Na území Únie sa zakazuje prijať alebo schváliť investície do akýchkoľvek obchodných činností, pokiaľ sú tieto investície realizované:

- a) osobami, subjektmi alebo orgánmi vlády Severnej Kórey;
- b) Stranou pracujúcich Kórey;
- c) štátnymi príslušníkmi Severnej Kórey;
- d) právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi, ktoré sú založené alebo zaregistrované podľa práva Severnej Kórey;
- e) osobami, subjektmi alebo orgánmi konajúcimi v ich mene alebo podľa ich pokynov;
- f) právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi, ktoré sú nimi vlastnené alebo ovládané.

2. Zakazuje sa:

- a) zriadiť spoločný podnik s akoukoľvek právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré sú uvedené v odseku 1 písm. a) až f) a ktoré sa zúčastňujú na programoch alebo činnostiach Severnej Kórey v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo na iných činnostiach v odvetviach ťažby, rafinérskom a chemickom priemysle, alebo nadobudnúť alebo rozšíriť vlastnícky podiel vrátane úplného nadobudnutia alebo nadobudnutia akcií a iných podielových cenných papierov;
- b) poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc akejkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v odseku 1 písm. d) až f), alebo na dokumentované účely financovania takýchto právnických osôb, subjektov alebo orgánov;
- c) poskytovať investičné služby priamo súvisiace s činnosťami uvedenými v písmenách a) a b) tohto odseku.

*Článok 5c*

1. Zakazujú sa prevody finančných prostriedkov do a zo Severnej Kórey s výnimkou prevodu uvedeného v odseku 3.

▼ **M22**

2. Úverovým a finančným inštitúciám, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti článku 16, sa zakazuje začínať alebo pokračovať v akejkoľvek z týchto transakcií:

- a) s úverovými a finančnými inštitúciami so sídlom v Severnej Kórei;
- b) s pobočkami alebo dcérskymi spoločnosťami úverových a finančných inštitúcií so sídlom v Severnej Kórei, na ktoré sa vzťahuje článok 16 a ktoré sa uvádzajú v prílohe VI;
- c) s pobočkami alebo dcérskymi spoločnosťami úverových a finančných inštitúcií so sídlom v Severnej Kórei, na ktoré sa nevzťahuje článok 16 a ktoré sa uvádzajú v prílohe VI;
- d) s úverovými a finančnými inštitúciami, ktoré nemajú sídlo v Severnej Kórei a na ktoré sa nevzťahuje článok 16, ale ktoré sú kontrolované osobami, subjektmi alebo orgánmi so sídlom v Severnej Kórei, ktoré sa uvádzajú v prílohe VI,

pokiaľ takéto transakcie nepatria do rozsahu pôsobnosti odseku 3 a neboli povolené v súlade s odsekom 4 písm. a) alebo nevyžadujú povolenie podľa odseku 4 písm. b).

3. V súlade s odsekom 4 písm. a) môžu byť povolené tieto transakcie:

- a) transakcie týkajúce sa potravín, zdravotnej starostlivosti alebo medicínskeho vybavenia alebo transakcie na poľnohospodárske alebo humanitárne účely;
- b) transakcie týkajúce sa osobných remitencií;
- c) transakcie týkajúce sa plnenia výnimiek stanovených v tomto nariadení;
- d) transakcie súvisiace s konkrétnou obchodnou zmluvou, ktorá nie je týmto nariadením zakázaná;
- e) transakcie týkajúce sa diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie, ktorá požíva výsady v súlade s medzinárodným právom, pokiaľ sa takéto transakcie majú použiť na oficiálne účely diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie;
- f) transakcie požadované výlučne na realizáciu projektov financovaných Úniou alebo jej členskými štátmi na účely rozvoja, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva alebo podporujú denuklearizáciu;
- g) transakcie týkajúce sa platieb na plnenie nárokov voči Severnej Kórei, jej štátnym príslušníkom alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom založeným alebo zaregistrovaným podľa práva Severnej Kórey a transakcie podobného charakteru, ktoré neprispievajú k činnostiam zakázaným podľa tohto nariadenia, a to na individuálnom základe, a pokiaľ dotknutý členský štát oznámil ostatným členským štátom a Komisii aspoň 10 dní vopred udelenie povolenia.

▼ **M23**

4. Transakcie uvedené v odseku 3 zahŕňajúce prevody finančných prostriedkov na sumy:

▼ **M22**

a) v hodnote rovnajúcej sa alebo vyššej ako 15 000 EUR si vyžadujú predchádzajúce povolenie príslušného orgánu členského štátu, na ktorý odkazujú webové stránky uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu;

b) v hodnote neprevyšujúcej 15 000 EUR si nevyžadujú žiadne predchádzajúce povolenie.

5. Nevyžaduje sa žiadne predchádzajúce povolenie pre akúkoľvek transakciu alebo prevod finančných prostriedkov, ktorý je potrebný na úradné účely diplomatickej alebo konzulárnej misie členského štátu alebo medzinárodnej organizácie, ktoré požívajú imunity v Severnej Kórey v súlade s medzinárodným právom.

6. Členské štáty sa navzájom informujú a informujú aj Komisiu o každom povolení udelenom podľa písmena odseku 4 písm. a).

7. V prípade transakcií patriacich do rozsahu pôsobnosti odseku 3 úverové a finančné inštitúcie uvedené článku 16 v rámci svojich aktivít súvisiacich s úverovými a finančnými inštitúciami uvedenými v odseku 2 písm. a) až d):

a) uplatňujú opatrenia povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi stanovené podľa článkov 8 a 9 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES <sup>(1)</sup>;

b) zabezpečujú súlad s postupmi v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu stanovenými podľa smernice 2005/60/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1787/2006 <sup>(2)</sup>;

c) požadujú, aby boli poskytnuté informácie o príkazoch priložené k prevodom finančných prostriedkov podľa požiadaviek nariadenia (ES) č. 1781/2006, ako aj informácie o príjemcovi, ako je meno príjemcu a číslo platobného účtu príjemcu, a v prípade potreby, jedinečný identifikátor transakcie a odmietnu spracovať transakciu, ak niektoré z týchto informácií chýbajú alebo sú neúplné;

d) uchovávajú záznamy o transakciách v súlade s článkom 30 písm. b) smernice 2005/60/ES;

e) ak existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že finančné prostriedky by mohli prispieť k programom alebo činnostiam Severnej Kórey v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia („financovanie šírenia zbraní“), okamžite o tom informujú príslušnú jednotku finančnej polície (ďalej aj „FIU“), ako je vymedzené v smernici 2005/60/ES, alebo akýkoľvek iný príslušný orgán určený príslušným členským štátom, na ktorý odkazujú webové stránky uvedené v prílohe II, bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 1 alebo článok 6;

f) okamžite nahlásia všetky podozrivé transakcie vrátane pokusov o transakcie;

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 z 15. novembra 2006 o údajoch o príkazoch, ktoré sprevádzajú prevody finančných prostriedkov (Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 1).



**▼ M22**

- g) zdržia sa vykonávania transakcií, pri ktorých majú dôvodné podozrenie, že by mohli súvisieť s financovaním šírenia zbraní, pokým nedokončia potrebné úkony v súlade s písmenom e) a nespĺnia všetky pokyny od príslušnej FIU alebo príslušného orgánu.

Na účely tohto odseku FIU alebo iný príslušný orgán slúžiaci ako národné centrum prijímania a analyzovania záznamov o podozrivých transakciách dostáva správy týkajúce sa potenciálneho financovania šírenia zbraní a musí mať priamy alebo nepriamy včasný prístup k finančným, administratívnym a právnym informáciám, ktoré potrebuje na riadny výkon svojej funkcie, vrátane možnosti analyzovať správy o podozrivých transakciách.

8. Požiadavka predchádzajúceho povolenia v odseku 3 sa uplatňuje bez ohľadu na to, či sa prevod finančných prostriedkov uskutočnil ako jediná operácia alebo v niekoľkých operáciách, ktoré sa zdajú byť prepojené. Na účely tohto nariadenia „operácie, ktoré sa zdajú byť prepojené“, zahŕňajú:

- a) rad za sebou nasledujúcich prevodov od rovnakej úverovej alebo finančnej inštitúcie alebo rovnakej úverovej alebo finančnej inštitúcie patriacej do rozsahu pôsobnosti odseku 2 alebo od rovnakej osoby, subjektu alebo orgánu zo Severnej Kórey alebo rovnakej osobe subjektu alebo orgánu zo Severnej Kórey, ktoré sa uskutočňujú v spojitosti s jedinou povinnosťou uskutočniť prevod finančných prostriedkov, ak výška jednotlivých prevodov síce nedosahuje 15 000 EUR, ale ich súhrnná suma spĺňa kritériá pre povolenie;
- b) reťazec prevodov zahŕňajúci rozličných poskytovateľov platobných služieb alebo fyzických alebo právnických osôb, ktorý súvisí s jedinou povinnosťou uskutočniť prevod finančných prostriedkov.

9. Zakazuje sa zúčastňovať vedome a zámerne na činnostiach, ktorých predmetom alebo účinkom je obísť zákazy uvedené v tomto článku.

**▼ M4***Článok 6***▼ M12**

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohe IV alebo ktoré tieto osoby, subjekty alebo orgány vlastní, majú v držbe alebo kontrolujú, sa zmrazujú. Príloha IV zahŕňa osoby, subjekty a orgány, ktoré určil sankčný výbor alebo Bezpečnostná rada OSN v súlade s bodom 8 písm. d) rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1718 (2006) a bodom 8 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2094 (2013).

2. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe V alebo ktoré tieto osoby, subjekty alebo orgány vlastní, majú v držbe, alebo kontrolujú, sa zmrazujú. Príloha V zahŕňa osoby, subjekty a orgány, ktoré nie sú uvedené v prílohe IV a ktoré Rada v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2013/183/SZBP označila za osoby, subjekty alebo orgány:

- a) zodpovedné, a to aj prostredníctvom podporovania alebo propagovania, za programy Severnej Kórey týkajúce sa jadrových zbraní, iných zbraní hromadného ničenia alebo balistických rakiet, alebo osoby,

▼ **M12**

subjekty alebo orgány konajúce v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo osoby, subjekty, alebo orgány nimi vlastnené alebo kontrolované, a to aj nedovolenými prostriedkami;

- b) poskytujúce finančné služby alebo zabezpečujúce presun akýchkoľvek finančných alebo iných prostriedkov, aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k programom Severnej Kórey týkajúcim sa jadrových zbraní, iných zbraní hromadného ničenia alebo balistických rakiet, na územie, cez územie alebo z územia Únie, alebo zapájajúce štátnych príslušníkov členských štátov alebo subjekty podliehajúce ich jurisdikcii, alebo osoby či finančné inštitúcie na území Únie, alebo osoby, subjekty alebo orgány, ktoré konajú v ich mene alebo pod ich vedením, alebo osoby, subjekty alebo orgány, ktoré vlastnia alebo ovládajú, alebo
- c) zapojené, a to aj prostredníctvom poskytovania finančných služieb, do dodávok zbraní do alebo zo Severnej Kórey a dodávok súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovaru a technológií, ktoré by mohli prispieť k programom Severnej Kórey týkajúcim sa jadrových zbraní, iných zbraní hromadného ničenia alebo balistických rakiet, do Severnej Kórey.

Príloha V sa pravidelne skúma, a to aspoň raz za 12 mesiacov.

2a. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe Va alebo ktoré tieto osoby, subjekty alebo orgány vlastnia, majú v držbe alebo kontrolujú, sa zmrazujú. Príloha Va obsahuje osoby, subjekty alebo orgány, na ktoré sa nevzťahuje príloha IV alebo V a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby, subjektu alebo orgánu zaradeného do zoznamu v prílohe IV alebo V, alebo osôb, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení tohto nariadenia alebo rozhodnutia 2013/183/SZBP.

Príloha Va sa pravidelne skúma, a to aspoň raz za 12 mesiacov.

3. Prílohy IV, V a Va obsahujú v prípade dostupnosti informácie o fyzických osobách zaradených do zoznamu na účely ich dostatočnej identifikácie.

K takýmto informáciám môže patriť:

- a) priezvisko a mená vrátane prípadných prezývok a titulov;
- b) dátum a miesto narodenia;
- c) štátna príslušnosť;
- d) číslo pasu a číslo preukazu totožnosti;
- e) daňové identifikačné číslo a číslo sociálneho poistenia;
- f) pohlavie;
- g) adresa alebo iné informácie o mieste pobytu;
- h) funkcia alebo povolanie;
- i) dátum určenia.

V prílohách IV, V a Va sa takisto uvedú dôvody zaradenia do zoznamu, ako napríklad povolanie.

**▼ M12**

Prílohy IV, V a Va môžu obsahovať aj identifikačné údaje uvedené v tomto odseku, týkajúce sa rodinných príslušníkov osôb zo zoznamu, pokiaľ sú tieto údaje v konkrétnom prípade nevyhnutné na overenie totožnosti dotknutej fyzickej osoby zo zoznamu.

4. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohách IV, V a Va sa nesmú priamo ani nepriamo a ani v ich prospech sprístupniť žiadne finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje.

**▼ M4**

5. Zakazuje sa vedomá alebo úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2.

**▼ M20**

6. Zakazuje sa poskytovať finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje osobám, subjektom alebo orgánom vlády Severnej Kórey, Kórejskej strany pracujúcich, osobám alebo subjektom konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektom nimi vlastneným alebo kontrolovaným, ak sa stanovilo, že takéto osoby, subjekty alebo orgány sú spojené s jadrovým programom alebo programom balistických rakiet Severnej Kórey alebo inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).

7. Zákaz uvedený v odseku 6 sa neuplatňuje, ak sú finančné prostriedky, iné finančné aktíva a hospodárske zdroje potrebné na vykonávanie úloh misií Severnej Kórey v rámci OSN a jej špecializovaných agentúr a súvisiacich organizácií alebo iných diplomatických a konzulárnych misií Severnej Kórey, alebo ak príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II požiadal o predchádzajúci súhlas sankčného výboru, ktorý na základe individuálneho posúdenia stanovil, že finančné prostriedky, finančné aktíva alebo hospodárske zdroje sú potrebné na poskytovanie humanitárnej pomoci, odstránenie jadrových zariadení alebo iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 2270 (2016).

*Článok 6a*

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo sa podieľať na spoločných podnikoch alebo akýchkoľvek iných obchodných dohodách so subjektmi uvedenými v prílohe IV, ako aj s osobami alebo subjektmi, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov.

**▼ M12***Článok 7*

1. Odchylné od článku 6 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových lokalitách v prílohe II, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré uznajú za vhodné, potom ako dotknutý príslušný orgán dospel k záveru, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

▼ **M12**

- a) potrebné na zabezpečenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe IV, V alebo Va a potrieb nezaopatrených rodinných príslušníkov takýchto fyzických osôb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a zdravotnícku starostlivosť, zaplata dani, poistenia a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na platbu primeraných poplatkov odborníkom a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb, alebo
- c) určené výlučne na zaplata poplatkov alebo úhradu nákladov na bežnú držbu alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, a
- d) ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sa uvádzajú v prílohe IV, dotknutý členský štát oznámil sankčnému výboru svoje rozhodnutie a svoj úmysel udeliť povolenie a sankčný výbor voči tomuto postupu do piatich pracovných dní od oznámenia nevzniesol námietky.

2. Odchylné od článku 6 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových lokalitách v prílohe II povoliť uvoľnenie alebo sprístupnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak rozhodli, že tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na úhradu mimoriadnych výdavkov, pod podmienkou, že:

- a) ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sa uvádzajú v prílohe IV, dotknutý členský štát oznámil toto rozhodnutie sankčnému výboru a tento výbor ho schválil, a
- b) ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sa uvádzajú v prílohe V alebo Va, dotknutý členský štát oznámil ostatným členským štátom a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa malo udeliť osobitné povolenie, a to aspoň dva týždne pred jeho udelením.

3. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odsekov 1 a 2.

▼ **M22***Článok 8*

1. Odchylné od článku 6 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje súdne, administratívne alebo arbitrážne rozhodnutie, ktoré vzniklo alebo bolo vydané pred určením príslušnej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v článku 6;
- b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa majú použiť výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozsudku v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmto pohľadávkami;

▼ **M22**

- c) rozhodnutie ani rozsudok nie sú v prospech osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe IV, V alebo Va;
- d) uznanie rozhodnutia alebo rozsudku nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte a
- e) dotknutý členský štát informoval Výbor pre sankcie o rozhodnutí alebo rozsudku týkajúcom sa osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe IV.

2. Odchyľne od článku 6 a za predpokladu, že platba, ktorú uskutočnili osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe V, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktoré dotknuté osoby, subjekty alebo orgány uzavreli, alebo záväzku, ktorý dotknutým osobám, subjektom alebo orgánom vznikol pred dátumom, keď tieto osoby, subjekty alebo orgány boli označené, môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že príslušný dotknutý orgán stanovil, že:

- a) zmluva nesúvisí so žiadnymi položkami, činnosťami, službami alebo transakciami uvedenými v článku 2 ods. 1 písm. a), článku 2 ods. 3 alebo článku 3, a
- b) platbu priamo ani nepriamo nedostane osoba, subjekt ani orgán uvedený v prílohe V.

3. Dotknutý členský štát oznámi najneskôr 10 dní pred udelením každého povolenia podľa odseku 2 ostatným členským štátom a Komisii tento záver a svoje rozhodnutie udeliť povolenie.

▼ **M17***Článok 8a*

1. Odchyľne od článku 6 ods. 4 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových lokalitách uvedených v prílohe II povoliť sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC), ak je to nevyhnutné na vyplácanie poistného podľa zmluvy o poisťovacích službách so štátnym príslušníkom členského štátu alebo právnickou osobou, subjektom alebo orgánom zriadeným alebo založeným podľa práva členského štátu za predpokladu, že platba:

- a) je výlučne na účely činností, ktorých vykonanie v Severnej Kórei nie je zakázané týmto nariadením, ktoré má vykonať štátny príslušník členského štátu alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán zriadený alebo založený podľa práva členského štátu;
- b) nie je priamo ani nepriamo v prospech osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe IV, V alebo Va okrem KNIC.

2. Štátny príslušník členského štátu a právnické osoby, subjekty alebo orgány zriadené alebo založené podľa práva členského štátu môžu prijať platby od KNIC s výhradou predchádzajúceho povolenia zo strany príslušných orgánov členských štátov uvedených na webových lokalitách v prílohe II. Takéto povolenie sa môže udeliť, ak platba:

**▼ M17**

- a) je splatná v súlade so zmluvou o poisťovacích službách podľa odseku 1 písm. a) alebo v súlade so zmluvou o poisťovacích službách, ktoré poskytuje spoločnosť KNIC v súvislosti so škodou spôsobenou na území Únie ktoroukoľvek zmluvnou stranou takejto zmluvy;
- b) nie je priamo ani nepriamo v prospech osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného v prílohe IV, V alebo Va;
- c) neprispieva na činnosť, ktorá je podľa tohto nariadenia zakázaná, a
- d) nemá za následok uvoľnenie finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov KNIC, ktoré sú mimo Severnej Kórey.

3. Povolenia uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevyžadujú v prípade, ak platba spoločnosti KNIC alebo v jej prospech je potrebná na úradné potreby diplomatickej alebo konzulárnej misie členského štátu v Severnej Kórei.

4. Odchylne od článku 6 ods. 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových lokalitách v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov spoločnosti KNIC za podmienok, ktoré uznajú za vhodné po tom, čo zistili, že:

- a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na splatné platby spoločnosťou KNIC podľa zmluvy uzavretej pred 1. aprílom 2016;
- b) zmluva priamo ani nepriamo nesúvisí s činnosťou, ktorá je zakázaná podľa tohto nariadenia;
- c) platba nie je priamo ani nepriamo v prospech osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného v prílohe IV, V alebo Va.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení, ktoré udelí podľa tohto odseku.

**▼ M4***Článok 9*

1. Článok 6 ods. 4 nebráni finančným alebo úverovým inštitúciám v Únii, ktoré dostávajú finančné prostriedky prevádzané tretími stranami na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu zo zoznamu, úverovať zmrazené účty pod podmienkou, že akékoľvek sumy pripísané na takéto účty budú takisto zmrazené. Finančná alebo úverová inštitúcia bezodkladne informuje príslušné orgány o takýchto transakciách.

2. Článok 6 ods. 4 sa nevťahuje na pripísanie na zmrazené účty:

- a) úrokov alebo iných príjmov z týchto účtov; alebo
- b) platieb splatných podľa zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred určením príslušnej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v článku 6;

pod podmienkou, že každý takýto úrok, iný príjem alebo platba ostanú aj naďalej zmrazené v súlade s článkom 6 ods. 1 a 2.

**▼ M9***Článok 9a*

Zakazuje sa:

- a) priamo alebo nepriamo predávať štátne dlhopisy alebo dlhopisy garantované štátom, ktoré boli vydané po 19. februári 2013 niektorému z týchto subjektov alebo ich priamo alebo nepriamo nakupovať od niektorého z týchto subjektov:
  - i) Severná Kórea alebo jej vláda, jej verejné orgány, podniky a agentúry;
  - ii) Centrálna banka Severnej Kórey;
  - iii) úverová alebo finančná inštitúcia so sídlom v Severnej Kórei alebo akákoľvek úverová alebo finančná inštitúcia uvedená v článku 11a ods. 2;
  - iv) fyzická osoba alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúci v mene alebo podľa pokynov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v bodoch i) alebo ii);
  - v) právnická osoba, subjekt alebo orgán vo vlastníctve osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v bodoch i), ii) alebo iii) alebo ovládané takouto osobou, subjektom alebo orgánom;
- b) poskytovať osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v písmene a) sprostredkovateľské služby týkajúce sa štátnych dlhopisov alebo štátom garantovaných dlhopisov, ktoré boli vydané po 19. februári 2013;
- c) napomáhať osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v písmene a) pri vydávaní štátnych dlhopisov alebo štátom garantovaných dlhopisov, a to poskytovaním sprostredkovateľských služieb, reklamy alebo akýchkoľvek iných služieb týkajúcich sa týchto dlhopisov.

**▼ M22***Článok 9b*

1. Zakazuje sa poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú podporu obchodu so Severnou Kóreou vrátane poskytovania vývozných úverov, záruk alebo poistenia osobám alebo subjektom zapojeným do takéhoto obchodu, ak by takáto pomoc mohla prispievať k:
  - a) programom Severnej Kórey v oblasti jadrových zbraní alebo balistických rakiet alebo iným činnostiam zakázaným týmto nariadením;
  - b) obchádzaniu zákazov uvedených v písmene a).
2. Zákaz v odseku 1 sa neuplatňuje v súvislosti so zmluvami a dohodami o poskytovaní finančnej pomoci uzatvorenej pred 29. májom 2016.
3. Zákazy v odseku 1 sa neuplatňuje v súvislosti s poskytovaním finančnej podpory na účely obchodu v oblasti potravín, poľnohospodárstva, zdravotníctva alebo iné humanitárne účely.

**▼ C3***Článok 9c*

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne, dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov

**▼ C3**

tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo zabezpečenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkolvek forme, ak ich predložia:

- a) označené osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe IV alebo V;
- b) akékoľvek iné osoby, subjekty alebo orgány Severnej Kórey vrátane vlády Severnej Kórey a jej verejných orgánov, podnikov a agentúr; alebo
- c) akékoľvek osoby, subjekty alebo orgány konajúce prostredníctvom alebo v mene jednej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmenách a) a b).

2. Výkon zmluvy alebo transakcie sa považuje za ovplyvnený opatreniami uloženými týmto nariadením, pokiaľ existencia alebo obsah nároku vyplýva priamo alebo nepriamo z týchto opatrení.

3. Pri akomkoľvek konaní, ktorého cieľom je vymáhanie pohľadávky, nesie dôkazné bremeno o tom, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je odsekom 1 zakázané, osoba, ktorá túto pohľadávku vymáha.

4. Týmto článkom nie je dotknuté právo osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

**▼ B***Článok 10*

1. Bez toho, aby boli dotknuté platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

- a) ihneď poskytujú akékoľvek informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako napr. účty a sumy zmrazené v súlade s článkom 6, príslušným orgánom členských štátov uvedeným na internetových stránkach v prílohe II podľa miesta, kde majú pobyt alebo sa nachádzajú, a priamo alebo prostredníctvom príslušných členských štátov postupujú tieto informácie Komisii;
- b) spolupracujú s príslušnými orgánmi uvedenými na internetových stránkach v prílohe II na akomkoľvek overovaní týchto informácií.

2. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré dostala priamo Komisia, musia byť sprístupnené dotknutému členskému štátu.

3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa použijú len na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

**▼ M22***Článok 11*

1. Zmrazením finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupniť finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, ktoré sa uskutočnilo v dobrej viere, že takýto postup je v súlade s týmto nariadením, nevzniká fyzickej ani právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré ho uskutočnia, ani ich vedúcim pracovníkom či zamestnancom zodpovednosť žiadneho druhu, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje sa zmrazili alebo zdržovali v dôsledku nedbanlivosti.



▼ **M22**

2. Konaním fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov nevzniká pre ne žiadna zodpovednosť, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že konajú v rozpore s opatreniami stanovenými v tomto nariadení.

*Článok 11a*

1. Zakazuje sa poskytovať prístup do prístavov na území Únie akémukoľvek plavidlu:

- a) ktoré vlastní, prevádzkuje, alebo pre ktoré poskytuje posádku Severná Kórea;
- b) ak existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že je vo vlastníctve alebo pod kontrolou, priamo alebo nepriamo, osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe IV;
- c) ak existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že obsahuje položky, ktorých dodávka, predaj, prevod alebo vývoz sú týmto nariadením zakázané;
- d) ktoré odmietlo kontrolu po tom, čo vlajkový štát alebo štát registrácie tohto plavidla takúto kontrolu povolil; alebo
- e) ktoré je plavidlom bez štátnej príslušnosti, a odmietne sa podrobiť kontrole v súlade s článkom 5 ods. 1.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje:

- a) v prípade núdze;
- b) v prípade námorného plavidla plávajúceho do prístavu na kontrolu alebo
- c) ak sa plavidlo vracia do prístavu pôvodu.

3. Odchylné od zákazu uvedeného v odseku 1 príslušný orgán členského štátu, na ktorý odkazujú webové stránky uvedené v prílohe II, môže námornému plavidlu povoliť vplávať do prístavu, pokiaľ:

- a) sankčný výbor vopred stanovil, že je to potrebné na humanitárne účely alebo akýkoľvek iný účel v súlade s cieľmi rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2270 (2016) alebo
- b) členský štát vopred stanovil, že je to potrebné na humanitárne účely alebo akýkoľvek iný účel v súlade s cieľmi tohto nariadenia.

4. Akémukoľvek lietadlu prevádzkovanému dopravcami Severnej Kórey alebo s pôvodom v Severnej Kórei sa zakazuje odlet z územia Únie, prílet na územie Únie alebo prelet nad územím Únie.

5. Odsek 4 sa neuplatňuje:

- a) v prípade pristátia lietadla na účely kontroly;
- b) v prípade núdzového pristátia.

6. Odchylné od odseku 4 príslušný orgán členského štátu, na ktorý odkazujú webové stránky uvedené v prílohe II, môže lietadlu povoliť

▼ **M22**

odlet z územia Únie, prílet na územie Únie alebo prelet nad územím Únie, ak uvedený príslušný orgán vopred stanovil, že je to potrebné na humanitárne účely alebo akýkoľvek iný účel v súlade s cieľmi tohto nariadenia.

▼ **M20***Článok 11b*

1. Zakazuje sa:

- a) lízing alebo prenájom plavidiel alebo lietadiel alebo poskytovanie služieb posádky do Severnej Kórey, osobám alebo subjektom uvedeným v prílohe IV, akýmkoľvek iným severokórejským subjektom, akýmkoľvek iným osobám alebo subjektom, ktoré sa podieľali na porušovaní ustanovení rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016), alebo akejkoľvek osobe či subjektu konajúcemu v mene alebo na pokyn akejkoľvek takejto osoby alebo subjektu, ako aj subjektom, ktoré vlastnia alebo kontrolujú;
- b) vlastníť, prenajať, prevádzkovať, poisťovať alebo poskytovať služby klasifikácie plavidiel alebo súvisiace služby pre akékoľvek plavidlo plaviace sa pod vlajkou Severnej Kórey;
- c) registrovať alebo viesť v registri akékoľvek plavidlo, ktoré vlastní, prevádzkuje, alebo pre ktoré poskytuje posádku Severná Kórea alebo štátni príslušníci Severnej Kórey, alebo ktorému bola zrušená registrácia iným štátom v súlade s bodom 19 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 2270 (2016).

2. Odchyľne od zákazu stanoveného v odseku 1 písm. a) lízing, prenájom alebo poskytovanie služieb posádky môže byť povolené príslušným orgánom členského štátu uvedeným na internetových stránkach uvedených v prílohe II, ak to dotknutý členský štát na základe individuálneho posúdenia vopred oznámil sankčnému výboru a poskytol sankčnému výboru informácie preukazujúce, že dané činnosti sú určené výlučne na účely obživy a nebudú využité severokórejskými osobami alebo subjektmi na tvorbu príjmov, ako aj informácie o opatreniach prijatých na zabránenie tomu, aby tieto činnosti prispievali k porušovaniu rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).

3. Odchyľne od zákazu uvedeného v odseku 1 písm. b) a c) vlastníctvo, lízing, prevádzka akýchkoľvek plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Severnej Kórey alebo poskytovanie služieb klasifikácie plavidiel alebo súvisiacich služieb týmto plavidlám, alebo registrácia či vedenie v registri akýchkoľvek plavidiel, ktoré Severná Kórea alebo jej občania vlastnia, prevádzkujú alebo im zabezpečujú posádku, môžu byť povolené, pokiaľ príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II vopred poskytol v každom jednotlivom prípade sankčnému výboru podrobné informácie o činnostiach, vrátane mien tých jednotlivcov a subjektov, ktoré sú do týchto aktivít zapojené, informácie preukazujúce, že tieto činnosti sú nevyhnutné výlučne na existenčné účely a nebudú využité jednotlivcami alebo subjektmi Severnej Kórey na tvorbu príjmov a informácie o opatreniach

**▼ M20**

prijatých na zabránenie tomu, aby tieto činnosti prispievali k porušovaniu rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).

4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa odsekov 2 a 3.

**▼ M22****▼ B***Článok 12*

Komisia a členské štáty sa vzájomne ihneď informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a vzájomne si poskytujú všetky ostatné relevantné informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, najmä informácie týkajúce sa porušovania a problémov s vynútitelnosťou a súdnymi rozhodnutiami vynesými vnútroštátnymi súdmi.

**▼ M4***Článok 13*

1. Komisia je oprávnená:

- a) meniť a dopĺňať prílohu Ia na základe určení Výborom pre sankcie alebo Bezpečnostnou radou OSN a v prípade potreby dopĺňať referenčné čísla z kombinovanej nomenklatúry, ako sa uvádza v prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87;
- b) meniť a dopĺňať prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi;
- c) meniť a dopĺňať prílohu III s cieľom spresniť alebo upraviť uvedený zoznam tovaru podľa akýchkoľvek vymedzení alebo usmernení, ktoré vyhlási Výbor pre sankcie, alebo ak je to potrebné alebo vhodné, doplniť referenčné čísla z kombinovanej nomenklatúry, ako sa uvádza v prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87;
- d) meniť a dopĺňať prílohu IV na základe rozhodnutí Výboru pre sankcie alebo Bezpečnostnej rady OSN;
- e) meniť a dopĺňať prílohy V alebo VI podľa príslušných rozhodnutí týkajúcich sa príloh II, III, IV a V k spoločnej pozícii 2006/795/SZBP;

**▼ M20**

f) meniť prílohy Ic, Id a Ie na základe rozhodnutí sankčného výboru alebo Bezpečnostnej rady OSN, alebo rozhodnutí prijatých v súvislosti s týmito prílohami v rozhodnutí Rady 2013/183/SZBP; a

**▼ M23**

g) meniť prílohu Ig na základe rozhodnutí Bezpečnostnej rady OSN alebo sankčného výboru a v prípade potreby dopĺňať referenčné čísla prevzaté z kombinovanej nomenklatúry, ako sa uvádzajú v prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87.

**▼ M4**

2. Komisia spracúva osobné údaje v rámci svojich úloh, ktoré jej prislúchajú podľa tohto nariadenia, a v súlade s ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov <sup>(1)</sup>.

**▼ M20***Článok 13a*

Zakazuje sa vedome a úmyselne podieľať sa na činnostiach, ktorých cieľom alebo výsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v tomto nariadení.

**▼ B***Článok 14*

1. Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných v prípade porušenia tohto nariadenia a prijímajú všetky potrebné opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Tieto sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.
2. Členské štáty bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia informujú o týchto pravidlách Komisiou a zároveň ju informujú o všetkých ďalších zmenách a doplneniach týchto pravidiel.

*Článok 15*

1. Členské štáty určujú príslušné orgány uvedené v tomto nariadení a identifikujú ich na internetových stránkach uvedených v prílohe II alebo ich prostredníctvom.
2. Členské štáty oznámia Komisii ich príslušné orgány bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a tiež oznámia Komisii akékoľvek následné zmeny a doplnenia.

**▼ M4***Článok 16*

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- a) na území Únie;
- b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo akéhokoľvek plavidla podliehajúceho jurisdikcii členského štátu;
- c) na akúkoľvek osobu na území Únie alebo mimo neho, ktorá je štátnym príslušníkom členského štátu;
- d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zaregistrované podľa práva členského štátu;
- e) na všetky právnické osoby, subjekty alebo orgány v súvislosti s akoukoľvek obchodnou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.

**▼ B***Článok 17*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

▼ M4

*PRÍLOHA I*

**TOVAR A TECHNOLÓGIA UVEDENÉ V ČLÁNKOCH 2 A 3**

Všetky tovary a technológie uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009.

▼ **M5***PRÍLOHA Ia***Tovar a technológie uvedené v článkoch 2 a 3**

Ostatné položky, materiály, zariadenie, tovar a technológie, ktoré by mohli prispieť k programom Severnej Kórey zameraným na vývoj jadrových zbraní, iných zbraní hromadného ničenia alebo balistických rakiet.

1. Pokiaľ nie je uvedené inak, referenčné čísla uvedené v stĺpci „Opis“ odkazujú na opisy položiek a technológií s dvojakým použitím uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 <sup>(1)</sup>.
2. Referenčné číslo v stĺpci „Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009“ znamená, že vlastnosti položky opísanej v stĺpci „Opis“ presahujú parametre stanovené v opise príslušnej položky s dvojakým využitím.
3. Vymedzenia pojmov uvedených v „jednoduchých úvodzovkách“ sú uvedené v technickej poznámke k príslušnej položke.
4. Vymedzenia pojmov uvedených v „dvojitých úvodzovkách“ je možné nájsť v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009.

**VŠEOBECNÉ POZNÁMKY**

1. Účel zákazov obsiahnutých v tejto prílohe nesmie byť zmarený vývozom žiadnych nezakázaných tovarov (vrátane zariadení) obsahujúcich jednu alebo viacero zakázaných súčastí, ak zakázaná súčasť alebo súčasti sú základným prvkom tovarov a dajú sa reálne odstrániť alebo použiť na iné účely.

*Poznámka: Pri posudzovaní, či zakázanú súčasť alebo súčasti treba považovať za základný prvok, je nevyhnutné zvážiť množstvo, hodnotu a obsiahnuté technologické know-how a ďalšie osobitné okolnosti, ktoré môžu urobiť zo zakázanej súčasti alebo súčastí základný prvok dodávaného tovaru.*

2. Medzi tovary uvedené v tejto prílohe patria nové, ako aj použité tovary.

**VŠEOBECNÁ POZNÁMKA K TECHNOLOGII (GTN)**

(Vykladá sa v spojení s časťou C.)

1. Predaj, dodávka, prevoz alebo vývoz „technológie“, ktorá je „potrebná“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ tovarov, ktorých predaj, dodávka, prevoz alebo vývoz je zakázaný v časti A (Tovar) uvedenej nižšie, je zakázaný na základe ustanovení časti B.
2. „Technológia“, „požadovaná“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ zakázaných tovarov podlieha zakazu aj vtedy, keď sa vzťahuje na nezakázané tovary.
3. Kontroly sa nevzťahujú na tú „technológiu“, ktorá je nevyhnutným minimom na inštaláciu, prevádzku, údržbu (kontrolu) a opravu tovarov, ktoré nie sú zakázané.
4. Zákazy prevodu „technológie“ sa nevzťahujú na informácie „vo verejnej sfére“, na „základný vedecký výskum“, ani na minimálne nevyhnutné informácie na účely patentových prihlášok.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

## ▼ M5

## A. TOVAR

## JADROVÉ MATERIÁLY, ZARIADENIA A PRÍSLUŠENSTVO

## I.A0. Tovar

| č.       | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|---|---|
| I.A0.001 | Tieto výbojky s dutou katódou:<br>a. Jódové výbojky s dutou katódou s otvormi z čistého kremíka alebo kremeňa;<br>b. Uránové výbojky s dutou katódou.   |   |
| I.A0.002 | Faradayove izolátory v rozmedzí vlnovej dĺžky 500 nm – 650 nm   |   |
| I.A0.003 | Optické mriežky v rozmedzí vlnovej dĺžky 500 nm – 650 nm  |   |
| I.A0.004 | Optické vlákna v rozmedzí vlnovej dĺžky 500 nm – 650 nm potiahnuté antireflexnými vrstvami v rozmedzí vlnovej dĺžky 500 nm – 650 nm s priemerom jadra väčším ako 0,4 mm, ale nepresahujúcim 2mm.  |   |
| I.A0.005 | Tieto súčasti nádoby jadrového rektora a skúšobné zariadenia okrem tých, ktoré sú uvedené v 0A001:<br>a. Uzávery;<br>b. Vnútorne súčasti;<br>c. Zariadenie na uzavretie, testovanie a meranie.  | 0A001   |
| I.A0.006 | Jadrové detekčné systémy okrem tých, ktoré sú uvedené v 0A001.j. alebo 1A004.c., na detekciu, identifikáciu alebo kvantifikáciu rádioaktívnych materiálov alebo žiarenia jadrového pôvodu a ich špeciálne navrhnuté súčasti.<br><i>Upozornenie: Pre osobné vybavenie pozri položku I.A1.004 uvedenú nižšie.</i>   | 0A001.j.<br>1A004.c.  |
| I.A0.007 | Vlnovcové ventily s tesnením okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.c.6., 2A226 alebo 2B350, vyrobené zo zliatiny hliníka alebo nehrdzavejúcej ocele typu 304, 304L alebo 316L.   | 0B001.c.6.<br>2A226<br>2B350                                |
| I.A0.008 | Laserové zrkadlá okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A005.e, pozostávajúce zo substrátov s koeficientom tepelnej rozťažnosti najviac $10^{-6} \text{ K}^{-1}$ pri 20 °C (napr. kremenné sklo alebo zafir).<br><i>Poznámka:<br/>Táto položka sa nevzťahuje na optické systémy špeciálne navrhnuté na použitie v astronómii, pokiaľ zrkadlá neobsahujú kremenné sklo.</i> | 0B001.g.5.<br>6A005.e.                                      |
| I.A0.009 | Laserové šošovky okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A005.e.2, pozostávajúce zo substrátov s koeficientom tepelnej rozťažnosti najviac $10^{-6} \text{ K}^{-1}$ pri 20 °C (napr. kremenné sklo).  | 0B001.g.<br>6A005.e.2.                                      |

## ▼ M5

| č.      | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|---------|--|---|
| IA0.010 | Rúrky, potrubia, obruby, armatúry vyrobené z niklu alebo ním potiahnuté alebo zo zliatiny niklu s obsahom väčším ako 40 hmotnostných percent niklu okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B350.h.1.   | 2B350   |
| IA0.011 | Tieto vákuové vývevy okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B002.f.2 alebo 2B231:<br>a. Turbomolekulárne vývevy s prietokom rovnakým alebo väčším ako 400 l/s;<br>b. Rootsve vývevy na predvákuum s objemovým prietokom odsávania väčším ako 200 m <sup>3</sup> /h;<br>c. Suchý špirálový kompresor s vlnovcovým utesnením a suché špirálové vákuové vývevy s vlnovcovým utesnením. | 0B002.f.2.<br>2B231   |
| IA0.012 | Uzatvorené priestranstvo na manipuláciu, skladovanie a zaobchádzanie s rádioaktívnymi látkami (horúce komory).   | 0B006   |
| IA0.013 | „Prírodný urán“ alebo „ochudobnený urán“ alebo tórium v podobe kovu, zliatiny, chemickej zlúčeniny alebo koncentráta a akýkoľvek iný materiál obsahujúci jednu alebo viacero uvedených zložiek, okrem tých, ktoré sú uvedené v 0C001.  | 0C001   |
| IA0.014 | Výbuchové komory s absorpčnou kapacitou viac ako ekviv. 2,5 kg TNT.  |   |

## OSOBITNÉ MATERIÁLY A SÚVISIACE ZARIADENIA

## I.A1. Tovar

| č.      | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|---------|--|---|
| IA1.001 | Bis(2-etylhexyl)-hydrogen-fosfát (HDEHP alebo D2HPA) registračné číslo CAS: [CAS 298-07-7] rozpustný v akomkoľvek množstve s čístitou väčšou ako 90 %.   |   |
| IA1.002 | Plynný fluór CAS: [7782-41-4] s čístitou väčšou ako 95 %.  |   |
| IA1.003 | Okrúhle upchávky a tesnenia s vnútorným priemerom najviac 400 mm vyrobené z týchto materiálov:<br>a. kopolyméry vinylidénfluoridu, ktoré majú 75 % alebo viac betakryštalickej štruktúry bez predlžovania;<br>b. fluórované polyimidy s obsahom najmenej 10 hmotnostných percent kombinovaného fluóru;<br>c. elastoméry z fluórovaného fosfazénu s obsahom najmenej 30 hmotnostných percent kombinovaného fluóru;<br>d. polychlórtrifluóretylén (PCTFE, napr. Kel-F ®);<br>e. fluórelastoméry (napr. Viton ®, Tecnoflon ®);<br>f. polytetrafluóretylén (PTFE). | 1A001   |
| IA1.004 | Osobné vybavenie na detekciu žiarenia jadrového pôvodu vrátane osobných dozimetrov okrem vybavenia uvedeného v 1A004.c.  | 1A004.c.  |



## ▼ M5

| č.      | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|---------|---|---|
| IA1.005 | Elektrolytické články na výrobu fluóru okrem tých, ktoré sú uvedené v 1B225, s výkonom nad 100 g fluóru za hodinu.  | 1B225   |
| IA1.006 | Katalyzátory okrem tých, ktoré sú uvedené v 1A225 alebo 1B231, obsahujúce platínu, paládium alebo ródium, použiteľné na podporu reakcie výmeny izotopov vodíka medzi vodíkom a vodou na získanie trícia z ťažkej vody alebo na výrobu ťažkej vody.  | 1A225<br>1B231  |
| IA1.007 | Hliník a jeho zliatiny okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C002b.4 alebo 1C202a, v surovej alebo poloopracovanej forme, ktoré sa vyznačujú týmito vlastnosťami:<br>a. „dosahujú“ medzu pevnosti v ťahu najmenej 460 MPa pri 293K (20 °C); alebo<br>b. s pevnosťou v ťahu minimálne 415 MPa pri 298 K (25 °C).<br><i>Technická poznámka:</i><br><i>Pod pojmom „zliatiny, ktoré dosahujú“ sú myslené zliatiny pred alebo po tepelnom spracovaní.</i>  | 1C002.b.4.<br>1C202.a.                                      |
| IA1.008 | Magnetické kovy všetkých druhov a foriem okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C003.a., s „počiatočnou relatívnou permeabilitou“ najmenej 120 000 a hrúbkou medzi 0,05 a 0,1 mm.<br><i>Technická poznámka:</i><br><i>„Počiatočná relatívna permeabilita“ sa musí merať na úplne vyžihovaných materiáloch.</i>   | 1C003.a.  |
| IA1.009 | „Vláknité alebo vláknové materiály“ alebo predimpregnované lamináty okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a. alebo 1C210.b., a to:<br>a. „vláknité alebo vláknové materiály“ z aromatických polyamidov s jednou z týchto vlastností:<br>1.A „špecifický modul“ väčší ako $10 \times 10^6$ m; alebo<br>2.A „špecifická pevnosť v ťahu“ väčšia ako $17 \times 10^4$ m;<br>b. sklenené „vláknité alebo vláknové materiály“ s jednou z týchto vlastností:<br>1.A „špecifický modul“ väčší ako $3,18 \times 10^6$ m; alebo<br>2.A „špecifická pevnosť v ťahu“ väčšia ako $76,2 \times 10^3$ m;<br>c. Nekonečné „priadze“, „pramene“, „lanká“ alebo „pásky“ impregnované živicom vytvrdenou teplotou, so šírkou najviac 15 mm (kedysi predimpregnované lamináty) vyrobené zo sklenených „vláknitých alebo vláknových materiálov“ okrem tých, ktoré sú uvedené v IA1.010.a. | 1C010.a.<br>1C010.b.<br>1C210.a.<br>1C210.b.                |

## ▼ M5

| č.       | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|--|---|
|          | <p>d. uhlíkové „vláknité alebo vláknové materiály“;</p> <p>e. nekonečné „priadze“, „pramene“, „lanká“ alebo „pásky“ impregnované živicom vytvrdenou teplotou vyrobené z uhlíkových „vláknitých alebo vláknových materiálov“;</p> <p>f. polyakrylonitrilové (PAN) nekonečné „priadze“, „pramene“, „lanká“ alebo „pásky“;</p> <p>g. Para-aramidové „vláknité alebo vláknové materiály“ (Kevlar® a iné materiály podobné ako Kevlar®).</p>  |   |
| I.A1.010 | <p>Živicou alebo dechtom impregnované vlákna (predimpregnované lamináty), kovom alebo uhlíkom potiahnuté vlákna (predtvarky) alebo „predtvarky z uhlíkových vlákien“:</p> <p>a. vyrobené z „vláknitých alebo vláknových materiálov“ uvedených v I.A1.009;</p> <p>b. uhlíkové „vláknité alebo vláknové materiály“ (predimpregnované lamináty) impregnované „matricou“ z epoxidovej živice, uvedené v 1C010.a, 1C010.b alebo 1C010.c, určené na opravu konštrukcií lietadiel alebo laminátov, u ktorých veľkosť jednotlivých listov neprekračuje rozmery 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. predimpregnované lamináty uvedené v 1C010.a, 1C010.b alebo 1C010.c, ak sú impregnované fenoplastickými alebo epoxidovými živícami, ktoré majú teplotu skleneného prechodu (T<sub>g</sub>) nižšiu ako 433 K (160 °C) a teplotu vulkanizácie nižšiu ako teplotu skleneného prechodu.</p> | 1C010<br>1C210  |
| I.A1.011 | Keramické kompozitné materiály vystužené karbidom kremika použiteľné na hroty predných častí, hlavice a klapky dýz „riadených striel“ okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C107.  | 1C107   |
| I.A1.012 | Nepoužíva sa   |   |
| I.A1.013 | <p>Tantal, karbid tantalu, volfrám, karbid volfrámu a ich zliatiny okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C226, vyznačujúce sa oboma týmito vlastnosťami:</p> <p>a. v tvaroch s dutou valcovitou alebo sférickou symetriou (vrátane súčastí valca) s vnútorným priemerom od 50 mm do 300 mm; a</p> <p>b. hmotnosťou väčšou ako 5 kg.</p>  | 1C226   |
| I.A1.014 | „Elementárne prášky“ kobaltu, neodýmu, samária alebo ich zliatiny alebo zmesi s obsahom minimálne 20 hmotnostných percent kobaltu, neodýmu alebo samária, s veľkosťou častíc menšou ako 200 μm.  |   |

## ▼ M5

| č.       | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|---|---|
|          | <i>Technická poznámka:</i><br>„Elementárny prášok“ je prášok jedného prvku s vysokou čistotou.  |   |
| I.A1.015 | Čistý tributylfosfát (TBP) [číslo CAS 126-73-8] alebo akákoľvek zmes s obsahom TBP viac ako 5 hmotnostných percent.   |   |
| I.A1.016 | Martenzitické ocele okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C116 alebo 1C216.<br><i>Technické poznámky:</i><br>1. Pod pojmom martenzitická ocel' „dosahujúca“ sa myslia ocele s vysokou pevnosťou v ťahu pred alebo po tepelnom spracovaní.<br>2. Martenzitické ocele sú zliatiny železa vo všeobecnosti charakterizované vysokým obsahom niklu, veľmi nízkym obsahom uhlíka a použitím substitučných prvkov alebo precipitátov na dosiahnutie spevnenia zliatiny a jej tvrdenia starnutím.   | 1C116<br>1C216  |
| I.A1.017 | Tieto kovy, kovové prášky a materiál:<br>a. volfrám a volfrámové zliatiny okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C117, vo forme rovnomerných (homogénnych) sférických alebo atomizovaných častíc s priemerom najviac 500 µm a obsahom volfrámu najmenej 97 hmotnostných percent;<br>b. molybdén a zliatiny molybdénu okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C117, vo forme rovnomerných (homogénnych) sférických alebo atomizovaných častíc s priemerom najviac 500 µm a obsahom molybdénu najmenej 97 hmotnostných percent;<br>c. materiály z volfrámu v tuhom stave okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C226, s týmto zložením:<br>1. volfrám a jeho zliatiny s obsahom najmenej 97 hmotnostných percent volfrámu;<br>2. volfrám infiltrovaný meďou s obsahom najmenej 80 hmotnostných percent volfrámu; alebo,<br>3. volfrám infiltrovaný striebrom s obsahom najmenej 80 hmotnostných percent volfrámu. | 1C117<br>1C226  |
| I.A1.018 | Magneticky mäkké zliatiny okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C003, s týmto chemickým zložením:<br>a. obsah železa od 30 % do 60 %; a<br>b. obsah kobaltu od 40 % do 60 %.  | 1C003   |
| I.A1.019 | Nepoužíva sa  |   |
| I.A1.020 | Grafit okrem toho, ktorý je uvedený v 0C004 alebo 1C107.a, navrhnutý alebo určený na použitie v strojoch na elektroerozívne obrábanie (EDM)   | 0C004<br>1C107a   |

▼ **M5**

| č. | Opis | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----|------|---|
|----|------|---|

▼ **M9**

|          |  |                         |
|----------|--|-------------------------|
| I.A1.021 | Zliatiny ocele vo forme plechu alebo plátov vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:<br>a) zliatiny ocele, ktoré „dosahujú“ medzu pevnosti v ťahu najmenej 1 200 MPa pri 293K (20 °C) alebo<br>b) dusíkom stabilizovaná zdvojená nehrdzavejúca oceľ.<br><i>Poznámka: Pod pojmom zliatiny, ktoré „dosahujú“ sú myslené zliatiny pred alebo po tepelnom spracovaní.</i><br><i>Technická poznámka: „Dusíkom stabilizovaná zdvojená nehrdzavejúca oceľ“ má dvojfázovú mikroštruktúru, ktorá sa skladá zo zrn feritickej a austenitickej ocele s prínosom dusíka na stabilizáciu jej mikroštruktúry.</i> | 1C116<br>1C216          |
| I.A1.022 | Kompozitný materiál s obsahom väzby uhlík – uhlík.   | 1A002.b.1               |
| I.A1.023 | Zliatiny niklu v surovej alebo poloopracovanej forme s obsahom niklu najmenej 60 hmotnostných percent.   | 1C002.c.1.a             |
| I.A1.024 | Zliatiny titánu vo forme plechu alebo plátov, ktoré „dosahujú“ medzu pevnosti v ťahu najmenej 900 MPa pri 293K (20 °C).<br><br><i>Poznámka: Pod pojmom zliatiny, ktoré „dosahujú“ sú myslené zliatiny pred alebo po tepelnom spracovaní.</i>   | 1C002.b.3               |
| I.A1.025 | Zliatiny tantalu okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C002 a 1C202.   | 1C002<br>1C202          |
| I.A1.026 | Zirkónium a zliatiny zirkónia okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C011, 1C111 a 1C234.   | 1C011<br>1C111<br>1C234 |
| I.A1.027 | Výbušné materiály okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C239 v zozname vojenského vybavenia alebo materiálov či zmesí, ktoré obsahujú viac než 2 % hmotnosti takýchto výbušných materiálov, s kryštalicou hustotou vyššou než 1,5 g/cm <sup>3</sup> a rýchlosťou detonácie vyššou než 5 000 m/s.   | 1C239                   |

▼ **M5****SPRACOVANIE MATERIÁLOV****I.A2. Tovar**

| č.       | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|--|---|
| I.A2.001 | Systémy na vibračné skúšky, ich zariadenia a súčasti okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B116: | 2B116   |



## ▼ M5

| č.       | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|--|---|
| I.A2.003 | <p>Tieto vyvažovacie stroje a príslušné zariadenia:</p> <p>a. vyvažovacie stroje navrhnuté alebo upravené pre stomatologické alebo iné lekárske zariadenia, ktoré majú všetky tieto vlastnosti:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. nie sú schopné vyvažovať rotory/montážne celky s hmotnosťou nad 3 kg;</li> <li>2. sú schopné vyvažovať rotory/montážne celky pri rýchlostiach nad 12 500 ot/min;</li> <li>3. sú schopné vyvažovať v dvoch alebo vo viacerých rovinách; a</li> <li>4. sú schopné vyvažovať na zostatkovú špecifickú nevyváženosť 0,2 g × mm/kg hmotnosti rotora;</li> </ol> <p>b. indikačné hlavy navrhnuté alebo upravené na používanie v strojoch uvedených vyššie v písmene a.</p> <p><i>Technická poznámka:</i><br/>„Indikačné hlavy“ sú známe aj pod názvom vyvažovacie prístroje.</p> | 2B119   |
| I.A2.004 | <p>Diaľkové manipulátory, ktoré možno použiť na zabezpečenie diaľkového ovládania pri operáciách rádiochemickej separácie alebo v horúcich komorách, okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B225, ktoré majú jednu z týchto vlastností:</p> <p>a. schopnosť preniknúť stenou horúcej komory s hrúbkou najmenej 0,3 m (operácia cez stenu); alebo</p> <p>b. schopnosť preklenúť horný okraj horúcej komory s hrúbkou najmenej 0,3 m (operácia vykonávaná ponad stenu).</p> <p><i>Technická poznámka:</i><br/>Diaľkové manipulátory zabezpečujú prenos činností ľudského operátora na diaľkovo ovládané rameno a upínací prostriedok na jeho konci. Môžu byť typu „pán/otrok“ (master/slave) alebo ovládané pákovým ovládačom (joystickom) alebo klávesnicou.</p>   | 2B225   |
| I.A2.005 | <p>Pece s riadenou atmosférou na tepelné spracovanie alebo oxidačné pece schopné prevádzky pri teplotách nad 400 °C</p> <p><i>Poznámka:</i><br/>Táto položka nezahŕňa tunelové pece s valčekom alebo vozíkovým dopravníkom, tunelové pece s pásovým dopravníkom, posunovacie pece „pusher type kilns“ alebo mobilné pece špeciálne navrhnuté na výrobu skla, keramickeho riadu alebo štruktúrovanej keramiky.</p>  | 2B226<br>2B227  |

## ▼ M5

| č.       | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|---|---|
| I.A2.006 | Nepoužíva sa  |   |
| I.A2.007 | <p>„Prevodníky tlaku“ okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B230, schopné merať absolútny tlak v ktoromkoľvek bode v rozsahu od 0 do 200 kPa a vyznačujúce sa oboma týmito vlastnosťami:</p> <p>a. snímače sú vyrobené z „materiálov odolných proti korózii spôsobenej hexafluoridom uránu UF<sub>6</sub>“ alebo sú nimi chránené; a</p> <p>b. vyznačujú sa niektorou z týchto vlastností:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. merací rozsah menší ako 200 kPa a „presnosť“ lepšia ako <math>\pm 1</math> % celkového rozsahu stupnice; alebo</li> <li>2. merací rozsah 200 kPa alebo viac a „presnosť“ lepšia ako 2 kPa.</li> </ol> <p><i>Technická poznámka:</i></p> <p><i>Na účely 2B230 „presnosť“ zahŕňa nelinearitu, hysterézu a opakovateľnosť pri teplote okolia.</i></p>   | 2B230   |
| I.A2.008 | <p>Kontaktné zariadenia na premiešavanie kvapalín (zmiešavacie a usadzovacie nádrže, pulzové kolóny a odstredivkové kontakory); a rozdeľovače kvapalín, rozdeľovače pár alebo zberače kvapalín pre takéto zariadenia, ktorých všetky plochy prichádzajúce do priameho styku so spracúvanou chemickou látkou (látkami) sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. zliatiny s obsahom viac ako 25 hmotnostných percent niklu a 20 hmotnostných percent chrómu;</li> <li>b. fluóropolyméry;</li> <li>c. sklo (vrátane sklenených alebo smaltovaných povlakov alebo sklenených poťahov);</li> <li>d. grafit alebo „uhlíkový grafit“;</li> <li>e. nikel alebo zliatiny s obsahom niklu viac ako 40 hmotnostných percent;</li> <li>f. tantal alebo zliatiny tantalu;</li> <li>g. titán alebo zliatiny titánu;</li> <li>h. zirkónium alebo zliatiny zirkónia; alebo</li> <li>i. nehrdzavejúca oceľ.</li> </ol> <p><i>Technická poznámka:</i></p> <p><i>„Uhlíkový grafit“ sa skladá z amorfného uhlíka a grafitu, pričom obsah grafitu je 8 hmotnostných percent alebo viac.</i></p> | 2B350.e   |
| I.A2.009 | Tieto priemyselné zariadenia a súčasti okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B350.d.:   | 2B350.d.  |

## ▼ M5

| č.       | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|---|---|
|          | <p>Výmenníky tepla alebo chladiče s teplovýmennou plochou viac ako 0,05 m<sup>2</sup>, ale menej ako 30 m<sup>2</sup>; a rúrky, platne, cievky alebo bloky (jadrá) určené pre tieto výmenníky tepla alebo chladiče, ktorých všetky plochy prichádzajúce do priameho styku s kvapalinou sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. zliatiny s obsahom viac ako 25 hmotnostných percent niklu a 20 hmotnostných percent chrómu;</li> <li>b. fluóropolyméry;</li> <li>c. sklo (vrátane sklenených alebo smaltovaných povlakov alebo sklenených potáhov);</li> <li>d. grafit alebo „uhlíkový grafit“;</li> <li>e. nikel alebo zliatiny s obsahom viac ako 40 hmotnostných percent niklu;</li> <li>f. tantal alebo zliatiny tantalu;</li> <li>g. titán alebo zliatiny titánu;</li> <li>h. zirkónium alebo zliatiny zirkónia;</li> <li>i. karbid kremičitý;</li> <li>j. karbid titaničitý; alebo</li> <li>k. nehrdzavejúca oceľ.</li> </ul> <p><i>Poznámka:</i><br/> <i>Táto položka sa nevzťahuje na chladiče vozidiel.</i><br/> <i>Technická poznámka:</i><br/> <i>Materiál použitý na tesnenia, upchávky a iné funkcie súvisiace s tesnením neurčujú stav výmenníka tepla vzhľadom na kontrolu.</i></p> |   |
| I.A2.010 | <p>Viacupchávkové čerpadlá a čerpadlá bez upchávok okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B350.i, vhodné pre korozívne kvapaliny, alebo vákuové vývevy a telesá (skrine čerpadiel), predformované výstelky telies, obežné kolesá, rotory alebo dýzy tryskových čerpadiel navrhnuté pre tieto čerpadlá, ktorých všetky plochy prichádzajúce do priameho styku so spracúvanou alebo uchovávanou chemikáliou (chemikáliami) sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. zliatiny s obsahom viac ako 25 hmotnostných percent niklu a 20 hmotnostných percent chrómu;</li> <li>b. keramické materiály;</li> <li>c. ferosilícium;</li> <li>d. fluóropolyméry;</li> <li>e. sklo (vrátane sklenených alebo smaltovaných povlakov alebo sklenených potáhov);</li> <li>f. grafit alebo „uhlíkový grafit“;</li> <li>g. nikel alebo zliatiny s obsahom viac ako 40 hmotnostných percent niklu;</li> <li>h. tantal alebo zliatiny tantalu;</li> <li>i. titán alebo zliatiny titánu;</li> <li>j. zirkónium alebo zliatiny zirkónia;</li> <li>k. niób (kolumbium) alebo zliatiny nióbu;</li> <li>l. nehrdzavejúca oceľ;</li> </ul>  | 2B350.i   |



## ▼ M5

| č.       | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|--|---|
|          | m. zliatiny hliníka;<br>n. kaučuk.<br><i>Technické poznámky:</i><br><i>Materiály použité na tesnenia, upchávkvy a iné funkcie súvisiace s tesnením neurčujú stav čerpadla vzhľadom na kontrolu.</i><br><i>Pojem „kaučuk“ zahŕňa všetky druhy prírodného a syntetického kaučuku.</i>  |   |
| I.A2.011 | „Odstredivé separátory“ okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B352.c., schopné kontinuálnej separácie bez šírenia aerosólov a vyrobené z/zo:<br>a. zliatin s obsahom viac ako 25 hmotnostných percent niklu a 20 hmotnostných percent chrómu;<br>b. fluóropolymérov;<br>c. skla (vrátane sklenených alebo smaltovaných povlakov alebo sklenených potáhov);<br>d. niklu alebo zliatin s obsahom niklu viac ako 40 hmotnostných percent;<br>e. tantalu alebo zliatin tantalu;<br>f. titánu alebo zliatin titánu; alebo<br>g. zirkónia alebo zliatin zirkónia.<br><i>Technická poznámka:</i><br><i>„Odstredivé separátory“ zahŕňajú aj dekantéry.</i> | 2B352.c.  |
| I.A2.012 | Spekané kovové filtre okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B352.d., vyrobené z niklu alebo zo zliatiny niklu s obsahom niklu najmenej 40 hmotnostných percent.  | 2B352.d.  |
| I.A2.013 | Stroje na prietokové tvárnenie a stroje na tlačenie plechu na kovotlačiteľskom sústruhu okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B009, 2B109 alebo 2B209, a špeciálne navrhnuté súčiastky pre tieto stroje.<br><i>Technická poznámka:</i><br><i>Na účely tejto položky sa stroje kombinujúce funkcie tlačenia plechu na kovotlačiteľskom sústruhu a prietokového tvárnenia považujú za stroje na prietokové tvárnenie.</i>  | 2B009<br>2B109<br>2B209                                     |
| I.A2.014 | Tieto zariadenia a činidlá okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B350 alebo 2B352:<br>a. fermentory schopné kultivácie patogénnych „mikroorganizmov“ alebo vírusov, alebo schopné produkcie toxínov, bez šírenia aerosólov, s celkovým objemom 10 l alebo viac;<br>b. agitátory pre fermentory uvedené v odseku a.;<br><i>Technická poznámka:</i><br><i>Medzi fermentory sa zaraďujú bioreaktory, chemostaty a systémy s kontinuálnym prietokom.</i><br>c. toto laboratórne vybavenie:<br>1. zariadenie na polymerázovú reťazovú reakciu (PCR),  | 2B350,<br>2B352   |

## ▼ M5

| č.       | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|---|---|
|          | 2. zariadenie na genetické sekvencovanie, 3. genetické syntetizátory,<br>4. zariadenie na elektroporáciu,<br>5. špecifické čidlá spojené so zariadením uvedeným v bode I.A2.014.c čísla 1. až 4.;<br>d. filtre, mikrofiltry, nanofiltry alebo ultrafiltry použiteľné v priemyselnej a laboratórnej biológii na nepretržitú filtráciu, okrem filtrov špeciálne navrhnutých alebo upravených na lekárske účely alebo na získavanie čistej vody a využívaných v rámci projektov oficiálne podporovaných zo strany EÚ alebo OSN;<br>e. ultracentrifugy, rotory a adaptéry pre ultracentrifugy;<br>f. zariadenie na sublimačné sušenie.  |   |
| I.A2.015 | Zariadenie na nanášanie kovových vrstiev a pre tento účel osobitne navrhnuté súčasti a príslušenstvo, okrem zariadenia uvedeného v 2B005, 2B105 alebo 3B001.d:<br>a. výrobné zariadenie na chemické vylučovanie plynnej fázy (CVD);<br>b. výrobné zariadenie na fyzikálne pokovovanie zrážaním kovových pár (PVD);<br>c. výrobné zariadenie na nanášanie prostredníctvom induktívneho alebo odolného zahrievania.   | 2B005,<br>2B105,<br>3B001.d                                 |
| I.A2.016 | Otvorené nádrže alebo kontajnery, s miešadlami alebo bez, s celkovým vnútorným (geometrickým) objemom viac ako 0,5 m <sup>3</sup> (500 litrov), kde všetky plochy prichádzajúce do priameho styku so spracovávanou alebo uchovávanou chemikáliou (chemikáliami) sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov:<br>a. zliatiny s obsahom viac ako 25 hmotnostných percent niklu a 20 hmotnostných percent chrómu;<br>b. fluóropolyméry;<br>c. sklo (vrátane sklenených alebo smaltovaných povlakov alebo sklenených potáhov);<br>d. nikel alebo zliatiny s obsahom niklu viac ako 40 hmotnostných percent;<br>e. tantal alebo zliatiny tantalu;<br>f. titán alebo zliatiny titánu;<br>g. zirkónium alebo zliatiny zirkónia;<br>h. niób (kolumbium) alebo zliatiny nióbu;<br>i. nehrdzavejúca oceľ;<br>j. drevo; alebo<br>k. kaučuk.<br><br><i>Technická poznámka:</i><br><i>Pojem „kaučuk“ zahŕňa všetky druhy prírodného a syntetického kaučuku.</i> | 2B350   |

(<sup>1</sup>) Výrobcovia, ktorí vypočítavajú presnosť polohovania podľa ISO 230/2 (1997) musia konzultovať príslušné orgány členského štátu, v ktorom sú etablovaní.

## ▼ M5

## ELEKTRONIKA

## I.A3. Tovar

| č.       | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|--|---|
| I.A3.001 | <p>Vysokonapäťové zdroje jednosmerného prúdu okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.j.5 alebo 3A227, ktoré majú obe tieto vlastnosti:</p> <p>a. počas 8 hodín sú schopné nepretržite vytvárať napätie minimálne 10 kV pri výkone minimálne 5 kW vychýlením alebo bez neho; a</p> <p>b. počas 4 hodín majú stabilitu prúdu alebo napätia lepšiu ako 0,1 %.</p>  | 0B001.j.5.<br>3A227   |
| I.A3.002 | <p>Hmotnostné spektrometre okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B002.g alebo 3A233, schopné merať ióny s hmotnosťou 200 atómových hmotnostných jednotiek a ťažšie, s rozlíšením lepším ako 2 častice v 200, a príslušné iónové zdroje:</p> <p>a. hmotnostné spektrometre s indukčne viazanou plazmou (ICP/MS);</p> <p>b. hmotnostné spektrometre s tlejivým výbojom (GDMS);</p> <p>c. hmotnostné spektrometre s tepelnou ionizáciou (TIMS);</p> <p>d. hmotnostné spektrometre s elektrónovým bombardovaním so zdrojovou komorou vyrobenou z „materiálov odolných proti korózii spôsobenej UF<sub>6</sub>“ alebo nimi obloženou alebo oplátovanou;</p> <p>e. hmotnostné spektrometre s molekulovým lúčom vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. zdrojová komora je vyrobená z nehrdzavejúcej ocele alebo molybdénu, alebo je nimi obložená alebo oplátovaná, a je vybavená vymrazovacou jednotkou schopnou ochladzovať na teplotu 193 K (– 80 °C) alebo menej, alebo</li> <li>2. komora žiariča vyrobená z materiálov odolných voči UF<sub>6</sub>, nimi obložená alebo oplátovaná;</li> </ol> <p>f. hmotnostné spektrometre s mikrofluorizačným iónovým zdrojom určeným pre aktinidy alebo fluoridy aktinidov.</p> | 0B002.g<br>3A233  |
| I.A3.003 | <p>Meniče alebo generátory frekvencie okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.b.13. alebo 3A225, ktoré majú všetky ďalej uvedené vlastnosti, a ich špeciálne navrhnuté súčiastky a softvér:</p> <p>a. viacfázový výstup schopný poskytovať výkon najmenej 40 W,</p> <p>b. schopnosť prevádzky vo frekvenčnom rozsahu 600 až 2 000 Hz; a</p>   | 0B001.b.13.<br>3A225  |

## ▼ M5

| č.       | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|---|---|
|          | <p>c. regulácia frekvencie lepšia (menšia) ako 0,1 %.</p> <p><i>Technické poznámky:</i></p> <p>1. <i>Meniče frekvencie sú známe aj ako konvertory alebo invertory, generátory, elektronické skúšobné zariadenie, sieťové adaptéry AC, pohon s variabilným nastavením rýchlosti alebo pohon s frekvenčným meničom.</i></p> <p>2. <i>Funkčnosť určenú v tejto položke môžu spĺňať niektoré zariadenia predávané ako: elektronické skúšobné zariadenie, sieťové adaptéry AC, pohon s variabilným nastavením rýchlosti alebo pohon s frekvenčným meničom.</i></p> |   |
| I.A3.004 | Spektrometre a difraktometre určené na indikatívny test alebo kvantitatívnu analýzu elementárneho zloženia kovov alebo zliatin bez chemickej dekompozície materiálu.  |   |

## SNÍMAČE A LASERY

## I.A6. Tovar

| č.       | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|--|---|
| I.A6.001 | Tyčinky z yttriovo-hlinitého granátu (YAG).  |   |
| I.A6.002 | Tieto optické zariadenia a súčasti okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A002 alebo 6A004.b: infračervená optika v rozmedzí vlnovej dĺžky 9 $\mu\text{m}$ – 17 $\mu\text{m}$ a jej súčasti vrátane súčastí z teluridu kadmia (CdTe).   | 6A002<br>6A004.b.   |
| I.A6.003 | Systémy na korekciu čelnej vlny okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A004.a, 6A005.e alebo 6A005.f., pre lasery, ktoré majú lúč s priemerom presahujúcim 4 mm, a ich osobitne navrhnuté súčasti vrátane kontrolných systémov, snímačov čelnej fázy a „deformovateľných zrkadiel“ vrátane bimorfnych zrkadiel. | 6A004.a.<br>6A005.e.<br>6A005.f.                            |
| I.A6.004 | „Lasery“ na báze iónov argónu okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.g.5, 6A005 a 6 a/ alebo 6A205.a., s priemerným výkonom 5 W alebo väčším.  | 0B001.g.5.<br>6A005.a.6.<br>6A205.a.                        |

## ▼ M5

| č.       | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|---|---|
| I.A6.005 | <p>Tieto polovodičové „lasery“ okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.g.5., 0B001.h.6. alebo 6A005.b, a ich súčasti:</p> <p>a. samostatné polovodičové „lasery“ s výkonom väčším ako 200 mW za každý laser v množstvách väčších ako 100;</p> <p>b. polovodičové „laserové“ polia s výkonom väčším ako 20 W.</p> <p><i>Poznámky:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Polovodičové „lasery“ sa bežne nazývajú „laserové“ diódy.</li> <li>2. Táto položka sa nevzťahuje na „laserové“ diódy s vlnovou dĺžkou v rozsahu 1,2 <math>\mu\text{m}</math> – 2,0 <math>\mu\text{m}</math>.</li> </ol> | 0B001.g.5.<br>0B001.h.6.<br>6A005.b.                        |
| I.A6.006 | <p>Laditeľné polovodičové „lasery“ a laditeľné polovodičové „laserové“ polia okrem tých, ktoré sú stanovené v 0B001.h.6. alebo 6A005.b., s vlnovou dĺžkou medzi 9 <math>\mu\text{m}</math> a 17 <math>\mu\text{m}</math>, ako aj skupiny polí polovodičových „laserov“ obsahujúcich aspoň jedno laditeľné polovodičové „laserové“ pole takejto vlnovej dĺžky.</p> <p><i>Poznámka:</i></p> <p>Polovodičové „lasery“ sa bežne nazývajú „laserové“ diódy.</p>  | 0B001.h.6.<br>6A005.b.                                      |
| I.A6.007 | <p>Tuhofázové „laditeľné“ „lasery“ okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.g.5., 0B001.h.6. alebo 6A005.c.1, a ich špeciálne navrhnuté súčasti:</p> <p>a. titán-zafírové lasery;</p> <p>b. alexandritové lasery.</p>   | 0B001.g.5.<br>0B001.h.6.<br>6A005.c.1.                      |
| I.A6.008 | <p>„Lasery“ (iné ako sklenené) s prímiesou neodymu okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A005.c.2.b., s výstupnou vlnovou dĺžkou prekračujúcou 1,0 <math>\mu\text{m}</math>, ale kratšou ako 1,1 <math>\mu\text{m}</math> a výstupnou energiou presahujúcou 10 J na pulz.</p>   | 6A005.c.2.b.  |
| I.A6.009 | <p>Tieto akusticko-optické súčasti:</p> <p>a. elektrónky na nastavovanie obrazu a polovodičové zobrazovacie zariadenia s opakovacím kmitočtom rovným 1 kHz alebo vyšším;</p> <p>b. príslušenstvo pre opakovací kmitočet;</p> <p>c. Pockelsove články.</p>   | 6A203.b.4.  |
| I.A6.010 | <p>Radiačne vytvrdené kamery alebo ich šošovky, iné ako uvedené v 6A203.c, osobitne navrhnuté alebo dimenzované ako radiačne vytvrdené, aby odolali celkovej dávke žiarenia väčšej ako <math>50 \times 10^3</math> Gy (kremík), (<math>5 \times 10^6</math> rad (kremík)) bez toho, aby počas prevádzky došlo k degradácii ich vlastností.</p>  | 6A203.c.  |

▼ **M5**

| č.       | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|--|---|
|          | <i>Technická poznámka:</i><br><i>Termín Gy (kremík) sa vzťahuje na energiu v jouloch na kilogram absorbovanú netienenou vzorkou kremíka pri vystavení účinkom ionizačného žiarenia.</i>  |   |
| I.A6.011 | Zosilňovače a oscilátory laditeľných impulzových laserov na báze farbiva okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.g.5, 6A005 alebo 6A205.c., so všetkými týmito vlastnosťami:<br>a. pracujú pri vlnových dĺžkach 300 až 800 nm;<br>b. priemerný výkon je vyšší ako 10 W, ale neprekračuje 30 W;<br>c. opakovací kmitočet je vyšší ako 1 kHz; a<br>d. šírka impulzu je menšia ako 100 ns.<br><br><i>Poznámka:</i><br><i>Táto položka sa nevzťahuje na oscilátory pracujúce v jednom režime.</i> | 0B001.g.5.<br>6A005<br>6A205.c.                             |
| I.A6.012 | Impulzné „lasery“ na báze oxidu uhličitého okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.h.6., 6A005.d. alebo 6A205.d., vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:<br>a. pracujú pri vlnových dĺžkach 9 μm až 11 μm;<br>b. opakovací kmitočet je vyšší ako 250 Hz;<br>c. priemerný výkon je vyšší ako 100 W, ale neprekračuje 500 W; a<br>d. šírka impulzu je menšia ako 200 ns.  | 0B001.h.6.<br>6A005.d.<br>6A205.d.                          |
| I.A6.013 | Lasery okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A005 alebo 6A205.   | 6A005<br><br>6A205  |

▼ **M12**▼ **M5****NAVIGÁCIA A LETECKÁ ELEKTRONIKA****I.A7. Tovar**

| č.       | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|---|---|
| I.A7.001 | Tieto inerciálne navigačné systémy a ich osobitne navrhnuté súčasti:<br>a. Inerciálne navigačné systémy, ktoré sú certifikované na používanie v „civilných lietadlách“ civilnými orgánmi štátu zúčastňujúceho sa na Wassenaarskej dohode, a ich osobitne navrhnuté súčasti: | 7A001<br>7A003<br>7A101<br>7A103                            |

## ▼ M5

| č. | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----|---|---|
|    | <p>1. inerciálne navigačné systémy (INS) (na kardanovom závесе alebo pevnom uchytení (strapdown)) a inerciálne zariadenie navrhnuté na určenie polohy, navádzanie alebo riadenie „lietadiel“, pozemných vozidiel, plavidiel (hladinových alebo podmorských) alebo „vesmírnych lodí“, ktoré majú niektorú z týchto vlastností, a ich osobitne navrhnuté súčasti:</p> <p>a. navigačná chyba (voľná inerciálna) po bežnom nastavení 0,8 námornej míle za hodinu (nm/h) – „pravdepodobná cyklická chyba“ (CEP) alebo menšia (lepšia); alebo</p> <p>b. určené na fungovanie pri úrovni lineárneho zrýchlenia viac ako 10 g;</p> <p>2. hybridné inerciálne navigačné systémy so zabudovaným globálnym navigačným satelitným systémom (systémami) (GNSS) alebo so „systémom referenčnej navigácie na základe údajov“ („DBRN“) na určenie polohy, navádzanie alebo riadenie, po normálnom nastavení, s navigačnou presnosťou polohy INS, po strate GNSS alebo DBRN počas najviac štyroch minút, s „pravdepodobnou cyklickou chybou“ (CEP) menšou (lepšou) ako 10 metrov;</p> <p>3. inerciálne zariadenie na stanovenie azimutu, smeru alebo severu, ktoré má jednu z nasledujúcich vlastností, a ich osobitne navrhnuté súčasti:</p> <p>a. navrhnuté na stanovenie azimutu, smeru alebo severu s presnosťou rovnou alebo menšou (lepšou) ako 6 uhlových minút RMS pri 45 stupňoch zemepisnej šírky; alebo</p> <p>b. navrhnuté pre neoperačnú nárazovú hladinu 900 g alebo viac počas 1 ms alebo dlhšie.</p> <p>b. teodolitové systémy obsahujúce inerciálne navigačné systémy osobitne navrhnuté na účely civilného pozorovania a navrhnuté na stanovenie azimutu, smeru a severu s presnosťou rovnou alebo menšou (lepšou) ako 6 uhlových minút RMS pri 45 stupňoch zemepisnej šírky a ich osobitne navrhnuté súčasti;</p> <p>c. inerciálne alebo iné zariadenia využívajúce akcelerometre uvedené v položke 7A001 alebo 7A101, v ktorej sú takéto akcelerometre špeciálne navrhnuté a vyvinuté ako snímače MWD (meranie počas vrtania) na použitie pri zvislých vrtoch.</p> |   |

## ▼ M5

| č. | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----|---|---|
|    | <p><i>Poznámka:</i></p> <p>Parametre a.1 a a.2 sú uplatniteľné v každej z nasledujúcich podmienok prostredia:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vstupné náhodné vibrácie celkovej veľkosti 7,7 g rms počas prvej polhodiny – celková doba trvania testu 1,5 hodiny pre každú os v každej z troch kolmých osí, ak náhodné vibrácie spĺňajú tieto podmienky: <ol style="list-style-type: none"> <li>konštantná hodnota výkonovej spektrálnej hustoty (PSD) 0,04 g<sup>2</sup>/Hz v intervale frekvencií 15 až 1 000 Hz; a</li> <li>spektrálna výkonová hustota slabne s frekvenciou z hodnoty 0,04 g<sup>2</sup>/Hz na hodnotu 0,01 g<sup>2</sup>/Hz v intervale frekvencií od 1 000 do 2 000 Hz;</li> </ol> </li> <li>uhlová rýchlosť naklonenia a zatočenia je rovná alebo vyššia ako + 2,62 radiánov/s (150°/s); alebo</li> <li>v súlade s národnými normami zodpovedajúcimi podmienkam uvedeným vyššie v bode 1. alebo 2.</li> </ol> <p><i>Technické poznámky:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a.2. sa týka systémov, v ktorých sú INS a iné nezávislé navigačné pomôcky zabudované do jedného celku na dosiahnutie lepšieho výkonu.</li> <li>„Pravdepodobná cyklická chyba“ (CEP) – Pri kolmom rozdelení na kružnici, polomer kruhu obsahujúceho 50 percent jednotlivých vykonávaných meraní alebo polomer kruhu, v ktorom je 50-percentná pravdepodobnosť, že sa v ňom bude nachádzať.</li> </ol> |   |

## LETECKÁ TECHNIKA A POHONNÉ SYSTÉMY

## I.A9. Tovar

| č.       | Opis  | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|----------|---|---|
| I.A9.001 | Výbušné svorníky.   |   |
| I.A9.002 | Motory s vnútorným spaľovaním (t. j. axiálne piestové motory alebo piestové rotačné motory) navrhnuté alebo upravené na pohon „lietadiel“ alebo „vozidiel ľahších ako vzduch“ a ich špeciálne navrhnuté súčasti.              |   |
| I.A9.003 | Nákladné vozidlá okrem tých, ktoré sú uvedené v 9A115, ktoré majú viac než jednu hnaciu nápravu a užitočné zaťaženie vyššie ako 5 ton.<br><i>Poznámka:</i><br>Táto položka zahŕňa výklopné privesy, návesy a ostatné privesy. | 9A115   |



▼ **M5****B. SOFTVÉR**

| č.      | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|---------|--|---|
| I.B.001 | Softvér potrebný na vývoj, výrobu alebo použitie položiek uvedených v časti A (Tovar). |   |

**C. TECHNOLÓGIE**

| č.      | Opis   | Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 |
|---------|--|---|
| I.C.001 | Technológia potrebná na vývoj, výrobu alebo použitie položiek uvedených v časti A (Tovar). |   |

▼ **M9***PRÍLOHA Ib***Tovar uvedený v článku 2 ods. 2 tret'om pododseku**

|      |  |
|------|--|
| 7601 | Nepracovaný (surový) hliník  |
| 7602 | Hliníkový odpad a hliníkový šrot   |
| 7603 | Hliníkový prášok a hliníkové vločky  |
| 7604 | Hliníkové tyče, prúty a profily  |
| 7605 | Hliníkové drôty  |
| 7606 | Hliníkové dosky, plechy a pásy, s hrúbkou presahujúcou 0,2 mm                                  |
| 7608 | Hliníkové rúry a rúrky   |
| 7609 | Hliníkové príslušenstvo k rúram a rúrkam (napríklad spojky, kolená, nátrubky)                  |
| 7614 | Hliníkové spletané lanká, laná, káble, spletané pásy a podobné výrobky, elektricky neizolované |

▼ **M20***PRÍLOHA Ic***Zlato, titánová ruda, vanádová ruda a minerály vzácnych zemín podľa článku 2 ods. 4**

| Kód           | Opis  |
|---------------|---|
| ex 2530 90 00 | Rudy kovov vzácnych zemín   |
| ex 2612       | Monazity a ostatné rudy používané výlučne alebo hlavne na ťažbu uránu alebo tória |
| ex 2614 00 00 | Titánová ruda   |
| ex 2615 90 00 | Vanádová ruda   |
| ex 2616 90 00 | Zlato   |

▼ **M20**

## PRÍLOHA Id

## Uhlie, železo a železná ruda podľa článku 2 ods. 4

| Kód           | Opis  |
|---------------|---|
| ex 2601       | Železná ruda  |
| 2701          | Čierne uhlie, brikety, bulety a podobné tuhé palivá vyrobené z čierneho uhlia   |
| 2702          | Hnedé uhlie, tiež aglomerované, okrem gagátu  |
| 2703          | Rašelina (vrátane rašelinovej podstielky), tiež aglomerovaná  |
| 2704          | Koks a polokoks z čierneho uhlia, hnedého uhlia alebo rašeliny, tiež aglomerovaný; retortové uhlie  |
| 7201          | Surové železo a vysokopečná zrkadlovina v bochnikoch, blokoch alebo ostatných základných tvaroch  |
| 7202          | Ferozliatiny  |
| 7203          | Výrobky zo železa získané priamou redukciou železnej rudy a ostatné hubovité železo, v kusoch, peletách alebo podobných tvaroch; železo, ktorého rýdzosť je najmenej 99,94 % hmotnosti v kusoch, peletách alebo podobných tvaroch |
| 7204 10 00    | Liatinový odpad a šrot  |
| ex 7204 30 00 | Odpad a šrot z pocínovaného železa alebo ocele  |
| ex 7204 41    | Ostatný kovový odpad a šrot: triesky po sústružení, hobliny, odrezky, triesky, piliny, odstrižky a odpady z razenia, aj v balíkoch:   |
| ex 7204 49    | Ostatný kovový odpad a šrot: ostatné  |
| ex 7204 50 00 | Ostatný kovový odpad a šrot: pretavený odpad v ingotoch   |
| ex 7205 10 00 | Granuly   |
| ex 7205 29 00 | Prášky iné ako z legovanej ocele  |
| ex 7206 10 00 | Ingoty  |
| ex 7206 90 00 | Ostatné   |
| ex 7207       | Polotovary zo železa alebo z nelegovanej ocele:   |
| ex 7208       | Ploché valcované výrobky zo železa alebo nelegovanej ocele, so šírkou 600 mm alebo väčšou, valcované za tepla, neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté:  |
| ex 7209       | Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou 600 mm alebo väčšou, valcované za studena (úberom za studena), neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté:  |
| ex 7210       | Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou 600 mm alebo viac, plátované, pokovované alebo potiahnuté:  |

▼ **M20**

| Kód     | Opis  |
|---------|---|
| ex 7211 | Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou menšou ako 600 mm, neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté:  |
| ex 7212 | Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou menšou ako 600 mm, plátované, pokovované alebo potiahnuté:  |
| ex 7214 | Ostatné tyče a prúty zo železa alebo nelegovanej ocele, neupravené inak ako kovaním za tepla, valcovaním za tepla, ťahaním za tepla alebo pretláčaním za tepla, prípadne po valcovaní ešte krútené: |
| ex 7215 | Ostatné tyče a prúty zo železa alebo nelegovanej ocele:   |
| ex 7216 | Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele:   |
| ex 7217 | Drôty zo železa alebo nelegovanej ocele:  |

▼ **M20***PRÍLOHA Ie***Letecké palivo podľa článku 2 ods. 1 písm. b)**

| Kód                            | Opis   |
|--------------------------------|--|
| od 2710 12 31 do<br>2710 12 59 | Benzín                                       |
| 2710 12 70                     | Palivo pre tryskové motory naftového typu    |
| 2710 19 21 00                  | Palivo pre tryskové motory kerozínového typu |
| 2710 19 25 00                  | Raketové palivo kerozínového typu            |

▼ M22

## PRÍLOHA I f

## Ropné produkty uvedené v článku 2 ods. 4

|    |            |  |
|----|------------|--|
|    | 2707       | Oleje a ostatné výrobky z destilácie vysokotepeľných čiernouhoľných dechtov; podobné výrobky, v ktorých hmotnosť aromatických zložiek prevažuje nad hmotnosťou nearomatických zložiek  |
|    | 2709       | Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, surové  |
|    | 2710       | Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, iné ako surové; prípravky inde nešpecifikované alebo nezahrnuté, obsahujúce 70 hmotnostných % alebo viac ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, ak sú tieto oleje základnými zložkami týchto prípravkov; odpadové oleje |
|    | 2711       | Ropné plyny a ostatné plynné uhľovodíky  |
|    | 2712 10    | – Vazelína   |
|    | 2712 20    | – Parafínový vosk obsahujúci menej ako 0,75 hmotnostného % oleja   |
| ex | 2712 90    | – Ostatné  |
|    | 2713       | Ropný koks, ropný bitúmen a ostatné zvyšky z ropných olejov alebo z olejov získaných z bitúmenových nerastov   |
| ex | 2714       | Prírodný bitúmen a prírodný asfalt; bitúmenové alebo olejové bridlice a dechtové piesky; asfaltity a asfaltové horniny   |
| ex | 2715       | Bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, minerálneho dechtu alebo zo smoly z minerálneho dechtu (napríklad bitúmenový tmel, spätné frakcie)  |
|    |            | – Obsahujúce ropné oleje alebo oleje získané z bitúmenových nerastov   |
|    | 3403 11    | – – Prípravky na úpravu textilných materiálov, kože, kožušín alebo ostatných materiálov  |
|    | 3403 19    | – – Ostatné  |
|    |            | – Ostatné  |
| ex | 3403 91    | – – Prípravky na úpravu textilných materiálov, kože, kožušín alebo ostatných materiálov  |
| ex | 3403 99    | – – Ostatné  |
|    |            | – – – – Chemické výrobky alebo prípravky, zložené prevažne z organických zlúčenín, inde nešpecifikované ani nezahrnuté   |
| ex | 3824 90 92 | – – – – V tekutej forme pri 20 °C  |
| ex | 3824 90 93 | – – – – Ostatné  |
| ex | 3824 90 96 | – – – – Ostatné  |
|    | 3826 00 10 | – Monoalkylestery mastných kyselín, s obsahom esterov (FAMAE) 96,5 objemových % alebo viac   |
|    | 3826 00 90 | – Ostatné  |

▼ **M24***PRÍLOHA I<sub>g</sub>***TOVAR A TECHNOLÓGIE UVEDENÉ V ČLÁNKOCH 2, 3 A 6<sup>(1)</sup>**

Položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú určené a označené ako citlivý tovar podľa odseku 25 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2270.

**a) Predmety použiteľné pre jadrové zbrane a/alebo rakety****(1) Kruhové magnety**

Permanentné magnety, ktoré majú obe tieto vlastnosti:

- i) magnet prstencového tvaru, ktorého vonkajší a vnútorný priemer je menší alebo rovný 1,6:1 a
- ii) sú vyrobené z niektorého z týchto magnetických materiálov: hliník-nikel-kobalt, ferity, samárium-kobalt alebo neodým-železo-bór.

ex 8505 11 00

ex 8505 19 10

ex 8505 19 90

ex 8505 90 90

**(2) Oceľ s vysokou pevnosťou v ťahu**

Oceľ s vysokou pevnosťou v ťahu, ktorá má obe tieto vlastnosti:

- i) „dosahuje“ medzu pevnosti v ťahu najmenej 1 500 MPa pri 293 K (20 °C);
- ii) vo forme tyče alebo rúry s vonkajším priemerom najmenej 75 mm.

ex 7304 49 10

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

**(3) Magnetické zliatinové materiály vo forme plechu alebo tenkých pásov, ktoré majú obe tieto vlastnosti:**

- a) hrúbku 0,05 mm alebo menej; alebo výšku 25 mm alebo menej a
- b) sú vyrobené z niektorého z týchto magnetických zliatinových materiálov: železo-chróm-kobalt, železo-kobalt-vanád, železo-chróm-kobalt-vanád alebo železo-chróm.

ex 7326 19 10

ex 7326 19 90

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

<sup>(1)</sup> Pre príslušné výrobky sú platné číselné znaky nomenklatúry z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu.



▼ **M24**

## (4) Meniče frekvencie (známe aj pod názvom konvertory alebo invertory)

meniče frekvencie okrem tých, ktoré sú uvedené v položkách 0B001.b.13. alebo 3A225 prílohy 1, ktoré majú všetky ďalej uvedené vlastnosti, a ich osobitne navrhnuté programové vybavenie:

- i) viacfázový výstup;
- ii) schopný poskytovať výkon najmenej 40 W a
- iii) schopný pracovať kdekoľvek (v akomkoľvek bode alebo viacerých) vo frekvenčnom rozsahu 600 až 2 000 Hz.

*Technické poznámky:*

1. Meniče frekvencie sú známe aj pod názvom konvertory alebo invertory.
2. Funkčnosť určenú v tejto položke môžu spĺňať niektoré zariadenia opísané alebo uvedené na trh ako elektronické skúšobné zariadenie, sieťové adaptéry AC, pohony s variabilným nastavením rýchlosti alebo pohony s premenlivou frekvenciou.

ex 8504 40 84

ex 8504 40 88

ex 8504 40 90

ex 8537 10 99

ex 8537 20 91

ex 8537 20 99

## (5) Vysokopevnostné zliatiny hliníka

Zliatiny hliníka, ktoré majú obe tieto vlastnosti:

- i) „dosahujú“ medzu pevnosti v ťahu najmenej 415 MPa pri teplote 293 K (20 °C) a
- ii) vo forme tyče alebo rúry s vonkajším priemerom najmenej 75 mm.

*Technická poznámka:*

Pod pojmom zliatiny, ktoré „dosahujú“, sa myslia zliatiny hliníka pred tepelným spracovaním alebo po ňom.

ex 7601 20 80

ex 7604 29 10

ex 7608 20 20

ex 7608 20 81

ex 7608 20 89

## (6) Vlákňité alebo vláknové materiály

„Vlákňité alebo vláknové materiály“ alebo predimpregnované lamináty:

- i) uhlíkové, aramidové alebo sklenené „vlákňité alebo vláknové materiály“ vyznačujúce sa niektorými z týchto vlastností:

1. „špecifický modul“ nad  $3,18 \times 10^6$  m a

2. „špecifická pevnosť v ťahu“ väčšia ako  $76,2 \times 10^3$  m

- ii) predimpregnované lamináty: termosetickou živicom impregnované kontinuálne „priadze“, „predpriadze“, „kúdele“ alebo „pásy“ so šírkou najviac 30 mm (predimpregnované lamináty) vyrobené z uhlíkových alebo sklenených „vlákňitých alebo vláknových materiálov“ kontrolované podľa písmena a).

▼ M24

|               |               |
|---------------|---------------|
| ex 3916 90 50 | ex 5506 10 00 |
| ex 3916 90 90 | ex 5506 90 00 |
| ex 3920 92 00 | ex 5509 11 00 |
| ex 3920 99 28 | ex 5509 12 00 |
| ex 3920 99 52 | ex 5604 90 10 |
| ex 3920 99 59 | ex 5607 50 11 |
| ex 3920 99 90 | ex 5607 50 19 |
| ex 3921 90 55 | ex 5607 50 30 |
| ex 3921 90 60 | ex 5607 50 90 |
| ex 3921 90 90 | ex 5609 00 00 |
| ex 3926 90 92 | ex 5902 10 10 |
| ex 3926 90 97 | ex 5902 10 90 |
| ex 5402 11 00 | ex 5902 20 90 |
| ex 5402 19 00 | ex 5902 90 10 |
| ex 5402 31 00 | ex 5902 90 90 |
| ex 5402 32 00 | ex 5903 10 10 |
| ex 5403 10 00 | ex 5903 10 90 |
| ex 5404 90 90 | ex 5903 20 10 |
| ex 5407 10 00 | ex 5903 20 90 |
| ex 5407 20 90 | ex 5903 90 10 |
| ex 5407 41 00 | ex 5903 90 91 |
| ex 5407 42 00 | ex 5903 90 99 |
| ex 5407 43 00 | ex 6815 10 10 |
| ex 5407 44 00 | ex 6815 99 00 |
| ex 5501 10 00 | ex 7019 12 00 |
| ex 5501 90 00 | ex 7019 19 10 |
| ex 5503 11 00 | ex 7019 19 90 |
| ex 5503 19 00 | ex 7019 51 00 |
| ex 5503 20 00 | ex 7019 59 00 |
| ex 5503 90 00 | ex 7019 90 00 |

## (7) Stroje na navíjanie vláknitej výstuže a príbuzné zariadenia

Stroje na navíjanie vláknitej výstuže a príbuzné zariadenia:

- i) stroje na navíjanie vlákien vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:
  1. s pohybmi na polohovanie, obalovanie a navíjanie vlákien koordinovanými a naprogramovanými v dvoch alebo viacerých osiach;
  2. sú osobitne navrhnuté na vytváranie kompozitných štruktúr alebo laminátov z „vláknitých alebo vláknových materiálov“ a
  3. sú schopné navíjať valcovité rúrky s priemerom najmenej 75 mm;
- ii) riadiace mechanizmy na koordináciu a programovanie strojov na navíjanie vlákien uvedené v písmene a) vyššie;

▼ M24

iii) trne pre stroje na navíjanie vlákna uvedené v písmene a) vyššie.

|               |               |
|---------------|---------------|
| ex 8419 89 30 | ex 8448 42 00 |
| ex 8419 89 98 | ex 8448 49 00 |
| ex 8419 90 85 | ex 8448 59 00 |
| ex 8444 00 10 | ex 8479 89 97 |
| ex 8444 00 90 | ex 8479 90 20 |
| ex 8446 10 00 | ex 8479 90 80 |
| ex 8446 21 00 | ex 8537 10 10 |
| ex 8446 29 00 | ex 8537 10 91 |
| ex 8446 30 00 | ex 8537 10 99 |
| ex 8447 11 00 | ex 8538 10 00 |
| ex 8447 12 00 | ex 9022 12 00 |
| ex 8447 20 20 | ex 9022 19 00 |
| ex 8447 20 80 | ex 9022 90 00 |
| ex 8447 90 00 | ex 9031 80 38 |
| ex 8448 19 00 | ex 9031 80 98 |
| ex 8448 20 00 | ex 9031 90 85 |
| ex 8448 39 00 |               |

(8) Stroje na prietokové tvárnenie

Ako sa uvádza v dokumentoch INFCIRC/254/Rev.9/Part2 a S/2014/253.

ex 8463 90 00  
ex 8466 94 00

(9) Laserové zvráacie zariadenia

ex 8515 80 10  
ex 8515 80 90  
ex 8515 90 00

(10) 4-osé a 5-osé číslicovo riadené obrábacie stroje

|               |               |
|---------------|---------------|
| ex 8457 10 10 | ex 8458 99 00 |
| ex 8457 10 90 | ex 8459 10 00 |
| ex 8457 20 00 | ex 8459 21 00 |
| ex 8457 30 10 | ex 8459 31 00 |
| ex 8457 30 90 | ex 8459 40 10 |
| ex 8458 11 20 | ex 8459 51 00 |
| ex 8458 11 41 | ex 8459 61 10 |
| ex 8458 11 49 | ex 8459 61 90 |
| ex 8458 11 80 | ex 8460 11 00 |
| ex 8458 19 00 | ex 8460 21 11 |
| ex 8458 91 20 | ex 8460 21 15 |
| ex 8458 91 80 | ex 8460 21 19 |

▼ **M24**

|               |               |
|---------------|---------------|
| ex 8460 21 90 | ex 8461 40 31 |
| ex 8460 31 00 | ex 8461 40 71 |
| ex 8460 40 10 | ex 8461 40 90 |
| ex 8460 90 10 | ex 8461 90 00 |
| ex 8460 90 90 | ex 8464 20 11 |
| ex 8461 20 00 | ex 8464 20 19 |
| ex 8461 30 10 | ex 8464 20 80 |
| ex 8461 40 11 | ex 8464 90 00 |

## (11) Plazmové rezné zariadenia

|               |
|---------------|
| ex 8456 10 00 |
| ex 8456 90 80 |
| ex 8515 31 00 |
| ex 8515 39 90 |
| ex 8515 80 10 |
| ex 8515 80 90 |
| ex 8515 90 00 |

## (12) Hydridy kovov, ako napr. hydrid zirkónia

|               |
|---------------|
| ex 2850 00 20 |
|---------------|

b) **Položky použiteľné v chemických/biologických zbraniach**

## (1) Ďalšie chemické látky vhodné na výrobu bojových chemických látok:

| Opis výrobku                 |    | Číselný znak KN |
|------------------------------|----|-----------------|
| sodík (7440-23-5)            |    | 2805 11 00      |
| oxid sírový (7446-11-9)      | ex | 2811 29 10      |
| chlorid hlinitý (7446-70-0)  |    | 2827 32 00      |
| bromid draselný (7758-02-3)  |    | 2827 51 00      |
| bromid sodný (7647-15-6)     |    | 2827 51 00      |
| dichlórometán (75-09-2)      |    | 2903 12 00      |
| brómpropán (75-26-3)         | ex | 2903 39 19      |
| diizopropyléter (108-20-3)   | ex | 2909 19 90      |
| izopropylamín (75-31-0)      | ex | 2921 19 99      |
| trimetylamín (75-50-3)       | ex | 2921 11 00      |
| tributylamín (102-82-9)      | ex | 2921 19 99      |
| trietylamín (121-44-8)       | ex | 2921 19 99      |
| N,N-Dimetylanilín (121-69-7) | ex | 2921 42 00      |
| pyridín (110-86-1)           | ex | 2933 31 00      |

▼ **M24**

(2) Reakčné nádoby, reaktory, miešadlá, výmenníky tepla, chladiče, čerpadlá, ventily, skladovacie nádrže, kontajnery, nádrže a destilačné alebo absorpčné kolóny, ktoré spĺňajú výkonnostné parametre uvedené v dokumentoch S/2006/853 a S/2006/853/korig.1

— Čerpadlá bez upchávok, pri ktorých výrobca udáva maximálny prietok viac ako 0,6 m<sup>3</sup>/hod. a telesá (skrine čerpadiel), predformované výstelky telies, obežné kolesá, rotory alebo dýzy tryskových čerpadiel navrhnuté pre tieto čerpadlá, ktorých všetky plochy prichádzajúce do priameho styku so spracúvanou alebo uchovávanou chemikáliou (chemikáliami) sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov:

- a) nikel alebo zliatiny s obsahom niklu vyšším ako 40 hmotnostných %;
- b) zliatiny s obsahom viac ako 25 hmotnostných % niklu a 20 hmotnostných % chrómu;
- c) fluóropolyméry (polyméry alebo elastoméry s viac ako 35 hmotnostnými % fluóru);
- d) sklo alebo sklený pot'ah (vrátane sklenených alebo smaltovaných povlakov);
- e) grafit alebo uhľikový grafit;
- f) tantal alebo zliatiny tantalu;
- g) titán alebo zliatiny titánu;
- h) zirkónium alebo zliatiny zirkónia;
- i) keramické materiály;
- j) ferosilícium (zliatiny železa s vysokým obsahom kremíka); alebo
- k) niób (kolumbium) alebo zliatiny nióbu.

|               |               |
|---------------|---------------|
| ex 3925 10 00 | ex 7020 00 80 |
| ex 3925 90 80 | ex 7304 41 00 |
| ex 3926 90 92 | ex 7304 49 93 |
| ex 3926 90 97 | ex 7304 49 95 |
| ex 4009 21 00 | ex 7304 49 99 |
| ex 4009 22 00 | ex 7304 51 81 |
| ex 4009 41 00 | ex 7304 51 89 |
| ex 4009 42 00 | ex 7304 59 92 |
| ex 4016 93 00 | ex 7304 59 93 |
| ex 6909 11 00 | ex 7304 59 99 |
| ex 6909 12 00 | ex 7306 40 20 |
| ex 6909 19 00 | ex 7306 40 80 |
| ex 6909 90 00 | ex 7306 50 20 |
| ex 6914 90 00 | ex 7306 50 80 |
| ex 7020 00 10 | ex 7306 69 10 |
| ex 7020 00 30 | ex 7306 69 90 |
|               | ex 7306 90 00 |

▼ M24

|               |               |
|---------------|---------------|
| ex 7309 00 10 | ex 8413 70 75 |
| ex 7309 00 30 | ex 8413 70 81 |
| ex 7309 00 51 | ex 8413 70 89 |
| ex 7309 00 59 | ex 8413 81 00 |
| ex 7309 00 90 | ex 8413 82 00 |
| ex 7310 10 00 | ex 8413 91 00 |
| ex 7310 29 10 | ex 8414 10 25 |
| ex 7310 29 90 | ex 8414 10 81 |
| ex 7311 00 00 | ex 8414 10 89 |
| ex 7326 90 92 | ex 8414 40 10 |
| ex 7326 90 94 | ex 8414 40 90 |
| ex 7326 90 96 | ex 8414 59 20 |
| ex 7326 90 98 | ex 8414 59 40 |
| ex 7507 11 00 | ex 8414 59 80 |
| ex 7507 12 00 | ex 8414 80 11 |
| ex 7507 20 00 | ex 8414 80 19 |
| ex 7508 90 00 | ex 8414 80 59 |
| ex 8103 90 90 | ex 8414 80 73 |
| ex 8108 90 50 | ex 8414 80 75 |
| ex 8108 90 60 | ex 8414 80 78 |
| ex 8108 90 90 | ex 8414 80 80 |
| ex 8109 90 00 | ex 8414 90 00 |
| ex 8112 99 30 | ex 8417 80 30 |
| ex 8401 20 00 | ex 8417 80 50 |
| ex 8401 40 00 | ex 8417 80 70 |
| ex 8401 10 00 | ex 8418 69 00 |
| ex 8412 90 20 | ex 8418 99 10 |
| ex 8413 50 40 | ex 8419 40 00 |
| ex 8413 60 39 | ex 8419 50 00 |
| ex 8413 60 61 | ex 8419 89 10 |
| ex 8413 60 69 | ex 8419 89 30 |
| ex 8413 60 70 | ex 8419 89 98 |
| ex 8413 60 80 | ex 8419 90 85 |
| ex 8413 70 21 | ex 8477 80 93 |
| ex 8413 70 29 | ex 8477 80 99 |
| ex 8413 70 45 | ex 8479 82 00 |
| ex 8413 70 51 | ex 8479 89 97 |
| ex 8413 70 59 | ex 8479 90 80 |
| ex 8413 70 65 |               |

▼ **M24**

- (3) Konvenčné komory alebo komory s turbulentným prúdením čistého vzduchu a samostatné jednotky s ventilátorom s filtrom HEPA, ktoré možno použiť pre ochranné zariadenia typu P3 alebo P4 (BSL 3, BSL 4, L3, L4).

ex 8414 51 00

ex 8414 59 00

ex 8414 60 00

ex 8414 80 80

ex 8421 39 20

ex 8479 89 97

**▼ M8***PRÍLOHA II*

**Webové stránky s informáciami o príslušných orgánoch uvedených v článkoch 5, 7, 8, 10 a 15 a adresa Európskej komisie na účely zasielania oznámení**

BELGICKO

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTÓNSKO

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ÍRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIELSKO

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

**▼ M11**

CHORVÁTSKO

<http://www.mvep.hr/sankcije>

**▼ M8**

TALIANSKO

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>



**▼ M8**

## LUXEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

## MAĎARSKO

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## HOLANDSKO

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

## RAKÚSKO

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POĽSKO

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGALSKO

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SLOVINSKO

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVENSKO

<http://www.foreign.gov.sk>

## FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

## SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

**Adresa Európskej komisie na účely zasielania oznámení:**

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
EEAS 02/309  
B-1049 Brussels  
Belgium  
E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

▼ **M20***PRÍLOHA III***Luxusný tovar podľa článku 4**

## 1. Plemenné čistokrvné kone

|    |            |                              |
|----|------------|------------------------------|
|    | 0101 21 00 | Plemenné čistokrvné zvieratá |
| ex | 0101 29 90 | Ostatné                      |

## 2. Kaviár a náhradky kaviáru

|  |            |                  |
|--|------------|------------------|
|  | 1604 31 00 | Kaviár           |
|  | 1604 32 00 | Náhradky kaviáru |

## 3. Hľuzovky a prípravky z nej

|    |            |   |
|----|------------|---|
|    | 0709 59 50 | Hľuzovky  |
| ex | 0710 80 69 | Ostatné   |
| ex | 0711 59 00 | Ostatné   |
| ex | 0712 39 00 | Ostatné   |
| ex | 2001 90 97 | Ostatné   |
|    | 2003 90 10 | Hľuzovky  |
| ex | 2103 90 90 | Ostatné   |
| ex | 2104 10 00 | Polievky a bujóny a prípravky na ne                       |
| ex | 2104 20 00 | Homogenizované zložené potravinové prípravky              |
| ex | 2106 00 00 | Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté |

## 4. Akostné vína (vrátane šumivých vín), destiláty a alkoholické nápoje

|    |            |  |
|----|------------|--|
|    | 2204 10 11 | Šampanské  |
|    | 2204 10 91 | Asti spumante  |
| ex | 2204 10 93 | Ostatné  |
| ex | 2204 10 94 | Vína s chráneným zemepisným označením (ChZO)   |
| ex | 2204 10 96 | Ostatné odrodové vína  |
| ex | 2204 10 98 | Ostatné  |
| ex | 2204 21 00 | V nádobách s objemom 2 litre alebo menej   |
| ex | 2204 29 00 | Ostatné  |
| ex | 2205 00 00 | Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami  |
| ex | 2206 00 00 | Ostatné kvasené nápoje (napríklad jablčné víno, hruškové víno, medovina); zmesi kvasených nápojov a zmesi kvasených nápojov a nealkoholických nápojov, inde nešpecifikované ani nezahrnuté |

▼ **M20**

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 2207 10 00 | Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo viac  |
| ex | 2208 00 00 | Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom menej ako 80 % vol; destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje |

## 5. Vysokokvalitné cigary a cigarky

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 2402 10 00 | Cigary, cigary s odrezanými koncami a cigarky, obsahujúce tabak |
| ex | 2402 90 00 | Ostatné   |

## 6. Luxusné parfumy, toaletné vody a kozmetika vrátane líčidiel a prípravkov starostlivosti o pleť

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 3303 00 00 | Parfumy a toaletné vody   |
| ex | 3304 00 00 | Kozmetické prípravky alebo líčidlá a prípravky na starostlivosť o pokožku (iné ako lieky) vrátane opaľovacích ochranných prípravkov alebo prípravkov na opaľovanie; prípravky na manikúru alebo pedikúru  |
| ex | 3305 00 00 | Prípravky na vlasy  |
| ex | 3307 00 00 | Prípravky používané pred holením, pri alebo po holení, osobné dezodoranty, kúpeľové prípravky, depilátory a ostatné voňavkárské, kozmetické alebo toaletné prípravky, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; pripravené izbové dezodoranty, tiež parfumované alebo s dezinfekčnými vlastnosťami |
| ex | 6704 00 00 | Parochne, nepravé fúzy (brady), obočia a mihalnice, príčesky a podobné výrobky, z ľudských vlasov alebo chlupov zvierat alebo textilných materiálov; výrobky z ľudských vlasov, inde nešpecifikované ani nezahrnuté   |

## 7. Vysokokvalitná koža, vysokokvalitné sedlárske výrobky a výrobky súvisiace s cestovaním, príručné tašky a podobné výrobky

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 4201 00 00 | Sedlárske a remenárske výrobky pre akékoľvek zviera (vrátane postranníc, vodičiek, nákolenníc, náhubkov, pokrývok pod sedlá, sedlových puzdier, pokrývok na psom a podobných výrobkov), z akéhokoľvek materiálu   |
| ex | 4202 00 00 | Lodné kufre, cestovné kufre, puzdrá na toaletné potreby, diplomatky, aktovky, školské tašky, puzdrá na okuliare, puzdrá na ďalekohľady, puzdrá na divadelné ďalekohľady, puzdrá na fotografické prístroje a kamery, puzdrá na hudobné nástroje, puzdrá na pušky, puzdrá na pištole a revolyvery a podobné schránky; cestovné vaky, izolačné tašky na potraviny alebo nápoje, tašky na toaletné potreby, plecniaky, kabely a kabelky, nákupné tašky, náprsné tašky, peňaženky, puzdrá na mapy, puzdrá na cigarety, meštekky na tabak, schránky na náradie a nástroje, športové tašky a vaky, puzdrá na fľaše, šperkovníce, pudrenky, schránky na nože a podobné schránky, z usne alebo kompozitnej usne, plastových fólií, textilných materiálov, vulkanfíbra alebo lepenky, alebo úplne alebo hlavne pokryté týmito materiálmi alebo papierom |
| ex | 4205 00 90 | Ostatné   |
| ex | 9605 00 00 | Cestovné súpravy na osobnú toaletu, šitie alebo čistenie obuvi alebo odevov   |

## ▼ M20

## 8. Vysokokvalitné odevy, odevné doplnky a topánky (bez ohľadu na materiál)

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 4203 00 00 | Odevy a odevné doplnky, z usne alebo kompozitnej usne  |
| ex | 4303 00 00 | Odevy, odevné doplnky a ostatné výrobky z kožušín  |
| ex | 6101 00 00 | Pánske alebo chlapčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, pletené alebo háčkované, iné ako výrobky položky 6103                                   |
| ex | 6102 00 00 | Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, pletené alebo háčkované, iné ako výrobky položky 6104                                    |
| ex | 6103 00 00 | Pánske alebo chlapčenské obleky, komplety, saká, blejzre, nohavice, nohavice s náprsenkou a s plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky), pletené alebo háčkované                                  |
| ex | 6104 00 00 | Dámske alebo dievčenské kostýmy, komplety, kabátiky, blejzre, šaty, sukne, nohavicové sukne, nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky), pletené alebo háčkované |
| ex | 6105 00 00 | Pánske alebo chlapčenské košele, pletené alebo háčkované   |
| ex | 6106 00 00 | Dámske alebo dievčenské blúzky, košele a košeľové blúzky, pletené alebo háčkované  |
| ex | 6107 00 00 | Pánske alebo chlapčenské spodky, slippy, nočné košele, pyžamy, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, pletené alebo háčkované   |
| ex | 6108 00 00 | Dámske alebo dievčenské kombiné, spodničky, nohavičky krátke a dlhé, nočné košele, pyžamy, neglizé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, pletené alebo háčkované  |
| ex | 6109 00 00 | Vrchné tričká (T-shirts), tielka a ostatné tričká, pletené alebo háčkované   |
| ex | 6110 00 00 | Pulóvre, svetre, vesty (tiež zapínacie) a podobné výrobky, pletené alebo háčkované   |
| ex | 6111 00 00 | Dojčenské odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkované  |
| ex | 6112 11 00 | z bavlny   |
| ex | 6112 12 00 | zo syntetických vlákien  |
| ex | 6112 19 00 | z ostatných textilných materiálov  |
|    | 6112 20 00 | Lyžiarske odevy  |
|    | 6112 31 00 | zo syntetických vlákien  |
|    | 6112 39 00 | z ostatných textilných materiálov  |
|    | 6112 41 00 | zo syntetických vlákien  |
|    | 6112 49 00 | z ostatných textilných materiálov  |

## ▼ M20

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 6113 00 10 | z pletených alebo háčkových textílií položky 5906  |
| ex | 6113 00 90 | Ostatné  |
| ex | 6114 00 00 | Ostatné odevy, pletené alebo háčkové   |
| ex | 6115 00 00 | Pančuchové nohavice, pančuchy, podkolenky, ponožky a ostatný pančuchový tovar, vrátane pančuchového tovaru s odstupňovanou kompresiou (napríklad pančúch na kŕčové žily) a obuvi bez podrážok, pletené alebo háčkové |
| ex | 6116 00 00 | Prstové rukavice, palčičky a rukavice bez prstov, pletené alebo háčkové  |
| ex | 6117 00 00 | Ostatné celkom dohotovené odevné doplnky, pletené alebo háčkové; pletené alebo háčkové časti odevov alebo odevných doplnkov  |
| ex | 6201 00 00 | Pánske alebo chlapčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, iné ako výrobky položky 6203  |
| ex | 6202 00 00 | Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, iné ako výrobky položky 6204   |
| ex | 6203 00 00 | Pánske alebo chlapčenské obleky, komplety, saká, blejzre, nohavice, nohavice s náprsenkou a s plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky)   |
| ex | 6204 00 00 | Dámske alebo dievčenské kostýmy, komplety, kabátiky, blejzre, šaty, sukne, nohavicové sukne, nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky)                                |
| ex | 6205 00 00 | Pánske alebo chlapčenské košele  |
| ex | 6206 00 00 | Dámske alebo dievčenské blúzky, košele a košeľové blúzky   |
| ex | 6207 00 00 | Pánske alebo chlapčenské tielka a ostatné tričká, spodky, slipy, nočné košele, pyžamy, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky  |
| ex | 6208 00 00 | Dámske alebo dievčenské tielka a ostatné tričká, kombiné, spodničky, nohavičky krátke a dlhé, nočné košele, pyžamy, neglizé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky  |
| ex | 6209 00 00 | Dojčenské odevy a odevné doplnky   |
| ex | 6210 10 00 | z textílií položky 5602 alebo 5603   |
|    | 6210 20 00 | Ostatné odevy, druhov uvedených v podpoložkách 6201 11 až 6201 19  |
|    | 6210 30 00 | Ostatné odevy, druhov uvedených v podpoložkách 6202 11 až 6202 19  |
| ex | 6210 40 00 | Ostatné pánske alebo chlapčenské odevy   |
| ex | 6210 50 00 | Ostatné dámske alebo dievčenské odevy  |
|    | 6211 11 00 | Pánske alebo chlapčenské   |
|    | 6211 12 00 | Dámske alebo dievčenské  |
|    | 6211 20 00 | Lyžiarske odevy  |

▼ **M20**

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 6211 32 00 | Z bavlny   |
| ex | 6211 33 00 | Z chemických vlákien   |
| ex | 6211 39 00 | Z ostatných textilných materiálov  |
| ex | 6211 42 00 | Z bavlny   |
| ex | 6211 43 00 | Z chemických vlákien   |
| ex | 6211 49 00 | Z ostatných textilných materiálov  |
| ex | 6212 00 00 | Podprsienky, podväzkové pásy, korzety, plecnice, podväzky a podobné výrobky a ich časti, tiež pletené alebo háčkové  |
| ex | 6213 00 00 | Vreckovky  |
| ex | 6214 00 00 | Plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky  |
| ex | 6215 00 00 | Viazanky, motýliky a kravaty   |
| ex | 6216 00 00 | Prstové rukavice, palčiaky a rukavice bez prstov   |
| ex | 6217 00 00 | Ostatné celkom dohotovené odevné doplnky; časti odevov alebo odevných doplnkov, iné ako výrobky položky 6212   |
| ex | 6401 00 00 | Nepremokavá obuv s vonkajšou podrážkou a zvrškom z kaučuku alebo plastov, ktorej zvršok nie je na podrážku pripevnený ani s ňou spojený šitím, prinitovaním, pribitím klinčekmi, priskrutkovaním, pribitím drevenými klinčekmi alebo podobným spôsobom |
| ex | 6402 20 00 | Obuv so zvrškom z remienkov alebo pásov pripevnených k podrážke kolíkmi  |
| ex | 6402 91 00 | Zakrývajúca členok   |
| ex | 6402 99 00 | Ostatné  |
| ex | 6403 19 00 | Ostatné  |
| ex | 6403 20 00 | Obuv s vonkajšou podrážkou z usne a zvrškom pozostávajúcím z remienkov z usne vedených cez priehlavok a okolo palca  |
| ex | 6403 40 00 | Ostatná obuv so zabudovanou ochrannou kovovou špičkou  |
| ex | 6403 51 00 | Zakrývajúca členok   |
| ex | 6403 59 00 | Ostatné  |
| ex | 6403 91 00 | Zakrývajúca členok   |
| ex | 6403 99 00 | Ostatné  |
| ex | 6404 19 10 | Šľapky a ostatná domáca obuv   |
| ex | 6404 20 00 | Obuv s vonkajšou podrážkou z usne alebo kompozitnej usne   |

## ▼ M20

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 6405 00 00 | Ostatná obuv  |
| ex | 6504 00 00 | Klobúky a ostatné pokrývky hlavy, spletané alebo zhotovené spojením pásov z akýchkoľvek materiálov, tiež podšívané alebo zdobené                  |
| ex | 6505 00 10 | Z plsti z chlpor alebo z plsti z vlny a chlpor, zhotovené z klobúkových šišiakov alebo šišiakových plochých kotúčov (plateaux) položky 6501 00 00 |
| ex | 6505 00 30 | Čapice so štítkom (šiltom)  |
| ex | 6505 00 90 | Ostatné   |
| ex | 6506 99 00 | Z iných materiálov  |
| ex | 6601 91 00 | So zásuvnou palicou   |
| ex | 6601 99 00 | Ostatné   |
| ex | 6602 00 00 | Vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičičky a podobné výrobky   |
| ex | 9619 00 81 | Detské plienky a prebaly pre deti   |

## 9. Ručne tkané koberce, ručne tkané predložky a tapisérie

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 5701 00 00 | Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, uzlíkovité, tiež celkom dohotovené   |
| ex | 5702 10 00 | „Kelem“, „Schumacks“, „Karamanie“ a podobné ručne tkané koberce  |
| ex | 5702 20 00 | Podlahové krytiny z kokosových vlákien   |
| ex | 5702 31 80 | Ostatné  |
| ex | 5702 32 90 | Ostatné  |
| ex | 5702 39 00 | Z ostatných textilných materiálov  |
| ex | 5702 41 90 | Ostatné  |
| ex | 5702 42 90 | Ostatné  |
| ex | 5702 50 00 | Ostatné, bez vlasového povrchu, celkom nedohotovené  |
| ex | 5702 91 00 | Z vlny alebo jemných chlpor zvierat  |
| ex | 5702 92 00 | Z chemických textilných materiálov   |
| ex | 5702 99 00 | Z ostatných textilných materiálov  |
| ex | 5703 00 00 | Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, všívané, tiež celkom dohotovené  |
| ex | 5704 00 00 | Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, z plsti, nevšívané ani nepovločkované, tiež celkom dohotovené  |
| ex | 5705 00 00 | Ostatné koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, tiež celkom dohotovené   |
| ex | 5805 00 00 | Ručne tkané tapisérie druhu gobelín, flanderský gobelín, Aubusson, Beauvais a podobné, a ihlou robené tapisérie (napr. stehom nazývaným „petit point“ alebo krížovým stehom), tiež celkom dohotovené |

▼ **M20**

## 10. Perly, drahokamy a polodrahokamy, výrobky z perál, klenoty, výrobky zo zlata a striebra

|            |  |
|------------|--|
| 7101 00 00 | Perly, prírodné alebo umelo pestované, tiež opracované alebo triedené, ale nenavlečené, nemontované ani nezasadené; perly, prírodné alebo umelo pestované, dočasne navlečené na niť na uľahčenie prepravy                          |
| 7102 00 00 | Diamanty, tiež opracované, ale nemontované ani nezasadené  |
| 7103 00 00 | Drahokamy (iné ako diamanty) a polodrahokamy, tiež opracované alebo triedené, ale nenavlečené, nemontované ani nezasadené; netriedené drahokamy (iné ako diamanty) a polodrahokamy, dočasne navlečené na niť na uľahčenie prepravy |
| 7104 20 00 | Ostatné, neopracované alebo jednoducho rezané alebo hrubo tvarované  |
| 7104 90 00 | Ostatné  |
| 7105 00 00 | Drvina a prach z prírodných alebo umelých drahokamov alebo polodrahokamov  |
| 7106 00 00 | Striebro (vrátane striebra plátovaného zlatom alebo platinou), netepané alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu  |
| 7107 00 00 | Základné kovy plátované striebrom, ale nespracované viac ako na polotovar  |
| 7108 00 00 | Zlato (vrátane zlata plátovaného platinou), netepané alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu   |
| 7109 00 00 | Základné kovy alebo striebro, plátované zlatom, ale nespracované viac ako na polotovar   |
| 7110 11 00 | Netepaná alebo vo forme prachu   |
| 7110 19 00 | Ostatné  |
| 7110 21 00 | Netepané alebo vo forme prachu   |
| 7110 29 00 | Ostatné  |
| 7110 31 00 | Netepané alebo vo forme prachu   |
| 7110 39 00 | Ostatné  |
| 7110 41 00 | Netepané alebo vo forme prachu   |
| 7110 49 00 | Ostatné  |
| 7111 00 00 | Základné kovy, striebro alebo zlato, plátované platinou, ale nespracované viac ako na polotovar  |
| 7113 00 00 | Klenotnícke predmety a ich časti, z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi  |
| 7114 00 00 | Zlatnícky a striebornícky tovar a ich časti, z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi   |
| 7115 00 00 | Ostatné predmety z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi   |
| 7116 00 00 | Predmety z prírodných alebo umelo pestovaných perál, drahokamov alebo polodrahokamov (prírodných, umelých alebo rekonštituovaných)   |



▼ **M20**

## 11. Mince a bankovky, ktoré nie sú zákonným platidlom

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 4907 00 30 | Bankovky   |
|    | 7118 10 00 | Mince (iné ako zlaté mince), ktoré nie sú zákonným platidlom |
| ex | 7118 90 00 | Ostatné  |

## 12. Nožiarske predmety z drahých kovov alebo drahými kovmi pokované alebo pokryté

|    |            |   |
|----|------------|---|
|    | 7114 00 00 | Zlatnícky a striebornícky tovar a ich časti, z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi  |
|    | 7115 00 00 | Ostatné predmety z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi  |
| ex | 8214 00 00 | Ostatné nožiarske predmety (napríklad strihače vlasov a srsti, mäsiarske alebo kuchynské sekáče, kolískové nože na jemné alebo hrubé krájanie, nože na papier); súpravy a nástroje (pomôcky) na manikúru alebo pedikúru (vrátane pilníčkov na nechty) |
| ex | 8215 00 00 | Lžičice, vidličky, zberačky, naberačky, cukrárske lyžice, nože na ryby, nože na maslo, klieštiky na cukor a podobný kuchynský alebo jedálenský tovar  |
| ex | 9307 00 00 | Meče, tesáky, bodáky, kopije a podobné sečné a bodné zbrane, ich časti, súčasti a ich pošvy   |

## 13. Vysokokvalitný stolový riad z porcelánu, jemného porcelánu, kameninový tovar, pórovina alebo jemný hrnčiarsky tovar

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 6911 00 00 | Stolový riad, kuchynský riad, ostatné predmety do domácnosti a toaletné predmety, z porcelánu alebo jemného porcelánu |
| ex | 6912 00 23 | Kameninový tovar  |
| ex | 6912 00 25 | Pórovina alebo jemný hrnčiarsky tovar   |
| ex | 6912 00 83 | Kameninový tovar  |
| ex | 6912 00 85 | Pórovina alebo jemný hrnčiarsky tovar   |
| ex | 6914 10 00 | Z porcelánu alebo jemného porcelánu   |
| ex | 6914 90 00 | Ostatné   |

## 14. Tovary z olovnatého krištáľu

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 7009 91 00 | Nezarámované   |
| ex | 7009 92 00 | Zarámované   |
| ex | 7010 00 00 | Demižóny, sklenené fľaše, banky, poháre, téglíky, fioly, ampuly a ostatné nádoby, zo skla, druhov používaných na prepravu alebo balenie tovaru; sklenené poháre na zaváranie; zátky, viečka a ostatné uzávery, zo skla |
| ex | 7013 22 00 | Z olovnatého krištáľu  |
| ex | 7013 33 00 | Z olovnatého krištáľu  |

## ▼ M20

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 7013 41 00 | Z olovnatého krištáľu  |
| ex | 7013 91 00 | Z olovnatého krištáľu  |
| ex | 7018 10 00 | Sklenené perly, imitácie perál, imitácie drahokamov alebo polodrahokamov a podobný drobný sklenený tovar |
| ex | 7018 90 00 | Ostatné  |
| ex | 7020 00 80 | Ostatné  |
| ex | 9405 10 50 | Zo skla  |
| ex | 9405 20 50 | Zo skla  |
| ex | 9405 50 00 | Neelektrické svietidlá a osvetľovacie zariadenia   |
| ex | 9405 91 00 | Zo skla  |

## 15. Špičková elektronika na domáce použitie

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 8414 51 00 | Stolové, podlahové, nástenné, okenné, stropné alebo strešné ventily a dýchadlá, s vlastným elektrickým motorom s výkonom nepresahujúcim 125 W                  |
| ex | 8414 59 00 | Ostatné  |
| ex | 8414 60 00 | Odsávače s najdlhšou vodorovnou stranou nepresahujúcou 120 cm  |
| ex | 8415 10 00 | Okenného alebo nástenného typu, samostatné alebo delené  |
| ex | 8418 10 00 | Kombinované chladiace a mraziace zariadenia vybavené samostatnými vonkajšími dverami   |
| ex | 8418 21 00 | Kompresorového typu  |
| ex | 8418 29 00 | Ostatné  |
| ex | 8418 30 00 | Mrazičky pultového typu s objemom nepresahujúcim 800 litrov  |
| ex | 8418 40 00 | Mrazičky skriňového typu s objemom nepresahujúcim 900 litrov   |
| ex | 8419 81 00 | Na výrobu teplých nápojov alebo na varenie alebo ohrievanie jedál  |
| ex | 8422 11 00 | Pre domácnosť  |
| ex | 8423 10 00 | Osobné váhy, vrátane detských váh; váhy pre domácnosť  |
| ex | 8443 12 00 | Ofsetové tlačiarenské stroje na hárkovú tlač, kancelárskeho typu (formát hárku nepresahuje 22 × 36 cm v rozloženom stave)                                      |
| ex | 8443 31 00 | Stroje vykonávajúce dve alebo viac funkcií ako tlač, kopírovanie alebo faxovanie, schopné pripojenia k stroju na automatické spracovanie údajov alebo do siete |
| ex | 8443 32 00 | Ostatné, schopné pripojenia k stroju na automatické spracovanie údajov alebo do siete  |

▼ **M20**

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 8443 39 00 | Ostatné   |
| ex | 8450 11 00 | Plnoautomatické práčky  |
| ex | 8450 12 00 | Ostatné práčky so vstavanou odstredivou sušičkou  |
| ex | 8450 19 00 | Ostatné   |
| ex | 8451 21 00 | S kapacitou nepresahujúcou 10 kg suchej bielizne  |
| ex | 8452 10 00 | Šijacie stroje pre domácnosť  |
| ex | 8469 00 00 | Písacie stroje iné ako tlačiarne položky 8443; stroje na spracovanie textu  |
| ex | 8470 10 00 | Elektronické kalkulačky pracujúce bez vonkajšieho zdroja energie a vreckové prístroje na záznam, vyvolanie a zobrazenie údajov výpočtovými funkciami  |
| ex | 8470 21 00 | Vybavené tlačiarňou   |
| ex | 8470 29 00 | Ostatné   |
| ex | 8470 30 00 | Ostatné počítačové stroje   |
| ex | 8471 00 00 | Stroje na automatické spracovanie údajov a ich jednotky; magnetické alebo optické snímače, stroje na prepis údajov v kódovanej forme na pamäťové médiá a stroje spracovávajúce tieto údaje, inde nešpecifikované ani nezahrnuté |
| ex | 8479 60 00 | Zariadenia na ochladzovanie vzduchu odparovaním   |
| ex | 8508 11 00 | S výkonom nepresahujúcim 1 500 W a v ktorých objemová kapacita vrečka na prach alebo iného zásobníka nepresahuje 20 l   |
| ex | 8508 19 00 | Ostatné   |
| ex | 8508 60 00 | Ostatné vysávače  |
| ex | 8509 40 00 | Zariadenia na mletie potravín a mixéry potravín; odšťavovače ovocia alebo zeleniny  |
| ex | 8509 80 00 | Ostatné zariadenia  |
| ex | 8516 31 00 | Sušiče vlasov   |
| ex | 8516 50 00 | Mikrovlnné rúry a pece  |
| ex | 8516 60 10 | Sporáky (aspoň s rúrou a špirálou)  |
| ex | 8516 71 00 | Kávovary alebo čajovary   |
| ex | 8516 72 00 | Opekače hriankov  |
| ex | 8516 79 00 | Ostatné   |
| ex | 8517 11 00 | Linkové telefónne súpravy s bezdrôtovými mikrotelefónmi   |
| ex | 8517 12 00 | Telefóny pre celulárne siete alebo pre ostatné bezdrôtové siete   |
| ex | 8517 18 00 | Ostatné   |
| ex | 8517 61 00 | Základné stanice  |

▼ **M20**

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 8517 62 00 | Prístroje na príjem, konverziu a prenos alebo obnovenie hlasu, obrazu alebo ostatných dát, vrátane prístrojov na prepájanie, spájanie a smerovanie |
| ex | 8517 69 00 | Ostatné  |
| ex | 8526 91 00 | Pomocné rádionavigačné prístroje   |
| ex | 8529 10 31 | Na príjem prostredníctvom satelitu   |
| ex | 8529 10 39 | Ostatné  |
| ex | 8529 10 65 | Vnútorne antény na rozhlasové alebo televízne prijímače, vrátane vstavaných typov antén  |
| ex | 8529 10 69 | Ostatné  |
| ex | 8531 10 00 | Poplachové zariadenia na ochranu proti vlámaniu alebo požiaru a podobné prístroje  |
| ex | 8543 70 10 | Elektrické stroje s prekladateľskými alebo slovníkovými funkciami  |
| ex | 8543 70 30 | Anténové zosilňovače   |
| ex | 8543 70 50 | Solárne lôžka, solárne svietidlá a podobné opaľovacie zariadenia   |
| ex | 8543 70 90 | Ostatné  |
|    | 9504 50 00 | Konzoly a zariadenia na videohry, iné ako konzoly a zariadenia na videohry podpoložky 9504 30  |
|    | 9504 90 80 | Ostatné  |

## 16. Špičkové elektrické/elektronické alebo optické prístroje na záznam a reprodukciu zvuku a obrazu

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 8519 00 00 | Prístroje na záznam alebo reprodukciu zvuku   |
| ex | 8521 00 00 | Videofonické prístroje na záznam a reprodukciu, so zabudovaným alebo nezabudovaným videotunerom   |
| ex | 8525 80 30 | Digitálne fotoaparáty   |
| ex | 8525 80 91 | Iba na záznam obrazu a zvuku, snímaných televíznou kamerou  |
| ex | 8525 80 99 | Ostatné   |
| ex | 8527 00 00 | Rozhlasové prijímače, tiež kombinované pod spoločným krytom s prístrojom na záznam alebo reprodukciu zvuku alebo s hodinami                 |
| ex | 8528 71 00 | Neurčené na zabudovanie zobrazovacej jednotky alebo obrazovky   |
| ex | 8528 72 00 | Ostatné, farebné  |
| ex | 9006 00 00 | Fotografické prístroje (iné ako kinematografické); prístroje a žiarovky na bleskové svetlo na fotografické účely okrem výbojok položky 8539 |
| ex | 9007 00 00 | Kinematografické kamery a projektory, tiež so vstavanými prístrojmi na záznam alebo reprodukciu zvuku                                       |

▼ **M20**

17. Luxusné vozidlá na prepravu osôb po zemi, vo vzduchu alebo na mori, vrátane lanoviek, sedačkových výťahov, lyžiarskych vlekov, trakčných zariadení na pozemné lanovky, ako aj ich príslušenstvo a náhradné diely

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 4011 10 00 | Druhov používaných na osobné motorové vozidlá (vrátane dodávkových automobilov a pretekárskych automobilov)   |
| ex | 4011 20 00 | Druhov používaných na autobusy alebo nákladné automobily  |
| ex | 4011 30 00 | Druhov používaných na lietadlá  |
| ex | 4011 40 00 | Druhov používaných na motocykle   |
| ex | 4011 69 00 | Ostatné   |
| ex | 4011 99 00 | Ostatné   |
| ex | 7009 10 00 | Spätné zrkadielka pre dopravné prostriedky  |
| ex | 8407 00 00 | Vratné alebo rotačné zážihové piestové spaľovacie motory  |
| ex | 8408 00 00 | Vznetové piestové spaľovacie motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)  |
| ex | 8409 00 00 | Časti a súčasti vhodné na použitie výlučne alebo hlavne na motory položky 8407 alebo 8408   |
| ex | 8411 00 00 | Prúdové motory, turbovrtuľové pohony a ostatné plynové turbíny  |
|    | 8428 60 00 | Lanovky, sedačkové výťahy, lyžiarske vleky, trakčné zariadenia na pozemné lanovky   |
| ex | 8431 39 00 | Časti, súčasti a príslušenstvo lanoviek, sedačkových výťahov, lyžiarskych vlekov, trakčných zariadení na pozemné lanovky  |
| ex | 8483 00 00 | Prevodové hriadele (vrátane vačkových hriadelov a kľukových hriadelov) a kľuky; ložiskové puzdrá a klzná ložiská; ozubené súkolesie a ozubené prevody; pohybové skrutky s guľkovou alebo valčekovou maticou; prevodovky, prevodové skrine a ostatné meniče rýchlostí, vrátane meničov krútiaceho momentu; zotrvačníky a remenice, vrátane kladníc na kladkostroje; spojky a hriadeľové spojky (vrátane kardanových kĺbov) |
| ex | 8511 00 00 | Elektrické zapalovacie alebo spúšťacie prístroje a zariadenia na zážihové alebo vznetové spaľovacie motory [(napríklad magnetické zapalovače, magneto-dynamá, zapalovacie cievky, zapalovacie a žeraviace sviečky, spúšťáče)]; generátory (napríklad dynamá, alternátory) a regulačné spínače druhov používaných s týmito motormi   |
| ex | 8512 20 00 | Ostatné svetelné alebo vizuálne signalizačné prístroje  |
| ex | 8512 30 10 | Poplachové zariadenia na ochranu proti vlámaniu druhov používaných pre motorové vozidlá   |

## ▼ M20

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 8512 30 90 | Ostatné   |
| ex | 8512 40 00 | Stierače, rozmrazovače a odhmlievače  |
| ex | 8544 30 00 | Súpravy zapalovacích káblov a ostatné súpravy drôtov používané vo vozidlách, lietadlách alebo lodiach   |
| ex | 8603 00 00 | Železničné alebo električkové vozne osobné a nákladné, s vlastným pohonom, iné ako uvedené v položke 8604   |
| ex | 8605 00 00 | Železničné alebo električkové osobné vozne bez vlastného pohonu; batožinové vozne, poštové a ostatné železničné alebo električkové vozne na osobitné účely, bez vlastného pohonu (okrem vozňov položky 8604)                                    |
| ex | 8607 00 00 | Časti a súčasti železničných alebo električkových lokomotív alebo koľajových vozidiel   |
| ex | 8702 00 00 | Motorové vozidlá na dopravu desiatich alebo viacerých osôb, vrátane vodiča  |
| ex | 8703 00 00 | Osobné automobily a ostatné motorové vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb (vozidlá iné ako sú uvedené v položke 8702), vrátane osobných dodávkových a pretekárskych automobilov, vrátane snežných skútrov s hodnotou viac ako 2 000 USD |
| ex | 8706 00 00 | Podvozky (chassis) s motorom, pre motorové vozidlá položiek 8701 až 8705:   |
| ex | 8707 00 00 | Karosérie (vrátane kabín pre vodičov), pre motorové vozidlá položiek 8701 až 8705   |
| ex | 8708 00 00 | Časti, súčasti a príslušenstvo motorových vozidiel položiek 8701 až 8705  |
| ex | 8711 00 00 | Motocykle (vrátane mopedov) a bicykle s pomocným motorom, tiež s príviesnym vozíkom; príviesné vozíky   |
| ex | 8712 00 00 | Cestné bicykle a ostatné bicykle (vrátane dodávkových trojkoliek), bez motora   |
| ex | 8714 00 00 | Časti, súčasti a príslušenstvo vozidiel položiek 8711 až 8713   |
| ex | 8716 10 00 | Prívesy a návesy karavánového typu na bývanie alebo kempovanie  |
| ex | 8716 40 00 | Ostatné prívesy a návesy  |
| ex | 8716 90 00 | Časti a súčasti   |
| ex | 8801 00 00 | Balóny a vzducholode; vetrone, závesné klzáky a ostatné bezmotorové prostriedky na lietanie (letúne)  |
| ex | 8802 11 00 | S vlastnou hmotnosťou nepresahujúcou 2 000 kg   |
| ex | 8802 12 00 | S vlastnou hmotnosťou presahujúcou 2 000 kg   |
| ex | 8802 20 00 | Letúne a ostatné lietadlá, s vlastnou hmotnosťou nepresahujúcou 2 000 kg  |
| ex | 8802 30 00 | Letúne a ostatné lietadlá, s vlastnou hmotnosťou presahujúcou 2 000 kg, ale nepresahujúcou 15 000 kg  |

## ▼ M20

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 8802 40 00 | Letúne a ostatné lietadlá, s vlastnou hmotnosťou presahujúcou 15 000 kg  |
| ex | 8803 10 00 | Vrtule a rotory a ich časti a súčasti  |
| ex | 8803 20 00 | Podvozky a ich časti a súčasti   |
| ex | 8803 30 00 | Ostatné časti a súčasti letúňov alebo vrtuľníkov   |
| ex | 8803 90 10 | Drakov   |
| ex | 8803 90 90 | Ostatné  |
| ex | 8805 10 00 | Letecké katapulty a ich časti a súčasti; palubné lapače alebo podobné prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti           |
| ex | 8901 10 00 | Lode na osobnú dopravu, turistické lode a podobné plavidlá určené prevažne na prepravu osôb; trajektové lode všetkých druhov |
| ex | 8901 90 00 | Ostatné plavidlá na nákladnú dopravu a ostatné plavidlá na prepravu osôb a nákladu súčasne                                   |
| ex | 8903 00 00 | Jachty a ostatné plavidlá na zábavu alebo šport; veslové člny a kanoe  |

## 18. Luxusné hodiny a hodinky a ich súčasti

|    |            |  |
|----|------------|--|
|    | 9101 00 00 | Náramkové hodinky, vreckové hodinky a ostatné hodinky vrátane stopiek, s puzdrom z drahého kovu alebo z kovu plátovaného drahým kovom  |
| ex | 9102 00 00 | Náramkové hodinky, vreckové hodinky a ostatné hodinky, vrátane stopiek, iné ako položky 9101   |
| ex | 9103 00 00 | Hodiny s hodinkovým strojčekom, iné ako hodiny položky 9104  |
| ex | 9104 00 00 | Hodiny do prístrojových panelov a podobné typy hodín do vozidiel, lietadiel, kozmických lodí alebo plavidiel   |
| ex | 9105 00 00 | Ostatné hodiny   |
| ex | 9108 00 00 | Hodinkové strojčeky, úplné a zmontované  |
| ex | 9109 00 00 | Hodinové strojčeky, úplné a zmontované   |
| ex | 9110 00 00 | Úplné hodinkové alebo hodinové strojčeky, nezmontované alebo čiastočne zmontované (súpravy); neúplné hodinkové alebo hodinové strojčeky, zmontované; nedohotovené hodinkové alebo hodinové strojčeky |
| ex | 9111 00 00 | Puzdrá hodínok a ich časti a súčasti   |
| ex | 9112 00 00 | Puzdrá hodín a puzdrá podobného typu na ostatné výrobky tejto kapitoly a ich časti a súčasti   |
| ex | 9113 00 00 | Hodinkové remienky, hodinkové pásky, hodinkové náramky a ich časti a súčasti   |
| ex | 9114 00 00 | Ostatné časti a súčasti hodín alebo hodínok  |

▼ **M20**

## 19. Vysokokvalitné hudobné nástroje

|    |            |   |
|----|------------|---|
| ex | 9201 00 00 | Klavíry a pianína, vrátane automatických; čembalá a ostatné strunové nástroje s klaviatúrou   |
| ex | 9202 00 00 | Ostatné strunové hudobné nástroje (napríklad gitary, husle, harfy)  |
| ex | 9205 00 00 | Dychové hudobné nástroje (napríklad pišťalové organy s klaviatúrou, akordeóny, klarinety, trúbky, gajdy), iné ako orchestrióny a mechanické hracie skrinky (verklíky) |
| ex | 9206 00 00 | Bicie hudobné nástroje (napríklad bubny, bubienky, xylofóny, činely, kastanety, marakasy)   |
| ex | 9207 00 00 | Hudobné nástroje, ktorých zvuk sa tvorí alebo sa musí zosilniť elektricky (napríklad organy, gitary, akordeóny)   |

## 20. Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti

|  |            |  |
|--|------------|--|
|  | 9700 00 00 | Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti |
|--|------------|--|

## 21. Výrobky a vybavenie určené na športy vrátane lyžovania, golfu, potápania a vodných športov

|    |            |  |
|----|------------|--|
| ex | 4015 19 00 | Ostatné  |
| ex | 4015 90 00 | Ostatné  |
| ex | 6210 40 00 | Ostatné pánske alebo chlapčenské odevy   |
| ex | 6210 50 00 | Ostatné dámske alebo dievčenské odevy  |
|    | 6211 11 00 | Pánske alebo chlapčenské   |
|    | 6211 12 00 | Dámske alebo dievčenské  |
|    | 6211 20 00 | Lyžiarske odevy  |
| ex | 6216 00 00 | Prstové rukavice, palčiaky a rukavice bez prstov   |
|    | 6402 12 00 | Lyžiarska obuv, lyžiarska bežecká obuv a obuv na snowboard   |
| ex | 6402 19 00 | Ostatné  |
|    | 6403 12 00 | Lyžiarska obuv, lyžiarska bežecká obuv a obuv na snowboard   |
|    | 6403 19 00 | Ostatné  |
|    | 6404 11 00 | Športová obuv; obuv na tenis, obuv na basketbal, obuv na gymnastiku, obuv na cvičenie a podobne                |
|    | 6404 19 90 | Ostatné  |
| ex | 9004 90 00 | Ostatné  |
|    | 9020 00 00 | Iné dýchacie prístroje a plynové masky, okrem ochranných masiek bez mechanických častí a vymeniteľných filtrov |
|    | 9506 11 00 | Lyže   |
|    | 9506 12 00 | Viazanie na lyže   |



▼ **M20**

|  |            |  |
|--|------------|--|
|  | 9506 19 00 | Ostatné  |
|  | 9506 21 00 | Surfové dosky s plachtou   |
|  | 9506 29 00 | Ostatné  |
|  | 9506 31 00 | Palice, úplné súpravy  |
|  | 9506 32 00 | Loptičky   |
|  | 9506 39 00 | Ostatné  |
|  | 9506 40 00 | Výrobky a potreby na stolný tenis  |
|  | 9506 51 00 | Tenisové rakety, tiež bez výpletu  |
|  | 9506 59 00 | Ostatné  |
|  | 9506 61 00 | Tenisové loptičky  |
|  | 9506 69 10 | Kriketové loptičky a lopty na pólo   |
|  | 9506 69 90 | Ostatné  |
|  | 9506 70    | Korčule a kolieskové korčule, vrátane obuvi, na ktorú sú korčule pripevnené  |
|  | 9506 91    | Výrobky a potreby na telesné cvičenie, gymnastiku alebo atletiku   |
|  | 9506 99 10 | Vybavenie na kriket a pólo, iné ako lopty  |
|  | 9506 99 90 | Ostatné  |
|  | 9507 00 00 | Rybárske prúty, udice, rybárske háčiky a ostatné rybárske potreby na udice; podberáky, sieťky na motýle a podobné sieťky; umelé návnady (iné ako zatriedené v položke 9208 alebo 9705) a podobné lovecké alebo strelecké potreby |

## 22. Výrobky a vybavenie na biliard, automatický bowling, hry v kasíne a hry hrané prostredníctvom mincí alebo bankoviek

|  |            |   |
|--|------------|---|
|  | 9504 20 00 | Potreby a príslušenstvo pre biliardy všetkých druhov  |
|  | 9504 30 00 | Ostatné hry fungujúce po vložení mince, bankovky, bankovej karty, žetóny alebo iného platidla, iné ako zariadenia pre automatické kolkárske dráhy |
|  | 9504 40 00 | Hracie karty  |
|  | 9504 50 00 | Konzoly a zariadenia na videohry, iné ako konzoly a zariadenia na videohry podpoložky 9504 30   |
|  | 9504 90 80 | Ostatné   |

▼ **M4**

## PRÍLOHA IV

Zoznam osôb, subjektov a orgánov uvedených v článku 6 ods. 1

A. Fyzické osoby:

- (1) **Han** Yu-ro. Funkcia: riaditeľ spoločnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation. Ďalšie informácie: podieľa sa na programe Severnej Kórey zameranom na vývoj balistických rakiet. Dátum určenia: 16. 7. 2009.
- (2) **Hwang** Sok-hwa. Funkcia: riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE). Ďalšie informácie: podieľa sa na jadrovom programe Severnej Kórey ako vedúci úradu vedeckého usmerňovania pri GB AE, bol členom vedeckého výboru v Spoločnom inštitúte pre jadrový výskum. Dátum určenia: 16. 7. 2009.
- (3) **Ri** Hong-sop. Rok narodenia: 1940. Funkcia: bývalý riaditeľ Strediska jadrového výskumu Yongbyon. Ďalšie informácie: dohliadal na tri hlavné zariadenia, ktoré boli zapojené do výroby plutónia používaného na výrobu zbraní: zariadenie na výrobu paliva, nukleárny reaktor a závod na regeneráciu jadrového paliva. Dátum určenia: 16. 7. 2009.
- (4) ► **M14 Ri** Je-son (*alias* Ri Che-son). Rok narodenia: 1938. Funkcia: minister pre jadrovú energetiku od apríla 2014. Bývalý riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE) – hlavného úradu, ktorý riadi jadrový program Severnej Kórey. Ďalšie informácie: je zapojený do viacerých aktivít v jadrovej oblasti vrátane riadenia Strediska jadrového výskumu Yongbyon a spoločnosti Namchongang Trading Corporation prostredníctvom Generálneho úradu pre atómovú energiu. Dátum určenia: 16. 7. 2009. ◀
- (5) **Yun** Ho-jin (*alias* Yun Ho-chin). Dátum narodenia: 13. 10. 1944. Funkcia: riaditeľ spoločnosti Namchongang Trading Corporation. Ďalšie informácie: dohliada na dovoz položiek potrebných pre program obohacovania uránu. Dátum určenia: 16. 7. 2009.

▼ **M8**

- (6) **Paek** Chang-Ho [*alias* a) Pak Chang-Ho; b) Paek Ch'ang-Ho]. Funkcia: vyšší úradník a vedúci satelitného kontrolného centra Kórejského výboru pre vesmírne technológie. Cestovný pas: 381420754 (vydaný 7.12.2011, koniec platnosti 7.12.2016). Dátum narodenia: 18.6.1964. Miesto narodenia: Kaesong, KĽDR. Dátum určenia: 22.1.2013.
- (7) ► **M14 Chang** Myong-Chin (*alias* Jang Myong-Jin). Funkcia: generálny riaditeľ stanice na vypúšťanie satelitov v Sohae a riaditeľ strediska, z ktorého boli 13. apríla a 12. decembra 2012 satelity vypustené. Dátum narodenia: a) 19. 2. 1968; b) 1965; c) 1966. Ďalšie informácie: Pohlavie: muž. Dátum určenia: 22. 1. 2013. ◀
- (8) ► **M16 Ra** Ky'ong-Su [*alias* a) Ra Kyung-Su; b) Chang, Myong Ho]. Dátum narodenia: 4.6.1954. Číslo cestovného pasu: 645120196. Ďalšie informácie: a) pohlavie: muž; b) Ra Ky'ong-Su je úradníkom Tanchon Commercial Bank (TCB). V tejto funkcii umožňoval transakcie pre TCB. Tanchon bol v apríli 2009 zaradený výborom na zoznam ako hlavný finančný subjekt KĽDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní. Dátum zaradenia do zoznamu: 22.1.2013. ◀
- (9) ► **M14 Kim** Kwang-il. Funkcia: pracovník komerčnej banky Tanchon Commercial Bank (TCB). Dátum narodenia: 1. 9. 1969. Číslo cestovného pasu: PS381420397. Ďalšie informácie: Pohlavie: muž. Dátum určenia: 22. 1. 2013. ◀

▼ **M10**

- (10) **Yo'n** Cho'ng Nam. Funkcia: vedúci predstaviteľ spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Dátum určenia: 7. 3. 2013.

▼ **M10**

- (11) **Ko** Ch'o'l-Chae. Funkcia: zástupca vedúceho predstavitel'a spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Dátum určenia: 7. 3. 2013.
- (12) **Mun** Cho'ng-Ch'o'l. Funkcia: úradník TCB. Dátum určenia: 7. 3. 2013.

▼ **M16**

- (13) **Choe** Chun-Sik [*alias* a) Choe Chun Sik; b) Ch'oe Ch'un Sik. Dátum narodenia: 12.10.1954. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Chun-sik bol riaditeľom Druhej akadémie prírodných vied (SANS) a vedúcim programu rakiet dlhého doletu K'EDR. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (14) **Choe** Song Il. Číslo cestovného pasu: a) 472320665 (dátum skončenia platnosti: 26.9.2017); b) 563120356. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank vo Vietname. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (15) **Hyon** Kwang Il (*alias* Hyon Gwang Il). Dátum narodenia: 27.5.1961. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Hyon Kwang Il je riaditeľom odboru vedeckého vývoja v Národnej správa rozvoja kozmického sektora. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (16) **Jang** Bom Su (*alias* Jang Pom Su). Dátum narodenia: 15.4.1957. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank v Sýrii. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (17) **Jang** Yong Son. Dátum narodenia: 20.2.1957. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iráne. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (18) **Jon** Myong Guk (*alias* Cho'n Myo'ng-kuk). Dátum narodenia: 18.10.1976. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: 4721202031 (dátum skončenia platnosti: 21.2.2017). Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank v Sýrii. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (19) **Kang** Mun Kil (*alias* Jiang Wen-ji). Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: PS 472330208 (dátum skončenia platnosti: 4.7.2017). Ďalšie informácie: Kang Mun Kil vykonával činnosti obstarávania v nukleárnom sektore ako zástupca spoločnosti Namchongang, známej aj ako Namhung. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (20) **Kang** Ryong. Dátum narodenia: 21.8.1969. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (21) **Kim** Jung Jong (*alias* Kim Chung Chong). Dátum narodenia: 7.11.1966. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: a) 199421147 (dátum skončenia platnosti: 29.12.2014); b) 381110042 (dátum skončenia platnosti: 25.1.2016); c) 563210184 (dátum skončenia platnosti: 18.6.2018). Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank vo Vietname. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (22) **Kim** Kyu. Dátum narodenia: 30.7.1968. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: úradník pre vonkajšie záležitosti spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (23) **Kim** Tong My'ong [*alias* a) Kim Chin-So'k; b) Kim Tong-Myong; c) Kim Jin-Sok; d) Kim; e) Hyok-Chol]. Rok narodenia: 1964. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Kim Tong My'ong je prezidentom banky Tanchon Commercial Bank a pôsobil v banke Tanchon Commercial Bank na rôznych pozíciách minimálne od roku 2002. Zohrával úlohu aj v riadení záležitostí spoločnosti Amrogang Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (24) **Kim** Yong Chol. Dátum narodenia: 18.2.1962. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iráne. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.

▼ **M16**

- (25) **Ko** Tae Hun (*alias* Kim Myong Gi). Dátum narodenia: 25.5.1972. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: 563120630 (dátum skončenia platnosti: 20.3.2018). Ďalšie informácie: zástupca Tanchon Commercial Bank. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (26) **Ri** Man Gon. Dátum narodenia: 29.10.1945. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: PO381230469 (dátum skončenia platnosti: 6.4.2016). Ďalšie informácie: Ri Man Gon je ministrom Odboru pre priemysel v oblasti streliva. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (27) **Ryu** Jin. Dátum narodenia: 7.8.1965. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Číslo cestovného pasu: 563410081. Ďalšie informácie: zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (28) **Yu** Chol U. Štátna príslušnosť: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Yu Choi U je riaditeľom Národnej správy rozvoja kozmického sektora. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.

▼ **M25**

- (29) **Pak** Chun Il Dátum narodenia: 28. 7. 1954. Štátna príslušnosť: KĽDR. Číslo cestovného pasu: 563410091. Ďalšie informácie: Pak Chun Il pôsobil ako veľvyslanec KĽDR v Egypte; poskytuje podporu spoločnosti KOMID, označenému subjektu (pod názvom: Korea Kumryung Trading Corporation). Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (30) **Kim** Song Chol (*alias* Kim Hak Song). Dátum narodenia: 26. 3. 1968. alebo 15. 10. 1970. Štátna príslušnosť: KĽDR. Číslo cestovného pasu: 381420565, alebo číslo cestovného pasu: 654120219. Ďalšie informácie: Kim Song Chol je predstaviteľom spoločnosti KOMID, ktorý vykonával činnosť v Sudáne v záujme spoločnosti KOMID, označeného subjektu. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (31) **Son** Jong Hyok (*alias* Son Min). Dátum narodenia: 20. 5. 1980. Štátna príslušnosť: KĽDR. Ďalšie informácie: Son Jong Hyok je predstaviteľom spoločnosti KOMID, ktorý vykonával činnosť v Sudáne v záujme spoločnosti KOMID, označeného subjektu. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (32) **Kim** Se Gon. Dátum narodenia: 13. 11. 1969. Štátna príslušnosť: KĽDR. Číslo cestovného pasu: PD472310104. Ďalšie informácie: Kim Se Gon pracuje v mene ministerstva pre odvetvie atómovej energie, označeného subjektu. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (33) **Ri** Won Ho. Dátum narodenia: 17. 7. 1964. Štátna príslušnosť: KĽDR. Číslo cestovného pasu: 381310014. Ďalšie informácie: Ri Won Ho je predstaviteľom ministerstva štátnej bezpečnosti KĽDR, ktorý pôsobí v Sýrii a podporuje spoločnosť KOMID, označený subjekt. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (34) **Jo** Yong Chol (*alias* Cho Yong Chol). Dátum narodenia: 30. 9. 1973. Štátna príslušnosť: KĽDR. Ďalšie informácie: Jo Yong Chol je predstaviteľom ministerstva štátnej bezpečnosti KĽDR, ktorý pôsobí v Sýrii a podporuje spoločnosť KOMID, označený subjekt. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (35) **Kim** Chol Sam. Dátum narodenia: 11. 3. 1971. Štátna príslušnosť: KĽDR. Ďalšie informácie: Kim Chol Sam je úradníkom Daedong Credit Bank (DCB), označeného subjektu, a je zapojený do riadenia transakcií v mene DCB Finance Limited. Ako predstaviteľ DCB pôsobiaci v cudzine je podozrivý z toho, že sprostredkoval transakcie v hodnote stoviek tisícov dolárov a pravdepodobne spravoval na účtoch súvisiacich s KĽDR milióny dolárov s možnými väzbami na programy jadrových zbraní a balistických rakiet. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (36) **Kim** Sok Chol. Dátum narodenia: 8. 5. 1955. Štátna príslušnosť: KĽDR. Číslo cestovného pasu: 472310082. Ďalšie informácie: Kim Sok Chol pôsobil ako veľvyslanec KĽDR v Mjanmarsku. Pôsobí ako sprostredkovateľ spoločnosti KOMID (označený subjekt). Spoločnosť KOMID mu za pomoc platí a v mene spoločnosti KOMID organizuje stretnutia vrátane stretnutia medzi spoločnosťou KOMID a osobami spriaznenými s mjanmarským obranným sektorom, na ktorom sa rokovalo o finančných záležitostiach. Dátum určenia: 30. 11. 2016.

▼ **M25**

- (37) **Chang Chang Ha** (alias Jang Chang Ha). Dátum narodenia: 10. 1. 1964. Štátna príslušnosť: KĽDR. Ďalšie informácie: Chang Chang Ha je predsedom Druhej akadémie prírodných vied (SANS), ktorá je označeným subjektom. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (38) **Cho Chun Ryong** (alias Jo Chun Ryong). Dátum narodenia: 4. 4. 1960. Štátna príslušnosť: KĽDR. Ďalšie informácie: Cho Chun Ryong je predsedom Druhého hospodárskeho výboru (SEC), ktorý je označeným subjektom. Dátum určenia: 30. 11. 2016 (predtým uvedené v rámci autonómnych reštriktívnych opatrení EÚ <sup>(1)</sup>).
- (39) **Son Mun San**. Dátum narodenia: 23. 1. 1951. Štátna príslušnosť: KĽDR. Ďalšie informácie: Son Mun San je generálnym riaditeľom úradu pre vonkajšie záležitosti v rámci generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE), ktorý je označeným subjektom. Dátum určenia: 30. 11. 2016.

▼ **M4**

- B. Právnické osoby, subjekty a orgány:

▼ **M14**

- (1) **Korea Mining Development Trading Corporation** [známa aj ako a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; d) „KOMID“]. Adresa: Central District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: najvýznamnejšia spoločnosť obchodujúca so zbraňami a hlavný vývozca tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Dátum určenia: 24. 4. 2009.

▼ **M4**

- (2) **Korea Ryonbong General Corporation** [známa aj ako a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION, b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION]. Adresa: Pot'onggang District, Pchjongjang, KĽDR, Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: zbrojné konzorcium zamerané na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR. Dátum určenia: 24. 4. 2009.
- (3) **Tanchon Commercial Bank** [známa aj ako a) CHANGGWANG CREDIT BANK, b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK]. Adresa: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: hlavný finančný subjekt KĽDR zameraný na predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou týchto zbraní. Dátum určenia: 24. 4. 2009.
- (4) **General Bureau of Atomic Energy** (GBAE: Generálny úrad pre atómovú energiu) [alias General Department of Atomic Energy (GDAE)]. Adresa: Haeudong, Pyongchen District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: GBAE zodpovedá za jadrový program Severnej Kórey, čo zahŕňa Stredisko jadrového výskumu Yongbyon s jeho výskumným reaktorom na výrobu plutónia s kapacitou 5 MWe (25 MWt), ako aj zariadenia na výrobu a regeneráciu jadrového paliva. GBAE uskutočňoval stretnutia a diskusie súvisiace s jadrovou problematikou s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu. GBAE je hlavným orgánom Severnej Kórey, ktorý dohliada na jadrové programy vrátane činnosti Strediska jadrového výskumu Yongbyon. Dátum určenia: 16. 7. 2009.
- (5) **Hong Kong Electronics** (alias Hong Kong Electronics Kish Co.). Adresa: Sanae St., Kish Island, Irán. Ďalšie informácie: a) spoločnosť vlastnená alebo kontrolovaná bankou Tanchon Commercial Bank a spoločnosťou KOMID, konajúca alebo vyhlasujúca, že koná pre nich alebo v ich mene, b) od roku 2007 spoločnosť Hong Kong Electronics previedla v mene Tanchon Commercial Bank a KOMID-u (oba subjekty označené v apríli

<sup>(1)</sup> Vykonávanie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/780 z 19. mája 2016, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike (Ú. v. EÚ L 131, 20.5.2016, s. 55).

▼ **M4**

2009 Sankčným výborom OSN) milióny dolárov v súvislosti so šírením zbraní hromadného ničenia. Spoločnosť Hong Kong Electronics umožnila v mene spoločnosti KOMID presun finančných prostriedkov z Iránu do Severnej Kórey. Dátum určenia: 16. 7. 2009.

- (6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (alias Korea Hyoksin Export And Import Corporation). Adresa: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: a) sídlo: Pchjongjang, KĽDR; b) podriadená spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation (určenej Sankčným výborom OSN v apríli 2009), podieľa sa na vývoji zbraní hromadného ničenia. Dátum určenia: 16. 7. 2009.
- (7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Ďalšie informácie: a) sídlo: Pchjongjang, KĽDR, b) spoločnosť Korea Tangun Trading Corporation je podriadená Druhej akadémii prírodných vied KĽDR. Je v prvom rade zodpovedná za obstarávanie tovaru a technológií na podporu programov výskumu a vývoja v oblasti obrany Severnej Kórey, čo zahŕňa (ale neobmedzuje sa len na) programy zamerané na zbrane a nosiče zbraní hromadného ničenia a ich obstarávanie vrátane materiálov, ktoré sú kontrolované alebo zakázané podľa príslušných multilaterálnych režimov kontroly. Dátum určenia: 16. 7. 2009.
- (8) ► **M16 Namchongang Trading Corporation** [alias a) NCG; b) Namchongang Trading; c) Nam Chon Gang Corporation; d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation; f) Namhung Trading Corporation]. Ďalšie informácie: a) sídlo: Pchjongjang, KĽDR, b) Namchongang je severokórejská obchodná spoločnosť, ktorá je podriadená GBAE. Spoločnosť Namchongang je zapojená do obstarávania vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení Severnej Kórey, ako aj do obstarávania jadrového materiálu súvisiaceho s osobou z Nemecka. Ďalej sa od záveru 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových trúbok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej predstaviteľom je bývalý diplomat, ktorý pracoval ako zástupca Severnej Kórey počas inšpekcie Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach v Yongbyone v roku 2007. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vzhľadom na činnosť Severnej Kórey v tejto oblasti v minulosti vážne obavy. Dátum zaradenia do zoznamu: 16.7.2009. ◀

▼ **M14**

- (9) **Amroggang Development Banking Corporation** [známa aj ako a) AMROGGANG Development Bank; b) Amnokkang Development Bank]. Adresa: Tongan-dong, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: spoločnosť Amroggang, založená v roku 2006, je prepojená s bankou Tanchon Commercial Bank a riadia ju úradníci tejto banky. Banka Tanchon zohráva úlohu pri financovaní predaja balistických rakiet spoločnosti KOMID a zapája sa aj do transakcií s balistickými raketami medzi spoločnosťou KOMID a iránskou priemyselnou skupinou Shabib Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank, ktorú výbor označil v apríli 2009, je hlavným finančným subjektom KĽDR zameraným na predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou takýchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii č. 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických rakiet. Dátum určenia: 2. 5. 2012.
- (10) **Green Pine Associated Corporation** [známa aj ako a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; b) CHONGSONG YONHAP; c) CH'ONGSONG YO'NHAP; d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL TU'JA HOESA; e) JINDALLAE; f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD; g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; h) SAEINGP'IL COMPANY]. Adresa: a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, KĽDR, b) Nungrado, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Spoločnosť Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) prevzala veľa činností spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).

▼ **M14**

Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je zodpovedná aj za približne polovicu vývozu zbraní a súvisiaceho materiálu KĽDR. Na spoločnosť Green Pine sa majú vzťahovať sankcie z dôvodu vývozu zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany. Dátum určenia: 2. 5. 2012.

- (11) **Korea Heungjin Trading Company** [známa aj ako a) HUNJIN TRADING CO.; b) KOREA HENJIN TRADING CO.; c) KOREA HENGJIN TRADING COMPANY]. Adresa: Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Spoločnosť KOMID využíva spoločnosť Korea Heungjin Trading Company na obchodné účely. Existuje podozrenie, že sa spoločnosť Heungjin zúčastňovala na dodávke tovarov súvisiacich s raketami iránskej priemyselnej skupiny Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Spoločnosť Heungjin je spojená so spoločnosťou KOMID, konkrétne s jej úradom pre obstarávanie. Spoločnosť Heungjin sa využívala na získavanie technicky vyspelej digitálnej riadiacej jednotky použiteľnej pri konštrukcii rakiet. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii č. 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických rakiet. Dátum určenia: 2. 5. 2012.
- (12) **Korean Committee for Space Technology** [známy aj ako a) DPRK Committee for Space Technology; b) Department of Space Technology of the DPRK; c) Committee for Space Technology; d) KCST]. Adresa: Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Korean Committee for Space Technology (KCST) uskutočnil v KĽDR 13. apríla a 12. decembra 2012 vypustenie rakiet prostredníctvom satelitného riadiaceho centra a priestoru na vypúšťanie rakiet v Sohae. Dátum určenia: 22. 1. 2013.
- (13) **Bank of East Land** [známa aj ako a) Dongbang BANK; b) TONGBANG U'NHAENG; c) TONGBANG BANK]. Adresa: P. O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Finančná inštitúcia KĽDR Bank of East Land pomáha výrobcovi a exportérovi zbraní spoločnosti Green Pine Associated Corporation (Green Pine) s transakciami súvisiacimi so zbraňami a inak ho podporuje. Bank of East Land aktívne spolupracovala so spoločnosťou Green Pine pri prevode finančných prostriedkov spôsobom, ktorý obchádza sankcie. V rokoch 2007 a 2008 Bank of East Land umožnila transakcie, do ktorých bola zapojená spoločnosť Green Pine a iránske finančné inštitúcie vrátane Bank Melli a Bank Sepah. Bezpečnostná rada označila Bank Sepah v rezolúcii č. 1747 (2007) z dôvodu poskytovania podpory iránskeму programu balistických rakiet. Spoločnosť Green Pine bola výborom označená v apríli 2012. Dátum určenia: 22. 1. 2013.
- (14) **Korea Kumryong Trading Corporation**. Ďalšie informácie: *alias*, ktorý spoločnosť Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) využíva na činnosti obstarávania. Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Dátum určenia: 22. 1. 2013.
- (15) **Tosong Technology Trading Corporation**. Adresa: Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Spoločnosť Tosong Technology Trading Corporation je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Mining Development Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Dátum určenia: 22. 1. 2013.

▼ **M14**

- (16) **Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation** [známa aj ako a) Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; b) Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; c) Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; d) Ryonha Machinery Corporation; e) Ryonha Machinery; f) Ryonha Machine Tool; g) Ryonha Machine Tool Corporation; h) Ryonha Machinery Corp; i) Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; j) Ryonhwa Machinery JV; k) Huichon Ryonha Machinery General Plant; l) Unsan; m) Unsan Solid Tools; a n) Millim Technology Company]. Adresa: a) Tongandong, Central District, Pchjongjang, KĽDR; b) Mangungdae-gu, Pchjongjang, KĽDR; c) Mangyongdae District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: e-mailové adresy: a) ryonha@silibank.com; b) sjc-117@hotmail.com; c) millim@silibank.com. Telefónne čísla: a) 850 2 18111; b) 850 2 18111 8642 c) 850 2 18111 381 8642. Číslo faxu: 850 2 381 4410. Spoločnosť Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú výbor označil v apríli 2009, je zbrojné konzorcium zamerané na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR. Dátum určenia: 22. 1. 2013.
- (17) **Leader (Hong Kong) International** [známa aj ako a) Leader International Trading Limited; b) Leader (Hong Kong) International Trading Limited]. Adresa: LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, Čína. Ďalšie informácie: a) registračné číslo spoločnosti v Hong Kongu: 1177053; b) sprostredkúva prepravu v mene spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Dátum určenia: 22. 1. 2013.
- (18) **Second Academy of Natural Sciences** [známa aj ako a) 2nd Academy of Natural Sciences; b) Che 2 Chayon Kwahakwon; c) Academy of Natural Sciences; d) Chayon Kwahak-Won; e) National Defense Academy; f) Kukpang Kwahak-Won; g) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; h) Sansri]. Adresa: Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Second Academy of Natural Sciences je organizáciou na národnej úrovni zodpovednou za výskum a vývoj moderných zbraňových systémov KĽDR vrátane rakiet a pravdepodobne aj jadrových zbraní. Second Academy of Natural Sciences využíva viacero podriadených organizácií vrátane spoločnosti Tangun Trading Corporation na získanie technológií, vybavenia a informácií zo zámoria, a to na účely použitia v programoch KĽDR týkajúcich sa rakiet a pravdepodobne aj jadrových zbraní. Spoločnosť Tangun Trading Corporation bola výborom označená v júli 2009 a nesie hlavnú zodpovednosť za obstarávanie tovaru a technológií na podporu programov výskumu a vývoja v oblasti obrany KĽDR vrátane – nie však výlučne – programov zameraných na zbrane a nosiče zbraní hromadného ničenia a ich obstarávanie vrátane materiálov, ktoré sú kontrolované alebo zakázané podľa príslušných multilaterálnych režimov kontroly. Dátum určenia: 7. 3. 2013.
- (19) **Korea Complex Equipment Import Corporation**. Adresa: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Complex Equipment Import Corporation, ako aj zbrojným konzorciom zameraným na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR. Dátum určenia: 7. 3. 2013.
- (20) ► **M18 Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)** (alias OMM). Adresa: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pchjongjang, KĽDR; b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: a) číslo Medzinárodnej námornej organizácie (IMO): 1790183; b) Ocean Maritime Management Company, Limited zohrala kľúčovú úlohu pri organizácii prepravy ukrytého nákladu zbraní a súvisiaceho materiálu z Kuby do KĽDR v júli 2013. Spoločnosť Ocean Maritime Management Company, Limited týmto



▼ **M14**

prispela k činnostiam, ktoré boli zakázané rezolúciami, a to najmä zbrojným embargom uloženým rezolúciou č. 1718 (2006) zmenenou rezolúciou č. 1874 (2009), a prispela k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami; c) Ocean Maritime Management Company, Limited je prevádzkovateľom/správcom týchto plavidiel s číslom IMO: a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173; b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575; c) Chong Rim 2 8916293; d) Dawnlight 9110236; e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934; f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402; g) Hoe Ryong 9041552; h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815; i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270; j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900; k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593; l) Mi Rim 8713471; m) Mi Rim 2 9361407; n) Rang (Po Thong Gang) 8829555; o) Orion Star (Richocean) 9333589; p) Ra Nam 2 8625545; q) Ra Nam 3 9314650; r) Ryo Myong 8987333; s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912; t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017; u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530; v) South Hill 2 8412467; w) South Hill 5 9138680; x) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378; y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085; z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317; aa) Tong Hung 8661575. Dátum zaradenia do zoznamu: 28.7.2014. ◀

▼ **M16**

- (21) **Academy of National Defense Science** (Akadémia vedy národnej obrany). Umiestnenie: Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika. Ďalšie informácie: Akadémia vedy národnej obrany je zapojená do úsilia KEDR pokročiť v rozvoji programov balistických rakiet a jadrových zbraní. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (22) **Chongchongang Shipping Company** (*alias* Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Adresa: a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pchjongjang, KEDR; b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: a) číslo IMO: 5342883; b) Chongchongang Shipping Company sa v júli 2013 prostredníctvom svojho plavidla, Chong Chon Gang, pokúsila priamo doviezť nezákonnú zásielku konvenčných zbraní do KEDR. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (23) **Daedong Credit Bank** (DCB) [*alias* a) DCB; b) Taedong Credit Bank]. Adresa: a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KEDR; b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: a) SWIFT: DCBK KKPY; b) Daedong Credit Bank poskytla finančné služby spoločnostiam Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a Tanchon Commercial Bank. Minimálne od roku 2007 umožnila DCB v mene spoločností KOMID a Tanchon Commercial Bank stovky finančných transakcií v hodnote miliónov dolárov. V niektorých prípadoch DCB vedome umožnila transakcie prostredníctvom klamlivých finančných praktík. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (24) **Hesong Trading Company** (*alias* Hesong Trading Corporation). Adresa: Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: Materskou spoločnosťou Hesong Trading Corporation je spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID). Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (25) **Korea Kwangson Banking Corporation** (KKBC) (*alias* KKBC). Adresa: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KEDR. Ďalšie informácie: Spoločnosť KKBC poskytuje finančné služby na podporu Tanchon Commercial Bank a Korea Hyoksin Trading Corporation, ktorá je podriadená spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank využíva spoločnosť KKBC na uľahčenie prevodov finančných prostriedkov, ktorých výška pravdepodobne dosahuje niekoľko miliónov dolárov, vrátane prevodov finančných prostriedkov týkajúcich sa spoločnosti Korea Mining Development Corporation. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.

▼ **M16**

- (26) **Korea Kwangsong Trading Corporation**. Adresa: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Materskou spoločnosťou Korea Kwangsong Trading Corporation je spoločnosť Korea Ryongbong General Corporation. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (27) **Ministry Of Atomic Energy Industry** (Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie) (*alias* MAEI). Adresa: Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie bolo založené v roku 2013 na účely modernizácie odvetvia atómovej energie KĽDR s cieľom zvýšiť výrobu jadrových materiálov, zvýšiť ich kvalitu a ďalej rozvíjať nezávislý jadrový priemysel KĽDR. MAEI je preto známe ako kľúčový hráč v rozvoji jadrových zbraní KĽDR, zodpovedá za každodennú prevádzku programu jadrových zbraní tejto krajiny a podliehajú mu ďalšie organizácie v oblasti jadrového priemyslu. V rámci tohto ministerstva pôsobia viaceré organizácie a výskumných centier spojených s jadrovým programom, ako aj dva výbory: výbor pre aplikáciu izotopov a výbor pre jadrovú energiu. MAEI takisto usmerňuje centrum jadrového výskumu v Yongbyune, o ktorom sa vie, že sa v ňom nachádza zariadenie KĽDR na výrobu plutónia. Okrem toho v správe odborníkov z roku 2015 skupina odborníkov uvádza, že 9. apríla 2014 bol za vedúceho MAEI vymenovaný Ri Je-son, bývalý riaditeľ GBAE, ktorý bol zaradený do zoznamu výborom zriadeným podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) v roku 2009 za účasť na jadrových programoch alebo za ich podporu. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (28) **Munitions Industry Department** (Odbor pre priemysel v oblasti streliva) (*alias* Military Supplies Industry Department). Adresa: Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Odbor pre priemysel v oblasti streliva sa podieľa na hlavných častiach raketového programu KĽDR. Je zodpovedný za dohľad nad rozvojom programu balistických rakiet KĽDR vrátane Taepo dong-2. Dohliada na výrobu jadrových zbraní KĽDR a na programy výskumu a vývoja vrátane programu balistických rakiet v KĽDR. Odboru podlieha Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied – takisto zaradené do zoznamu v auguste 2010. Odbor v poslednom období pracoval na vývoji „road-mobile“ medzikontinentálnej balistickej rakety KN08. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (29) **National Aerospace Development Administration** (Národná správa rozvoja kozmického sektora) (*alias* NADA). Adresa: KĽDR. Ďalšie informácie: NADA sa podieľa na rozvoj severokórejského vesmírneho výskumu a technológie vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (30) Kancelária 39 [*alias* a) Office #39; b) Office No. 39; c) Bureau 39; d) Central Committee Bureau 39; e) Third Floor; f) Division 39]. Adresa: KĽDR. Ďalšie informácie: Vládny subjekt KĽDR. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (31) **Reconnaissance General Bureau** [*alias* a) Chongch'al Ch'ongguk; b) KPA Unit 586; c) RGB]. Adresa: a) Hyongjesan- Guyok, Pchjongjang, KĽDR; b) Nungrado, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Reconnaissance General Bureau je hlavnou spravodajskou organizáciou KĽDR, ktorá vznikla na začiatku roku 2009 zlúčením existujúcich spravodajských organizácií Kórejskej strany pracujúcich, operačného oddelenia a tzv. kancelárie 35 s výzvednou službou Kórejskej ľudovej armády. Reconnaissance General Bureau obchoduje s konvenčnými zbraňami a kontroluje severokórejskú spoločnosť Green Pine Associated Corporation pôsobiacu v oblasti konvenčných zbraní. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.
- (32) **Second Economic Committee** (Druhý hospodársky výbor). Adresa: Kang-dong, KĽDR. Ďalšie informácie: Druhý hospodársky výbor sa podieľa na hlavných častiach severokórejského raketového programu. Druhý hospodársky výbor zodpovedá za dohľad nad výrobou balistických rakiet KĽDR a riadi aktivity spoločnosti KOMID. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.3.2016.

▼ **M25**

- (33) **Korea United Development Bank.** Adresa: Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: a) SWIFT/BIC: KUDBKPPY; b) Korea United Development Bank pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (34) **Ilsim International Bank.** Adresa: Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: a) SWIFT: ILSIKPPY; b) banka Ilsim International Bank Je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy s o spoločnosťou Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC), ktorá je označeným subjektom. Ilsim International Bank sa pokúsila obísť sankcie OSN. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (35) **Korea Daesong Bank** [alias a) Choson Taesong Unhaeng; b) Taesong Bank]. Adresa: Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: a) SWIFT/BIC: KDBKKPPY; b) Daesong Bank je vo vlastníctve a pod kontrolou Kancelárie 39 Kórejskej strany pracujúcich, ktoré je označeným subjektom. Dátum určenia: 30. 11. 2016 (predtým uvedené v rámci autonómnych reštriktívnych opatrení EÚ<sup>(1)</sup>).
- (36) **Singwang Economics and Trading General Corporation.** Adresa: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Singwang Economics and Trading General Corporation je spoločnosť Severnej Kórey na obchodovanie s uhlím. Severná Kórea vytvára významný podiel finančných prostriedkov na svoje programy jadrových zbraní a balistických rakiet ťažbou prírodných zdrojov a ich predajom do zahraničia. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (37) **Korea Foreign Technical Trade Center.** Adresa: Severná Kórea. Ďalšie informácie: Korea Foreign Technical Trade Center spoločnosť je Severnej Kórey na obchodovanie s uhlím. Severná Kórea vytvára významný podiel finančných prostriedkov na svoje programy jadrových zbraní a balistických rakiet ťažbou prírodných zdrojov a ich predajom do zahraničia. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (38) **Korea Pugang Trading Corporation.** Adresa: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: Korea Pugang Trading Corporation je vo vlastníctve spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, obranného konglomerátu Severnej Kórey a špecializuje sa na nákup pre obranný priemysel Severnej Kórey a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (39) **Korea International Chemical Joint Venture Company** [alias a) Choson International Chemicals Joint Operation Company; b) Chosun International Chemicals Joint Operation Company; c) International Chemical Joint Venture Company]. Adresa: a) Hamhung, provincia Južný Hamgyong, Severná Kórea; b) Man gyongdae-kuyok, Pchjongjang, Severná Kórea; c) Mangyungdae-gu, Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: Korea International Chemical Joint Venture Company je dcérskou spoločnosťou Korea Ryonbong General Corporation, obranného konglomerátu Severnej Kórey a špecializuje sa na nákup pre obranný priemysel Severnej Kórey a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia, a zúčastnila sa na transakciách súvisiacich so šírením ZHN. Dátum určenia: 30. 11. 2016.

(<sup>1</sup>) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1251/2010 z 22. decembra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike (Ú. v. EÚ L 341, 23.12.2010, s. 15).

**▼ M25**

- (40) **DCB Finance Limited.** Adresa: Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Britské Panenské ostrovy. Dalian, Čína. Ďalšie informácie: DCB Finance Limited je krycia spoločnosť pre Daedong Credit Bank (DCB), ktorá je označeným subjektom. Dátum určenia: 30. 11. 2016.
- (41) **Korea Taesong Trading Company.** Adresa: Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: Spoločnosť Korea Taesong Trading Company rokovala so Sýriou v mene spoločnosti KOMID. Dátum určenia: 30. 11. 2016 (predtým uvedené v rámci autonómnych reštriktívnych opatrení EÚ <sup>(1)</sup>).
- (42) **Korea Daesong General Trading Corporation** [alias a) Daesong Trading; b) Daesong Trading Company; c) Korea Daesong Trading Company; d) Korea Daesong Trading Corporation]. Adresa: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: Korea Daesong General Trading Corporation je prepojená s Kanceláriou 39 prostredníctvom vývozu nerastov (zlata), kovov, strojov, poľnohospodárskych výrobkov, ženšenu, klenotov a výrobkov ľahkého priemyslu. Dátum určenia: 30. 11. 2016 (predtým uvedené v rámci autonómnych reštriktívnych opatrení EÚ <sup>(1)</sup>).

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1251/2010 z 22. decembra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike (Ú. v. EÚ L 341, 23.12.2010, s. 15).

▼ M7

## PRÍLOHA V

## Zoznam osôb, subjektov a orgánov uvedených v článku 6 ods. 2

## A. Fyzické osoby uvedené v článku 6 ods. 2 písm. a)

| #                                 | Meno (a prípadné prezývky)  | Identifikačné informácie  | Dôvody   |
|-----------------------------------|---|---|--|
| ▼ <u>M13</u><br>—                 |   |   |  |
| ▼ <u>M7</u><br>2.                 | CHON Chi Bu   |   | Člen Generálneho úradu pre jadrovú energiu, bývalý technický riaditeľ jadrového výskumného strediska Yongbyon.   |
| ▼ <u>M21</u><br>▼ <u>C2</u><br>3. | CHU Kyu-Chang<br>(alias JU Kyu-Chang)   | Dátum narodenia: 25.11.1928<br>Miesto narodenia: South Hamgyo'ng Province | Člen Národnej obrannej komisie, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Bývalý riaditeľ odboru pre streľivá ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. |
| ▼ <u>M7</u><br>4.                 | HYON Chol-hae   | Dátum narodenia: 1934<br>(Mandžusko, Čína)                                | Námestník riaditeľa oddelenia všeobecnej politiky ľudových ozbrojených síl (vojenský poradca Kima Jonga-Ila).  |
| ▼ <u>M14</u><br>—                 |   |   |  |
| ▼ <u>M7</u><br>6.                 | Generálporučik KIM Yong Chol<br><br>(alias: Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul) | Dátum narodenia: 1946<br><br>(Pyongan-Pukto, Severná Kórea)               | Riaditeľ Reconnaissance General Bureau (RGB).  |
| 7.                                | KIM Yong-chun (alias Young-chun)  | Dátum narodenia: 4.3.1935<br><br>Číslo pasu: 554410660                    | Podpredseda Národnej obrannej komisie, minister ľudových ozbrojených síl, osobitný poradca Kima Jonga-Ila pre jadrovú stratégiu.   |
| 8.                                | O Kuk-Ryol  | Dátum narodenia: 1931<br><br>(provincia Ťi-lin, Čína)                     | Podpredseda Národnej obrannej komisie, ktorá dohliada na nákup najnovšej technológie zo zahraničia pre jadrové a balistické programy.  |
| ▼ <u>M21</u><br>▼ <u>C2</u><br>9. | PAEK Se-bong  | Rok narodenia: 1946   | Bývalý predseda druhého hospodárskeho výboru (zodpovedného za balistický program) ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Člen Národnej obrannej komisie.  |
| ▼ <u>M7</u><br>10.                | PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)  | Dátum narodenia: 1933<br><br>Číslo pasu: 554410661                        | Námestník riaditeľa oddelenia všeobecnej politiky ľudových ozbrojených síl a námestník riaditeľa logistického úradu ľudových ozbrojených síl (vojenský poradca Kima Jonga-Ila).  |

▼ M7

| #   | Meno (a prípadné prezývky)           | Identifikačné informácie   | Dôvody  |
|-----|--------------------------------------|--|---|
| 11. | PAK To-Chun                          | Dátum narodenia:<br>9.3.1944<br><br>(Jagang, Rangrim)                            | Člen národnej bezpečnostnej rady. Je zodpovedný za zbrojný priemysel a uvádza sa, že velí úradu pre jadrovú energiu. Táto inštitúcia rozhoduje o jadrovom a raketovom programe KĽDR.  |
| 12. | PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)       | Dátum narodenia:<br>20.9.1929<br><br>Číslo pasu: 645310121<br>(vydaný 13.9.2005) | Prezident Akadémie vied zapojenej do biologického výskumu súvisiaceho so zbraňami hromadného ničenia.   |
| 13. | RYOM Yong                            |  | Riaditeľ Generálneho úradu pre jadrovú energiu (subjekt označený OSN), poverený medzinárodnými vzťahmi.   |
| 14. | SO Sang-kuk                          | Dátum narodenia: medzi<br>1932 a 1938  | Vedúci katedry jadrovej fyziky na Univerzite Kimu Ila Sunga.  |
|     |                                      |  |   |
|     |                                      |  |   |
|     |                                      |  |   |
|     |                                      |  |   |
| 15. | CHOE Kyong-song                      |  | Generálpukovník v armáde KĽDR. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.   |
| 16. | CHOE Yong-ho                         |  | Generálpukovník v armáde KĽDR. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Veliteľ vzdušných síl. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.  |
| 17. | HONG Sung-Mu<br>(alias HUNG Sung Mu) | Dátum narodenia:<br>1.1.1942   | Zástupca riaditeľa odboru pre priemysel v oblasti strelív (Munitions Industry Department, MID). Zodpovedný za vývoj programov týkajúcich sa konvenčných zbraní a rakiet vrátane balistických rakiet. Jedna z hlavných osôb zodpovedných za programy priemyselného rozvoja pre jadrové zbrane. Je zodpovedný za programy KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. |
|     |                                      |  |   |
|     |                                      |  |   |

▼ M25

## ▼ C2

| #   | Meno (a prípadné prezývky) | Identifikačné informácie  | Dôvody  |
|-----|----------------------------|---|---|
| 19. | JO Kyongchol               |   | Generál v armáde KĽDR. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Riaditeľ vojenského bezpečnostného velenia. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.   |
| 20. | KIM Chun-sam               |   | Generálporučík, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Riaditeľ operačného oddelenia vojenského veliteľstva armády KĽDR a prvý zástupca náčelníka vojenského veliteľstva. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. |
| 21. | KIM Chun-sop               |   | Člen Národnej obrannej komisie, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.  |
| 22. | KIM Jong-gak               | Dátum narodenia:<br>20.7.1941<br>Miesto narodenia:<br>Pchjongjang | Generálmajor v armáde KĽDR, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Je zodpovedný za podporu a presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.  |

## ▼ C2

| #   | Meno (a prípadné prezývky)           | Identifikačné informácie  | Dôvody   |
|-----|--------------------------------------|---|--|
| 23. | KIM Rak Kyom<br>(alias KIM Rak-gyom) |   | Armádny generál, veliteľ strategických síl (alias strategických raketových síl), ktorý teraz údajne velí štyrom strategickým a taktickým jednotkám riadených striel, vrátane brigády KN08 (ICBM). Spojené štáty americké zaradili strategické sily do zoznamu za zapojenie do činností, ktoré významne prispeli k šíreniu zbraní hromadného ničenia alebo ich nosičov. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Mediálne správy identifikovali KIMA ako osobu, ktorá sa v apríli 2016 zúčastnila testu ICBM s KIM Jung Unom. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. |
| 24. | KIM Won-hong                         | Dátum narodenia:<br>7.1.1945<br>Miesto narodenia:<br>Pchjongjang<br>Číslo cestovného pasu:<br>745310010 | Generál, riaditeľ odboru štátnej bezpečnosti. Minister štátnej bezpečnosti. Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a Národnej obrannej komisie, ktoré sú hlavnými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĽDR. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.   |
| 25. | PAK Jong-chon                        |   | Generálplukovník v armáde KĽDR, veliteľ ozbrojených síl Kórejskej ľudovej armády, náčelník štábu a zástupca riaditeľa odboru riadenia vyzbrojovania. Náčelník vojenského veliteľstva a riaditeľ oddelenia velenia delostrelectva. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.   |
| 26. | RI Jong-su                           |   | Viceadmirál. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Hlavný veliteľ kórejského námorníctva, ktoré je zapojené do vývoja programov v oblasti balistických rakiet  |



## ▼ C2

| #   | Meno (a prípadné prezývky) | Identifikačné informácie | Dôvody  |
|-----|----------------------------|--------------------------|---|
|     |                            |                          | a rozvoja jadrových kapacít námorných síl KĎDR. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĎDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.  |
| 27. | SON Chol-ju                |                          | Generálplukovník ozbrojených síl Kórejskej ľudovej armády a politický riaditeľ vzdušných a protivzdušných síl, ktorý dohliada na vývoj modernizovaných protiletadlových rakiet. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĎDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.  |
| 28. | YUN Jong-rin               |                          | Viceadmirál, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a člen Národnej obrannej komisie, ktoré sú hlavnými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĎDR. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĎDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.   |
| 29. | PAK Yong-sik               |                          | Armádny generál, člen odboru štátnej bezpečnosti, minister obrany. Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a Národnej obrannej komisie, ktoré sú hlavnými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĎDR. Bol prítomný pri testovaní balistických rakiet v marci 2016. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĎDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.  |
| 30. | HONG Yong Chil             |                          | Zástupca riaditeľa odboru pre priemysel v oblasti strelív (Munitions Industry Department, MID). Odbor pre priemysel v oblasti strelív – zaradený do zoznamu BR OSN 2. marca 2016 – je zapojený do kľúčových aspektov programu balistických rakiet KĎDR. Odbor MID je zodpovedný za dohľad nad rozvojom programu v oblasti balistických rakiet KĎDR vrátane programu Taepo Dong-2, programu na výrobu jadrových zbraní a programov výskumu a vývoja. Odboru podlieha Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied – takisto zaradené do zoznamu v auguste 2010. Odbor v poslednom období pracoval na vývoji pozemnej mobilnej medzikontinentálnej balistickej rakety KN08. HONG sprevádzal KIM |

## ▼ C2

| #   | Meno (a prípadné prezývky)                       | Identifikačné informácie   | Dôvody  |
|-----|--|--|---|
|     |  |  | Jong Una na viacerých podujatiach súvisiacich s vývojom programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní a balistických rakiet a je považovaný za dôležitého aktéra v súvislosti s jadrovým testom KĽDR uskutočneným 6. januára 2016. Zástupca riaditeľa ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.  |
| 31. | RI Hak Chol<br>(alias RI Hak Chul, RI Hak Cheol) | Dátum narodenia:<br>19.1.1963 alebo<br>8.5.1966<br>Číslo cestovných pasov:<br>381320634, PS 56341-0163 | Predseda spoločnosti Green Pine Associated Corporation („Green Pine“). Podľa sankčného výboru OSN prevzala spoločnosť Green Pine veľkú činnosť spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor zaradil do zoznamu v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je zodpovedná aj za približne polovicu vývozu zbraní a súvisiaceho materiálu KĽDR. Na spoločnosť Green Pine sa majú vzťahovať sankcie z dôvodu vývozu zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany. Spoločnosť Green Pine bola zaradená do zoznamu Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov. |
| 32. | YUN Chang Hyok                                   | Dátum narodenia:<br>9.8.1965   | Zástupca riaditeľa satelitného riadiaceho centra Národnej správy rozvoja kozmického sektora (National Aerospace Development Administration, NADA). NADA podlieha sankciám na základe rezolúcie BR OSN 2270 (2016) z dôvodu zapojenia do rozvoja vesmírnej vedy a technológie, vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet. V rezolúcii BR OSN 2270 (2016) sa odsúdilo vypustenie satelitu dňa 7. februára 2016 za používanie technológie balistických rakiet a za vážne porušenie rezolúcií 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013). Je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.   |

▼ M7

B. Právnické osoby, subjekty a orgány uvedené v článku 6 ods. 2 písm. a)

|              | Meno (a prípadné prezývky)  | Identifikačné informácie  | Dôvody  |
|--------------|---|---|---|
| ▼ <u>M8</u>  | —   |   |   |
| ▼ <u>M16</u> | —   |   |   |
| ▼ <u>M10</u> | —   |   |   |
| ▼ <u>M8</u>  | —   |   |   |
| ▼ <u>M7</u>  | 5. Korea International Chemical Joint Venture Company<br><br>(alias Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation) | Umiestnenie: Hamgung, provincia Hamgyongbuk-do; Man gyongdaekuyok, Pyongyang; Mangyungdae-gu, Pchjongiang | Riadená spoločnosťou Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený OSN 24.4.2009). Obranný konglomerát zameriavajúci sa na nákupy pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení. |
| ▼ <u>M16</u> | —   |   |   |
| ▼ <u>M7</u>  | 7. Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd  |   | Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený OSN 24.4.2009), zabezpečuje riadenie tovární na výrobu hliníkového prášku, ktorý možno využiť v raketových strelách.       |
| ▼ <u>M8</u>  | —   |   |   |
| ▼ <u>M25</u> | —   |   |   |
| ▼ <u>M16</u> | —   |   |   |
| ▼ <u>M7</u>  | 11. Korean Ryengwang Trading Corporation  | Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR  | Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený OSN 24.4.2009).  |

▼ M7

|              | Meno (a prípadné prezývky)                            | Identifikačné informácie | Dôvody  |
|--------------|---|--------------------------|---|
| ▼ <u>M16</u> | —   |                          |   |
| ▼ <u>M7</u>  | 14. Sobaeku United Corp (alias Sobaeksu United Corp.) |                          | Štátna spoločnosť zapojená do výskumu alebo nákupu citlivých výrobkov alebo zariadení. Vlastní viacero ložísk prírodného grafitu, ktoré touto surovinou zásobujú dva závody na spracovanie produkujúce grafitové bloky, ktoré možno použiť v balistickej oblasti. |
| ▼ <u>M8</u>  | —   |                          |   |
| ▼ <u>M7</u>  | 16. Jadrové výskumné stredisko Yongbyon               |                          | Výskumné stredisko, ktoré sa podieľalo na výrobe plutónia použiteľného na výrobu zbraní. Výskumné stredisko spadá pod Generálny úrad pre jadrovú energiu (subjekt označený OSN 16.7.2009).  |
| ▼ <u>M21</u> | 17. Strategické raketové sily                         |                          | V rámci národných ozbrojených síl KĽDR je tento subjekt zapojený do vývoja a operačného vykonávania programov v oblasti balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.  |

▼ M7

## C. Fyzické osoby uvedené v článku 6 ods. 2 písm. b)

| #            | Meno (a prípadné prezývky) | Identifikačné informácie   | Dôvody   |
|--------------|----------------------------|----------------------------|--|
| 1.           | JON Il-chun                | Dátum narodenia: 24.8.1941 | Vo februári 2010 bol Kim Tong-un prepustený z funkcie riaditeľa Kancelárie 39, ktorá okrem iného zodpovedá za nákup tovarov od diplomatických zastúpení KĽDR, ktoré obchádzajú sankcie. Nahradil ho JON Il-chun. JON Il-chun je tiež údajne jednou z vedúcich postáv v Štátnej rozvojovej banke. |
| 2.           | KIM Tong-un                |                            | Bývalý riaditeľ Kancelárie 39 na Ústrednom výbore Kórejskej strany pracujúcich, ktorá sa zaoberá financovaním šírenia zbraní.  |
| ▼ <u>M16</u> | —                          |                            |  |

▼ M7▼ M19

| #  | Meno (a prípadné prezývky) | Identifikačné informácie  | Dôvody   |
|----|----------------------------|---|--|
| 4. | KIM Il-Su                  | Dátum narodenia:<br>2. septembra 1965<br>Miesto narodenia:<br>Pchjongjang, KĽDR   | Vedúci oddelenia zaist'ovania v ústredí spoločnosti Korean National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý hlavný oprávnený splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo pod jej vedením.                             |
| 5. | KANG Song-Sam              | Dátum narodenia: 5. júla<br>1972<br>Miesto narodenia:<br>Pchjongjang, KĽDR  | Bývalý splnomocnený zástupca spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Hamburgu naďalej koná v mene KNIC alebo pod jej vedením.  |
| 6. | CHOE Chun-Sik              | Dátum narodenia:<br>23. decembra 1963<br>Miesto narodenia:<br>Pchjongjang, KĽDR<br>Číslo cestovného pasu<br>745132109<br>Platný do 12. februára<br>2020 | Riaditeľ oddelenia zaist'ovania v ústredí spoločnosti Korean National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu, konajúci v mene KNIC alebo pod jej vedením.   |
| 7. | SIN Kyu-Nam                | Dátum narodenia:<br>12. septembra 1972<br>Miesto narodenia:<br>Pchjongjang, KĽDR<br>Číslo cestovného pasu<br>PO472132950                                | Riaditeľ oddelenia zaist'ovania v ústredí spoločnosti Korean National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý oprávnený splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo pod jej vedením.                                  |
| 8. | PAK Chun-San               | Dátum narodenia:<br>18. decembra 1953<br>Miesto narodenia:<br>Pchjongjang, KĽDR<br>Číslo cestovného pasu<br>PS472220097                                 | Riaditeľ oddelenia zaist'ovania v ústredí spoločnosti Korean National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu aspoň do decembra 2015 a bývalý hlavný oprávnený splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu naďalej koná v mene KNIC alebo pod jej vedením. |
| 9. | SO Tong Myong              | Dátum narodenia:<br>10. septembra 1956  | Prezident spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC), konajúci v mene KNIC alebo pod jej vedením.   |

▼ M7

D. Právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v článku 6 ods. 2 písm. b)

▼ M8▼ M25

| # | Meno (a prípadné prezývky) | Identifikačné informácie | Dôvody |
|---|----------------------------|--------------------------|--------|
| — |                            |                          |        |
| — |                            |                          |        |

▼ M7▼ M16▼ M19

| #  | Meno (a prípadné prezývky)  | Identifikačné informácie  | Dôvody   |
|----|---|---|--|
| —  |   |   |  |
| —  |   |   |  |
| 7. | Korea National Insurance Corporation (KNIC) a jej pobočky (alias Korea Foreign Insurance Company) | Haebangsan-dong,<br>Central District,<br>Pchjongjang, KĽDR<br>Rahlstedter Strasse 83 a,<br>22149 Hamburg.<br>Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, Londýn SE3 0LW | Korea National Insurance Corporation (KNIC) je štátom vlastnenou a kontrolovanou spoločnosťou a vytvára značné devízové príjmy, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických striel alebo iných zbraní hromadného ničenia.<br>Ďalej treba uviesť, že ústredie KNIC v Pchjongjangu je prepojené s úradom 39 Kórejskej strany pracujúcich, ktorý je uvedený na zozname. |

▼ M12

*PRÍLOHA Va*

**ZOZNAM OSÔB, SUBJEKTOV ALEBO ORGÁNOV PODĽA ČLÁNKU 6  
ODS. 2a**

▼ M4

*PRÍLOHA VI*

**ZOZNAM ÚVEROVÝCH A FINANČNÝCH INŠTITÚCIÍ, POBOČIEK  
A DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTÍ UVEDENÝCH V ČLÁNKU 11A**



▼ **M9***PRÍLOHA VII***Zoznam zlata, drahých kovov a diamantov podľa článku 4a**

| Kód HS | Opis   |
|--------|--|
| 7102   | Diamanty, tiež opracované, ale nemontované ani nezasadené  |
| 7106   | Striebro (vrátane striebra plátovaného zlatom alebo platinou), surové alebo vo forme polotovaru, alebo vo forme prachu   |
| 7108   | Zlato (vrátane zlata plátovaného platinou), surové alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu   |
| 7109   | Základné kovy alebo striebro, plátované zlatom, ale nespracované viac ako na polotovary  |
| 7110   | Platina surová alebo vo forme polotovarov alebo vo forme prášku  |
| 7111   | Základné kovy, striebro alebo zlato, plátované platinou, ale nespracované viac ako na polotovary   |
| 7112   | Odpad a zvyšky drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi; ostatný odpad a zvyšky obsahujúce drahé kovy alebo zlúčeniny drahých kovov, druhov používaných hlavne na rekuperáciu drahých kovov |